Royal
Academy
of Music
Library

THE SEAL WOMAN

GRANVILLE BANTOCK

163621-1007

Royal
Academy
of Music
Library

R806/55/29

Royal Academy of Music Library

ROYAL ACADEMY OF MUSIC
163621-1007
LIBRARY

Presented to R.A.M. Library
by Sir Granville Bantock
January 1942

Royal
Academy
of Music
Library

t 151

Royal Academy of Music Library

ROYAL ACADEMY OF MUSIC LIBRARY

"The Seal-Woman"

A Celtic Folk Opera

by

Marjory Kennedy-Fraser

and

Granville Bantock.

LONDON 295, REGENT ST., W.

Vocal Score.

B. & H. Nr. 20 C.
4. 10.

26 Wheelers Road
Edgbaston
Birm

Royal Academy of Music Library

Characters

The Cailleach. (An old Crone)	Contralto.
The Seal-Woman	Mezzo-Soprano
The Seal-Sister	Soprano
The Islesman	Tenor
First Fisher	Baritone
Second Fisher.	Bass
The Water-Kelpie.	Baritone
Morag	
Three Swan-Maidens.	Soprano – Mezzo-Contralto

Act I

Scene: A rocky coast on an uninhabited islet in the Western Isles of the Hebrides. Midsummer. A moonlight evening.

Act II

Scene: Outside the Islesman's dwelling. A late afternoon in summer. Seven years later.

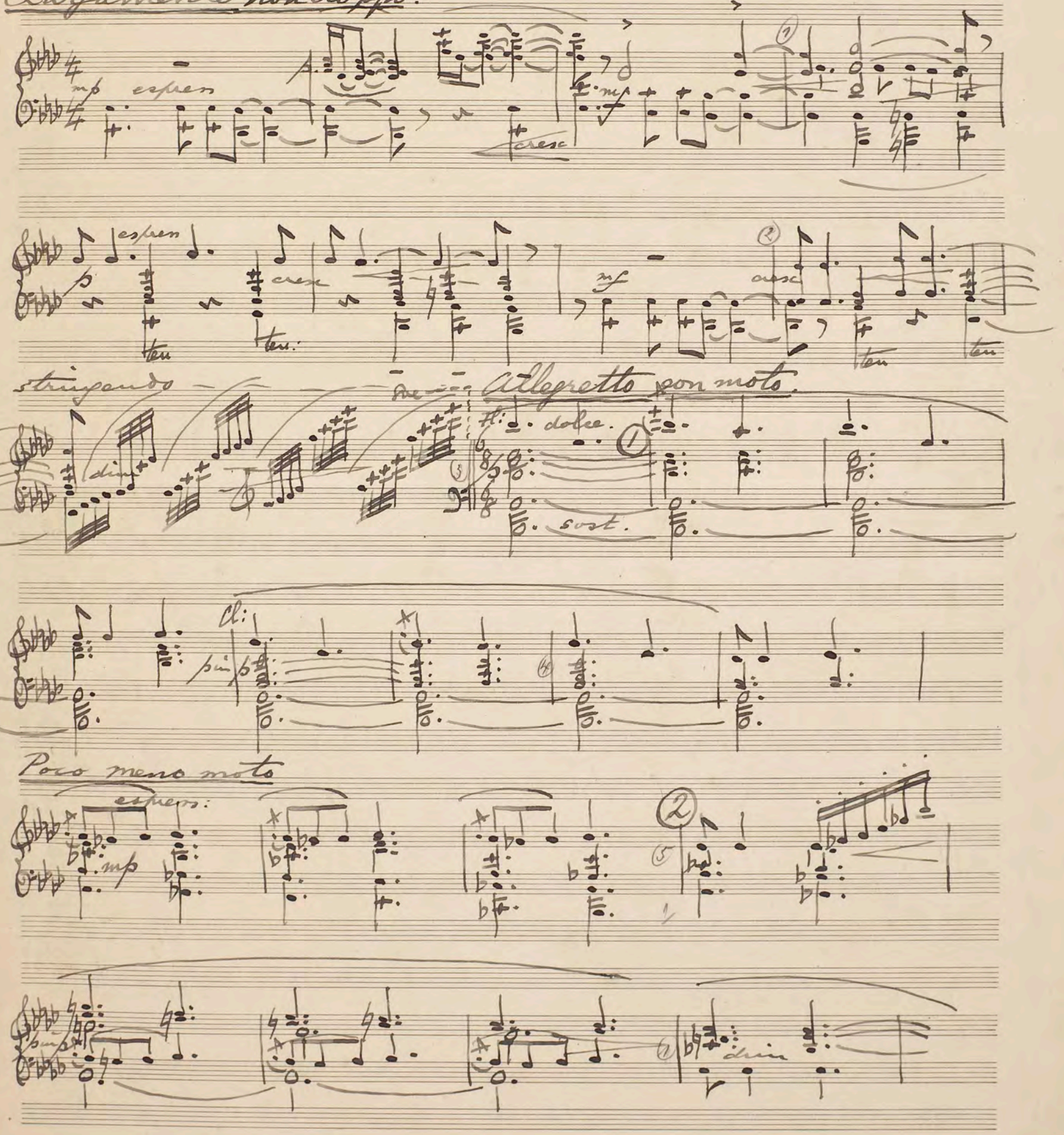
Royal Academy of Music Library

747 749

"The Seal-Woman"

Prelude 451

Largamente non troppo.



Royal Academy of Music Library

allargando

3

espress

dim

Sostenuto molto

dolce

espress

cresc poco

Largamente

(The curtain rises.)

misterioso

4

dim

p sost.

5

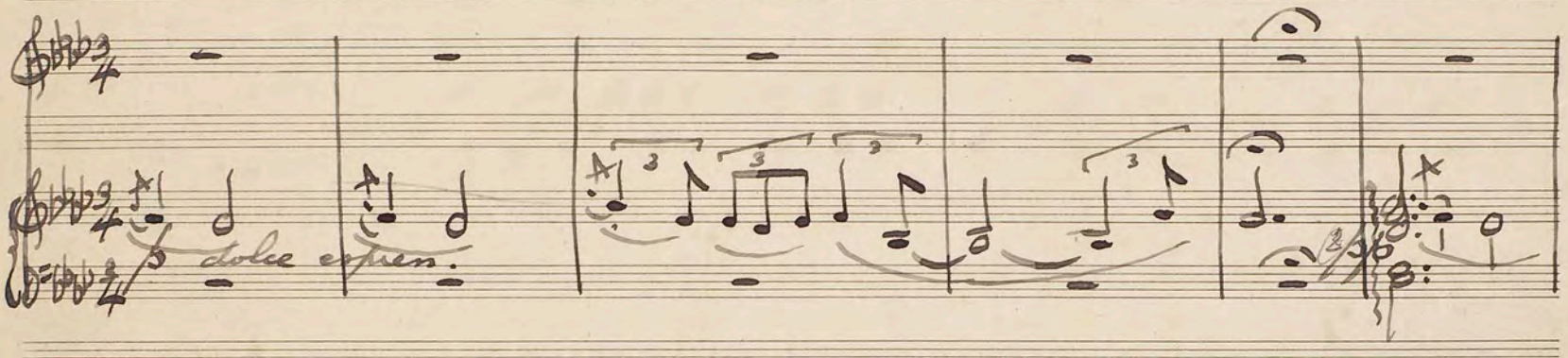
Royal Academy of Music Library

458 457 D.

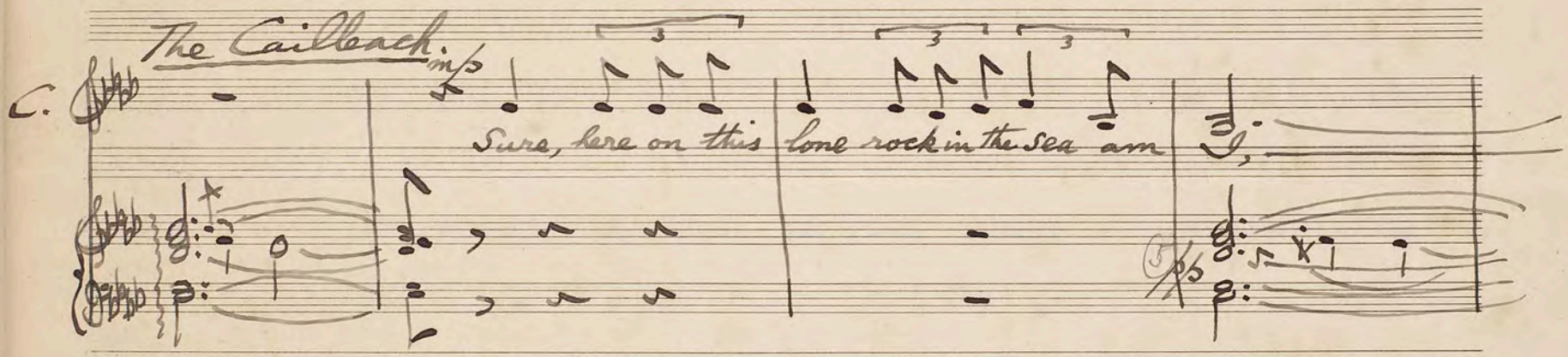
Act I

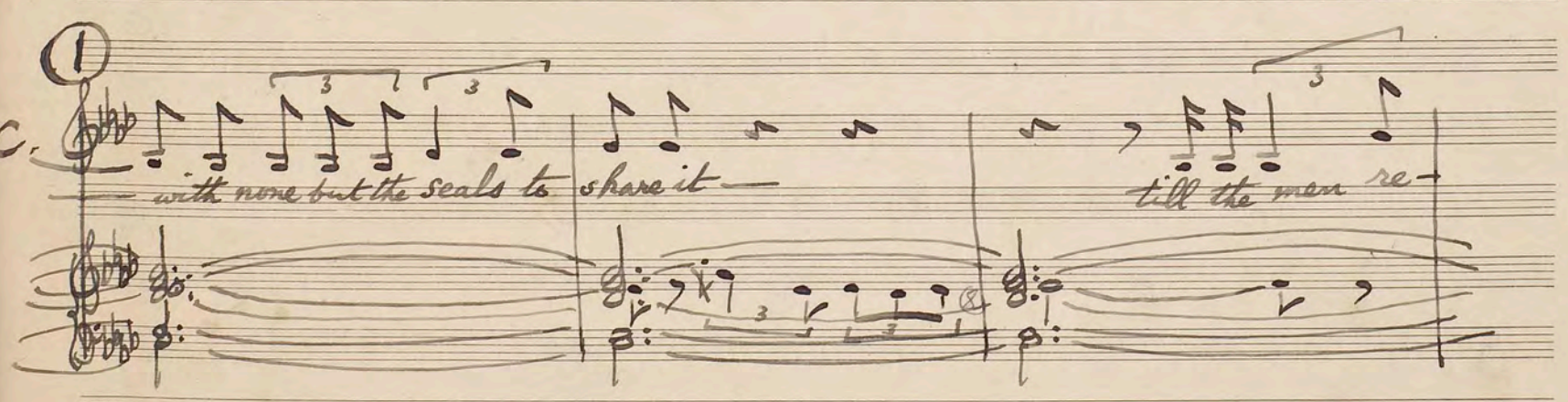
Scene: A rocky coast on an uninhabited islet in the western Isles of the Hebrides. Midsummer. A moon-light evening. The Cailleach is seated on a low rock in the shadow of a cliff, L.

Lentamente, molto rubato.

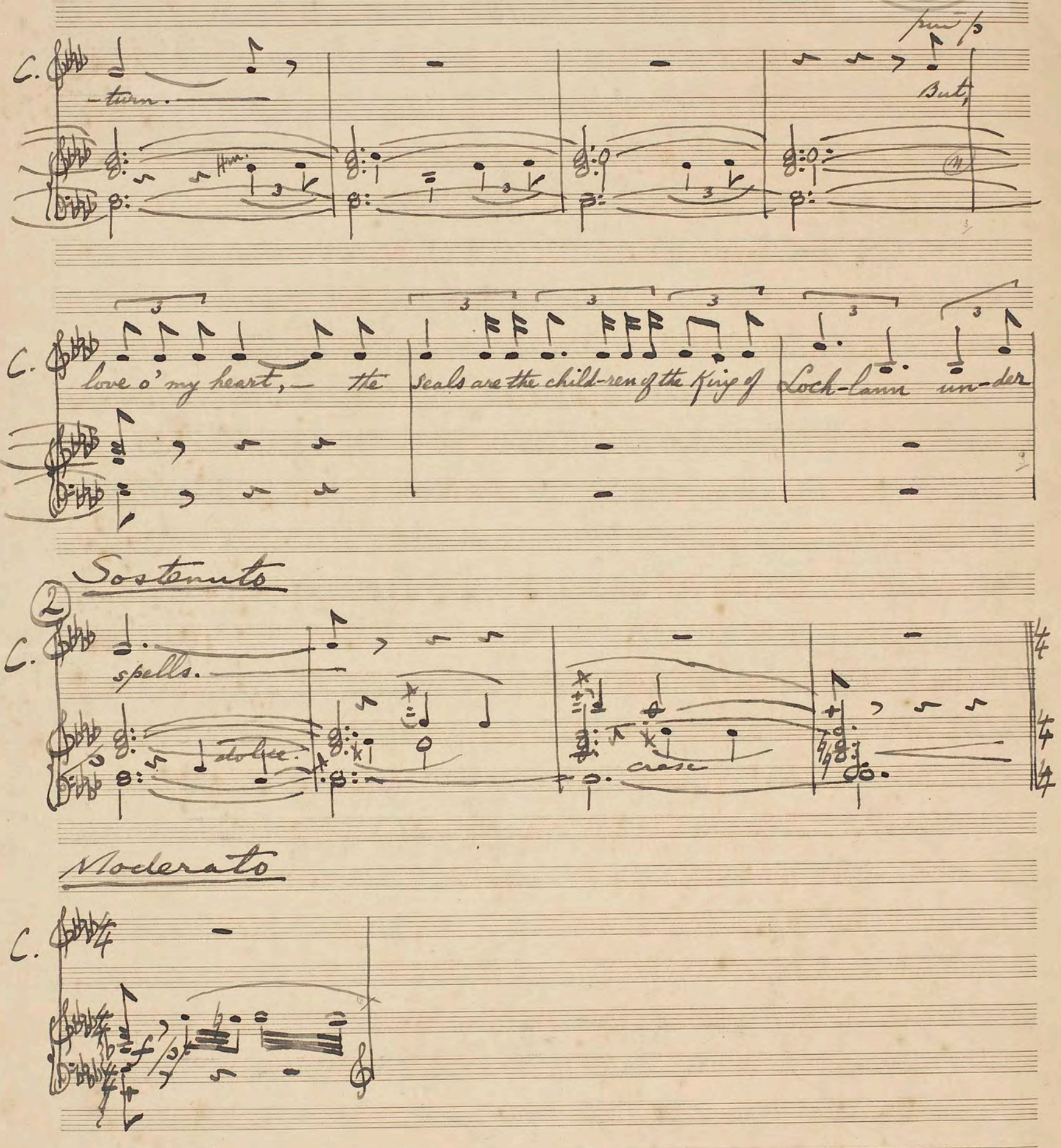


The Cailleach. m/p





Royal Academy of Music Library



Royal Academy of Music Library

Beau-ty, wis-dom and bravery were in their blood as well as in their skins, and that was why their

step-mother took the hate of destruction for them, and live she would not, unless she got them out of the

Animando rall. poco a poco

Più Andante

Seven long years did she spend with a namely ma-gi-cian a-learning of the black art, till

Sostenuto

she was as good as her master at it, with a woman's wit for-bye.

BOOSEY & CO. LONDON 295, REGENT ST., W.

Royal Academy of Music Library

C. And what think you, did not the terri-ble car-lin put her step-children under e-ter-nal spells,

mp espress: mp espress

C. that they should be half fish, half beast, so long as waves should beat on the shores of

misterioso. mf

Stringendo

C. Loch-lann. Och, och! that was the black deed.

cresc. ritard: (5) p. dim.

Lento molto sostenuto

C. Sure, you would know by the very eyes of the seals

dolcin. dolcin. Fl. p

C. that there is kingly blood in them.

espress dim. cresc.

Mesto

p. But

espress

Royal Academy of Music Library

6

C. three times in the year, — the seals must re-turn — to their own na-tu-ral state, —

a piacere.

C. whether they wish it or no. — And if you were to

dim

pp

espress

cresc

C. see one of them, as they should be always, you would take the love of your heart for

Allargando.

espress:

C. that one; and if weddings were in your thoughts, sure enough — a wed-ding there would be. —

cresc

Largamente.

C.

espress.

mp espress

sost-

Royal Academy of Music Library

rall: poco a rall: poco

C.

Hrn

p dim poco dim

Lento misterioso

a poco

8

pin p quasi parlando.

dim

And the seals, — they say, — are good at the songs; And sure, —

pp

pp.

K.B.

C.

on this lone rock I sometimes think — I hear them — at their croons. —

11

Allargando

C.

pin p

dim

pp

14

Royal Academy of Music Library

Sostenuto Molto ("The Seal-Woman's Croon")

9

pp (con sordini)

Hrn.

The Seal-Woman (without)

S-W

p espress

Pil-low'd on the sea-wrack brown am

10

dim

pp

p

S-W

dim

mp

poco cresc

I On the gleam-ing white sheen sand, o-

dolce espress

pp

S-W

dim

pizz p

11

poco cresc

hi Lull'd by sweet croon of waves I

espress

pp

ritard poco a poco

S-W

dim

p sost

lie Could slum-ber deep part

espress

p

espress

p

Royal Academy of Music Library

A Tempo

12

S-W espress

thee and me.

dim

pp espress

13

S-W

pin p

Far a-way

dim

pp

S-W espr

my own gruag-ach lone

dim rep

On the gleam-ing

sempre pp

14

S-W

white friend reefs, o-hi

p

Lies, and that the

dolciss:

pp

Animando poco

S-W

cause of all my moan,

dim

Did slum-ber deep

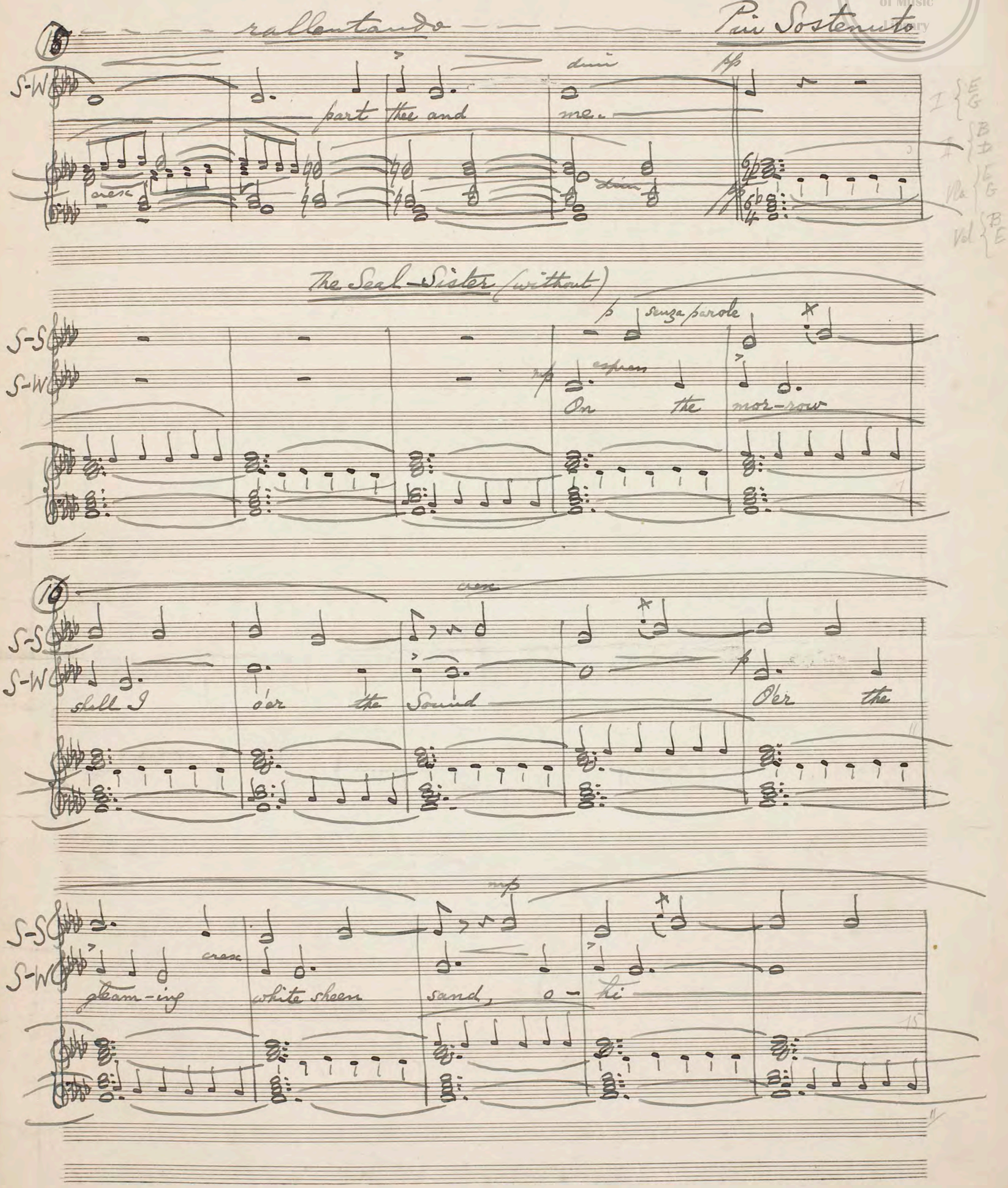
p sost.

cresc

p

cresc

Royal Academy of Music Library



Royal Academy of Music Library

17

S-S

S-W

mf cresc pp dim

Swim un- til I reach my loved one brown,

S-S

S-W

pimp espress e cresc cresc

Nor slum - ber deep part

cresc

18

Rall: molto

S-S

S-W

dim pp sost-e morendo

dim pp sost-e morendo

thee and me.

dim pp morendo

Royal Academy of Music Library

11-15

Moderato

The Cailleach

C.

mf quasi parlante e molto rubato.

Was I sleep-ing or dreaming, or did I hear the Seal-Woman sing-ing?

dolce.

sost.

C.

fff

Och, och! Mary Mother pro-tect us!

p.

mp

When will the boat-man come,

sost.

Royal Academy of Music Library

19

and car-ry me back to the Isle of my heart.

Tempo giusto (Boat Song heard

dim

pesante.

Ped

without coming gradually nearer.)

20

1st F.

2nd F.

First Fisher (without)

Second Fisher

Iur-aibh o hi

dim

sost.

* pronounce "Your-ee-vo hee"

21

1st F.

2nd F.

Iur-aibh o ho

(without)

poco espress

For the Isles my heart is wea - - ry, ho ro,

poco espress

mp

Ho

pronounce "Ho-ee-ho ron yaily."

pronounce

Royal Academy of Music Library

1st F
2nd F

-i - ho — rionn ei-le. — Iur-aibh o

pp

22

1st F
2nd F

hi — Iur-aibh o ho — espress

mp

Dear-lov'd is-land sounds I'm hear-

pp

poco

1st F
2nd F

- - - ing, ho ro, — Ho-i - - ho — rionn ei-le.

p

dim

sost.

dim

rit. - - A Tempo giusto

23

(nearer)

meno p

1st F
2nd F

Iur-aibh o hi

espress

BOOSEY & Co. LONDON 295, REGENT ST., W.

Royal Academy of Music Library

1st F. Iur-aibh o - ho — (nearer)
2nd F. meno p. Sounds of dragging ca-bles o'er shin-gles, o - ho —

pp

24

1st F. - i - ho — rionn ei-le. — Iur-aibh o - - hi —
2nd F.

mp pp dim

25

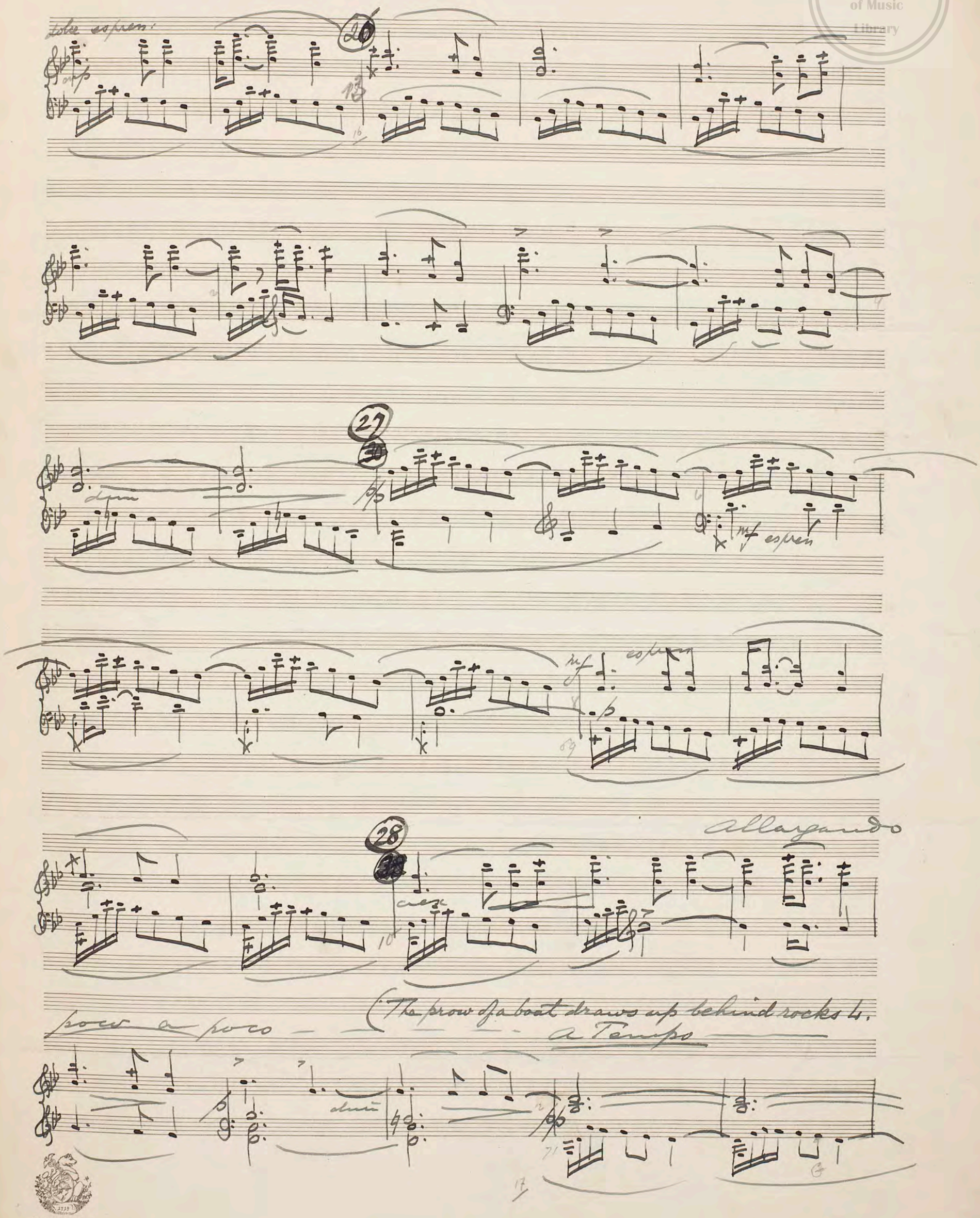
1st F. Iur-aibh o - - ho — espren — Ho-
2nd F. mp Sound of sea-men's voices ring - - ing, ho ro —

rall: poco — — — — — — Cantabile

1st F. - i - ho — rionn ei-le.
2nd F.

p dim pp

Royal Academy of Music Library



Royal Academy of Music Library

The Islesman and two Fishers step ashore.)

29 Liberamente

The Islesman.

mf quasi parlante

But short the time ere ebb-ing tide when we must sail.

dim

I Go ye eastward for your nets and fish-ing gear, while I go west to set fresh

dim

I nets. Here meet we then at turn of tide. See that ye lin-ger not.

p sost e poco espress:

f

Poco Largamente

First Fisher

30

1st F Lin-ger not? Ah, dream- - -er! Not we the lingerers. 'Tis thy-self that lingers

espr.

espress

sost:

Royal Academy of Music Library

p espr. mf deciso

1st F. ever with thy dreams and visions. The tide — it lingers never.

cresc p p in p.

18

Sostenuto

Second Fisher

2nd F mp Here shall we be, sure, at turn of tide. — Not on this lone rock, —

mp. p

77

2nd F — with ne'er a sheil-ing, — nor glow of peat, nor pot on crook

meno p.

78

31

Allegramente (cheerfully)

First Fisher mf (to the Islesman)

1st F.

2nd F could we pass the night. — For thee, — thy dreams, and

cresc poco fp

79

Royal Academy of Music Library

allargando.

1st F. songs, and vi-sions — of fair sea-maid-ens! —

pin p. espress. mp

Pin moto

quasi parlante

1st F mf But if thou wouldst have meat — in the eat-ing-place, — and warmth, and music,

mf mp dim

32

1st F pin p and bairns and women by the fire, — see — that thou be here, — when tide and fate or-

p mf

rall: — — — . Lento misterioso

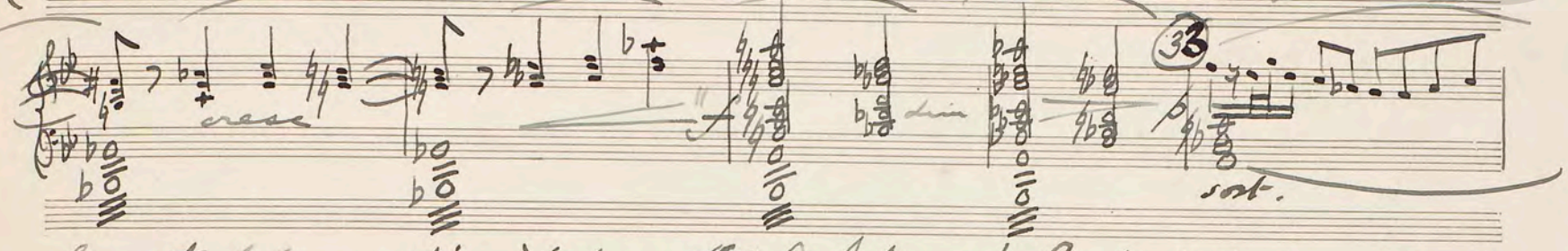
(The two Fishers go off. L)

1st F dain that we must sail! —

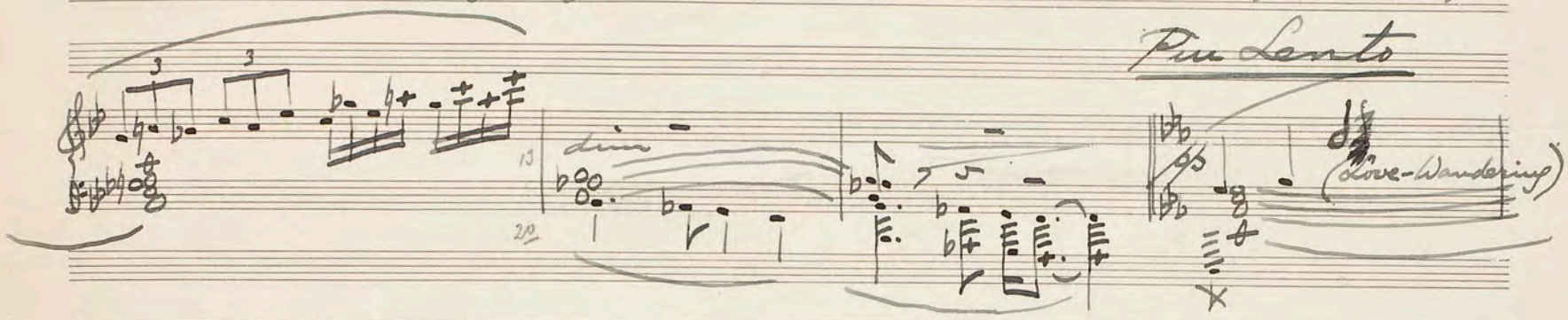
mp espress dim. trem:

Royal Academy of Music Library

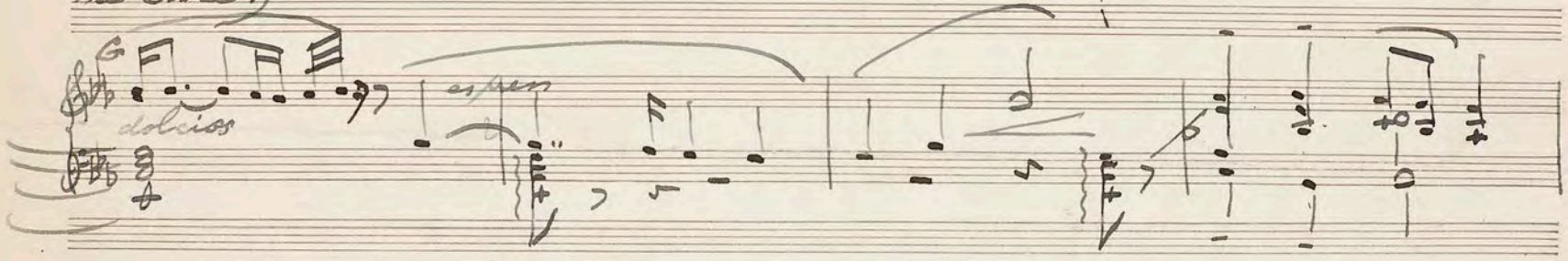
(The Islesman, climbing the rock on right, seats himself and begins to mend

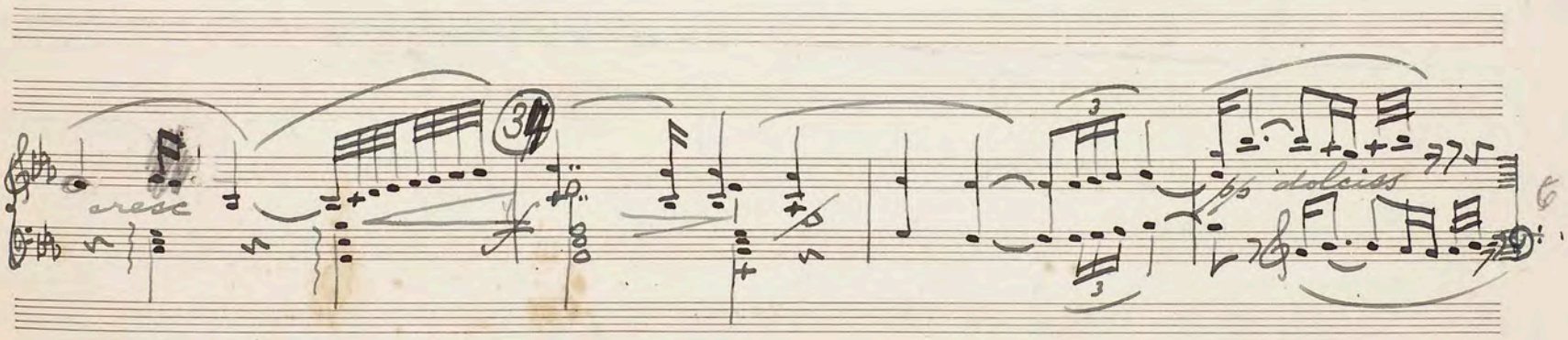


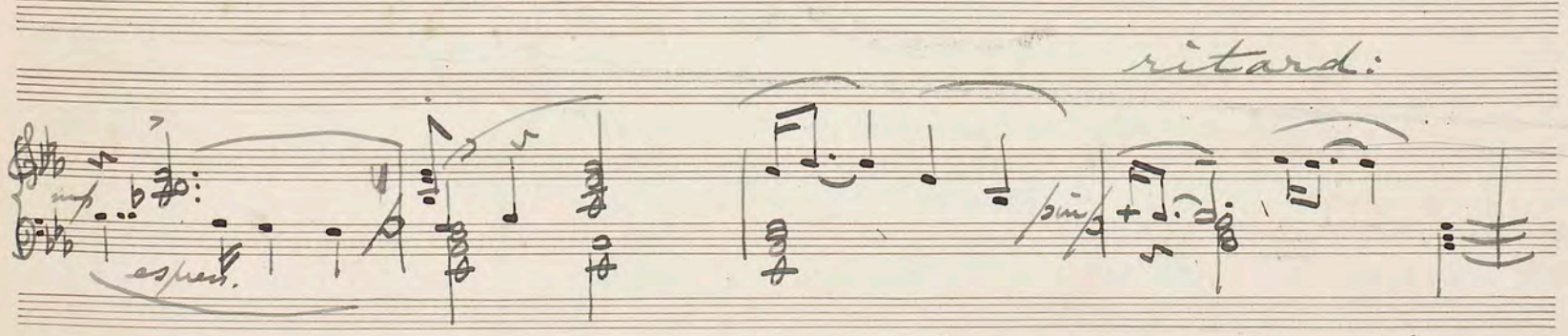
his net before casting it from the Seal-Woman's Rock at the far end of

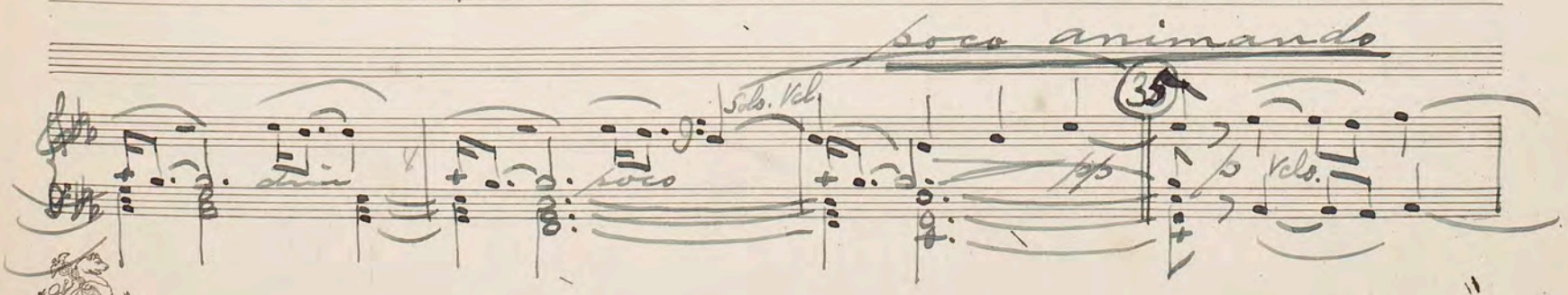


the Isle.)

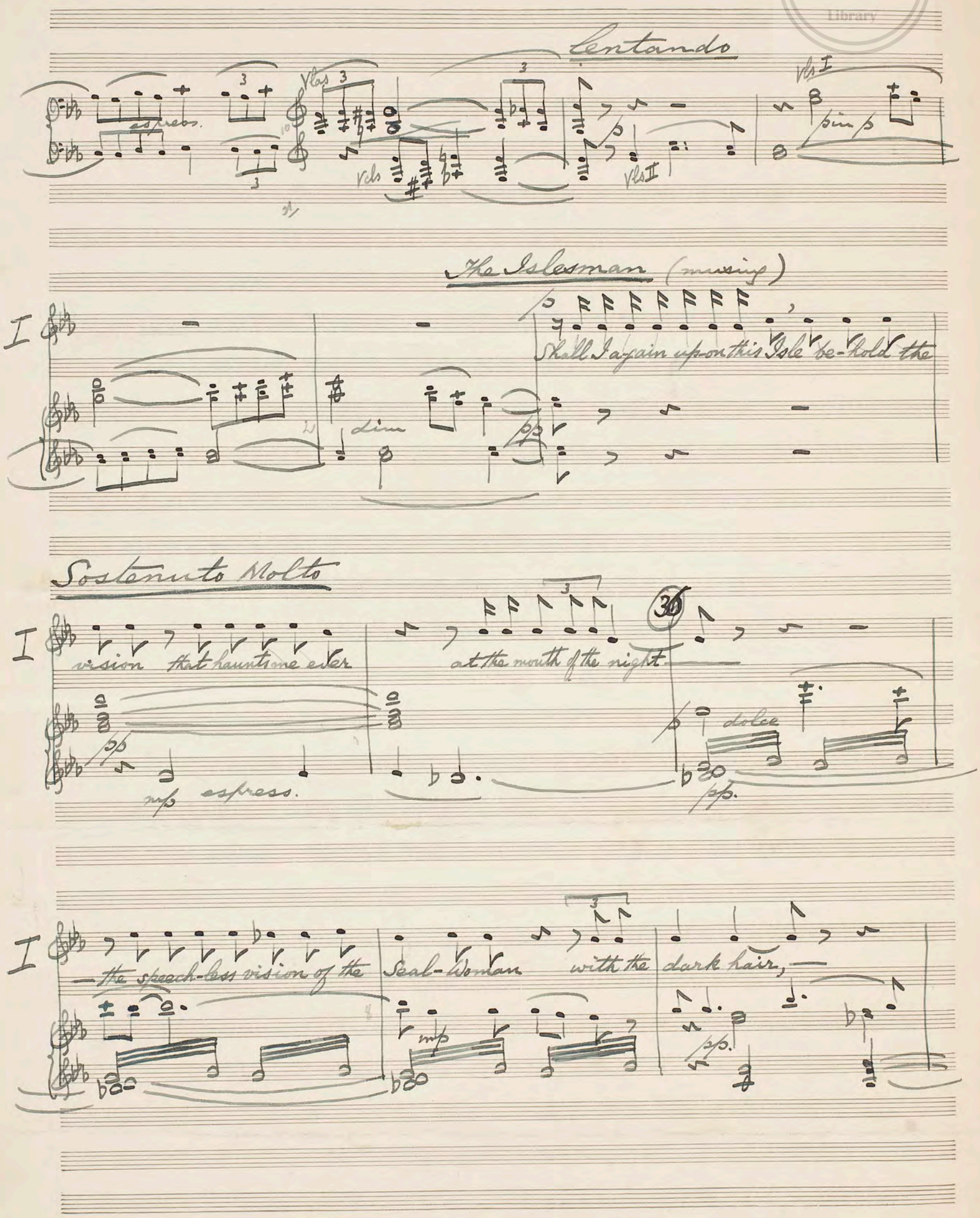








Royal Academy of Music Library



Royal Academy of Music Library

molto espress.

dim

I pale face, — and sea-blue in her wondrous eyes

dim

(37)

(dreamily, ceasing work)

pin p

I eyes — that look sad love in mine.

espress:

dim

poco

Lento molto.

I Who may she be? — What links her fate with mine? —

dolciss:

trem.

stringendo. A Tempo accel°

I

espren.

dolciss:

trem:

cresc

Royal Academy of Music Library

38 Risoluto

Poco animando

(He resumes his work.)

I

But the tide waits for no man.

sost.

espress

rallentando

dim

poco

39 Allegretto Cantabile

("Eriskay Love Lilt")

I

teneramente.

I

p. dolce.

Vair me o — ro van o, Vair me o — — ro van

dim

p

101

Royal Academy of Music Library

I

i, Vair me o — ru o ho, Sad am I with-out

40

I

thee. When I'm

mp express

I

lone-ly, dear white heart, Black the night or wild the sea, By love's

pin p sempre

I

light my foot finds the old path-way to thee. Vair me

41

dim

pin p dolce

dim

pin p

Royal Academy of Music Library

I

o — ro van- - o, Vair me o — ro van- i, Vair me

pp

I

o — ru o - - ho, Sad am I with-out thee.

42

mp

mp

Largamente

mf espress

I

Thou'rt the mu - sic of my

cresc

mf

Ped *

(He rises to his feet, and goes off R, carrying the net with him.)

dim

p

I

heart, Harp of joy, oh, cruit mo chridh*, Moon of guid-ance by

mp

dim

p

sost

Ped * Ped * Ped *

* pronounce "crootch mo chree".

Royal Academy of Music Library

I night, Strength and light thou'rt to me. Fair me (without) so van-

I -o, Fair me -o so van- i, Fair me -o- ru -o-

Rall: poco a poco

I -ho, Sad am I with-out thee. sost morendo

Con moto grazioso

I rall: string:

Royal Academy of Music Library

(The Seal-Woman and her Seal-Sister appear from behind the rocks, C, and with

A Tempo — rall: — string: — A Tempo — The Seal-Woman

S-W. — mf — *Ionn

fp — pin p — ten: — pp sost — dim — 8ve — 7 mp — espress.

graceful swaying movements sing alternately the refrain of the Seal-Joy.)

45 Allegro — The Seal-Sister

S-S. — (with wild joy) — mf — giojoso

S-W. — da, — Ionn do, — Ionn da, — od-ar da — Ionn da,

p — 10 — sempre p

(They are only partly seen)

S-S. — Ionn do, — Ionn da, — od-ar da — espress: — mp

S-W. — *Hi-o dan dao, — Hi-o dan dao,

pin p.

46 — mp leggiero.

S-S. — Hi-o dan dao, — Hi-o dan dao, — Hi-o dan dao, — od-ar

S-W. — Hi-o dan dao, — od-ar da. — espress — dim

*: pronounce "You-n dar, You-n daw, ot-ter dar"
dao = like French "deux".

(N.B. The words have no meaning save their musical emotional effect.)

Royal Academy of Music Library

S-S
S-W
dim
da
giojoso
Ionn da, Ionn do, Ionn da, od-ar da
dim

47) Allegretto con grazia

a Tempo

rall: - - string:
S-W
pin p
ten:
pp sost
dim
sve
fp
pin p

a Tempo poco allarg:

rall: - - - string:
S-W
Ionn da
ten:
pp sost:
dim
sve
mp espren.

48) Lento misterioso

The Cailleach parlante e molto rubato
S-W
(to herself)
Good Be-ing of the Gra-ces! The Seal-Women them-selves
pp
p dim
sost.
trem:

Royal Academy of Music Library

C They come a-shore in the moon-light. Ma-ry Mother and St Michael, Herdman

pin p

meno p.

p

milk-maid

C Patrick and Milkmaid Bri-de, sain and save us ever.

cresc

49 Animando

mp espress.

C Would that the men might re-turn!

fp sost

dim

pp

Ped

Ped

Ped

Royal Academy of Music Library

rall: — — — — Con moto grazioso

ten: ten: pp sost. mp espress dolce. pin p

Soavemente

The Seal-Sister mf espress

S-S. Has ras neil-ya vo-hee, Lyo lyu ro va-hee,

p sost.

50

accel° — — — —

S-S Has ras neil-ya vo-hee, L-yo lyu ro va-hee,

gliss:

rall: — — — — Poco Animando

S-W ten: ten: pp sost. mp dolce espress.

* pronounce "Her rer".

BOOSEY & Co. LONDON 295, REGENT ST., W.

Royal Academy of Music Library

Soavemente

The Seal-Woman

S-W

mf espress

Hao rao neil-ya vo-hee, Lyo, — lyŭ, ro va-hee, — Hao rao neil-ya vo-hee, L-

sost.

129.

Animando

57

S-W

— yo, — lyŭ, ro va-hee. —

mf

marc

sost.

cresc

Con esultazione

The Seal-Sister

S-S

f giojoso

Hao rao neil-ya vo-hee, Lyo, lyŭ, ro va-hee, Hao

f espress

S-S

rao neil-ya vo-hee, L-yo, — lyŭ ro va-hee. —

sost.

52

meno f

Royal Academy of Music Library

Soavemente

The Seal-Woman

S-W

mp dolce

Hao rao

ondeggiante.

S-W

neil-ya vo-hee, Lyo, lyŭ, ro va-hee, Hao rao

Poco Largamente

S-W

neil-ya vo-hee, Lyo, lyŭ, ro va-hee.

13

14

sost

mp espress.

cresc.

Royal Academy of Music Library

(The Sea-Call of the

Affrettando — rall: — — — Animato

Second Fisher (without)

Ho — ro-i!

impetuoso — dim — marc:

two Fishers is heard without as they are returning.

Più moto

2nd F

Ho-ro-i! — Ho-ro-i!

morendo

cresc

aspramente

cresc

Meno Allegro

First Fisher (without)

1st F.

Ho — ro-i! — Ho-ro-i!

cresc — minaccioso — trem:

Royal Academy of Music Library

Con Moto Agitato (The two Seal-Women

55

1st F

dim

Ho-ro-i!

impetuoso

startled by the approach of the men, take refuge behind the rocks.)

ten:

marc

56

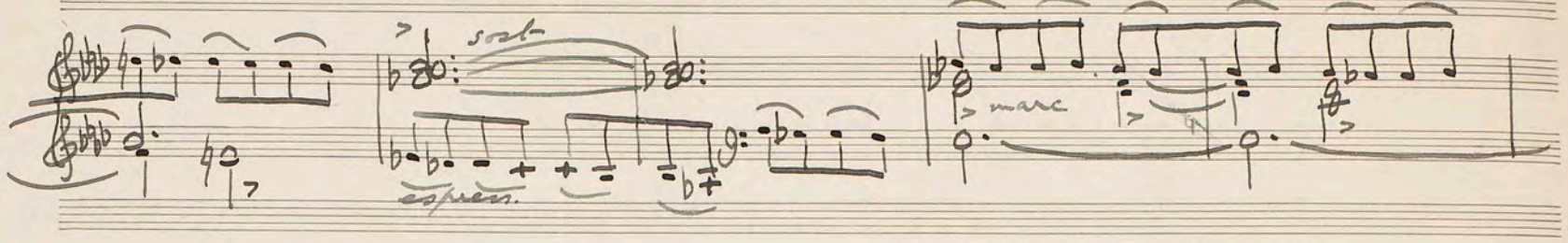
sempre

sost.

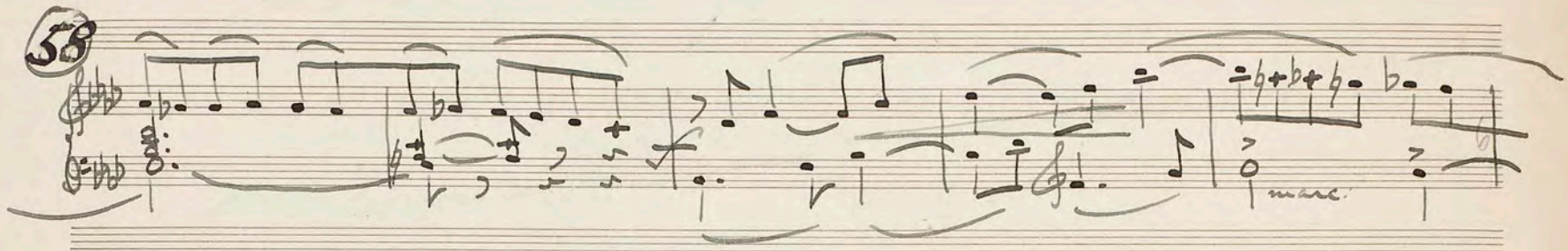
57

cresc

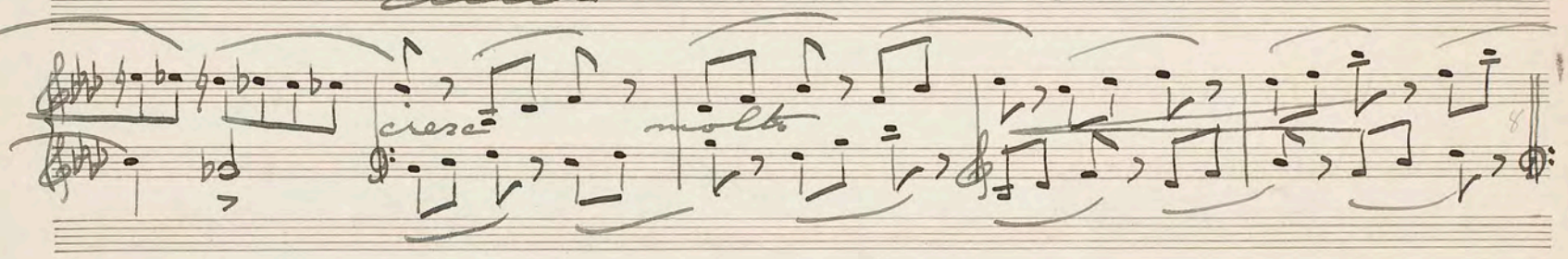
Royal Academy of Music Library



58

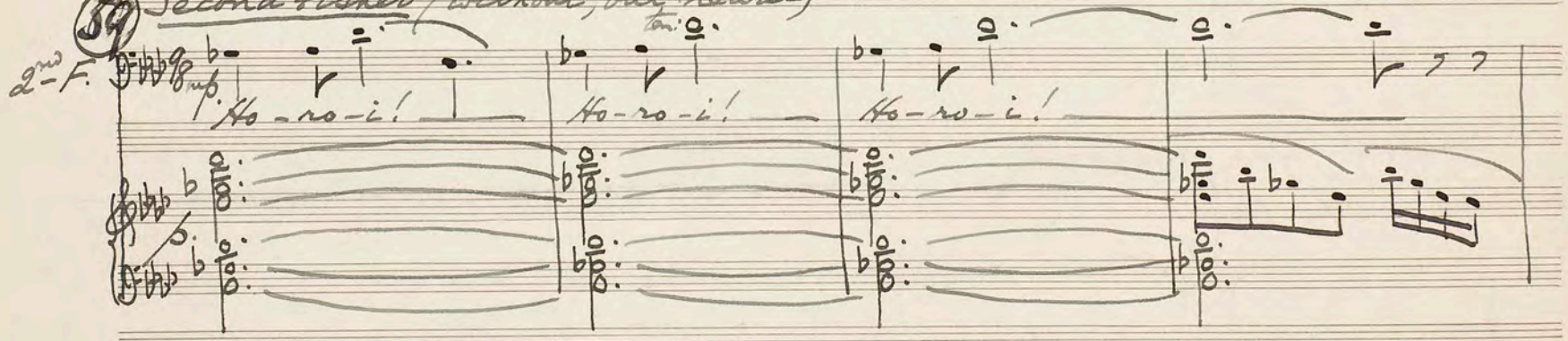


accel°

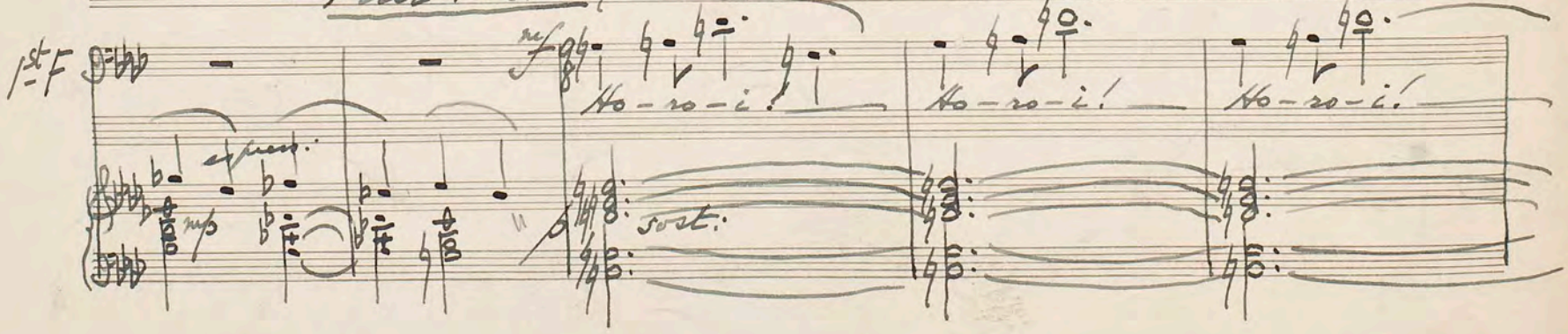


Poco Sostenuto

59 Second Fisher (without, but nearer)



First Fisher (without, but nearer.)



Royal Academy of Music Library

Strisando.

1st F

cresc

Allegro Commodo

(Enter the First Fisher L.)

First Fisher. ff

'Tis as I feared.

1st F

(to the Cailleach)

1st F.

The dreamer, hath he not re-turned?

De-layed he long here mending the

(The Cailleach slowly nods her head.)

Lento Sostenuto

61

1st F

net, ere went he westward to set it off the rock?

Fell he

Royal Academy of Music Library

1st F

in-to dreams of that Sea- maid-en, of whom he ev-er sings?

dolciss:

espress

(Enter the Second Fisher La)

stringendo

cresc

dim

mf

Poco Animando

(62) Second Fisher

2nd F

mf

The tide is on the turn.

Our mate not here?

sost.

cresc

sost

Largamente Sostenuto

2nd F

mp con gentilezza

Come, dame,

get thee in-to the boat,

3

mp espress

Royal Academy of Music Library

2nd F. for we must e'en leave him be-hind. Thou canst not spend the night

sost. pin p teneramente

2nd F. on this cold rock. For him we shall re-turn at morn-ing tide.

63 dim sost

(The Cailleach hobbles to the boat, and is there lifted in by the First Fisher, who has been poco accel.o

cresc dim sost

preparing the boat for departure. Before leaving, both Fishers give alternately the Sea-Call,

Liberamente, quasi ad lib:

1st F. First Fisher Ho-ro-i! Ho-ro-i! Ho-ro-

pp K.D.

Royal Academy of Music Library

after which they pause to listen, and hearing no reply, set out on their return voyage.)

Meno moto

64

sost e dim.

1st F

2nd F

-i!

Second Fisher

Ho-ro-i! Ho-ro-i! Ho-ro-i!

ten.

dim.

lunga pausa

lunga pausa

pp

Animando

Rall: molto

First Fisher

1st F

De-lay no more. Out with the oar. "For the Isles my heart is wear-

mf espress:

cantando.

mf

dim

(Exeunt The Cailleach and two Fishers)

Tempo giusto

65

1st F

y!"

pesante

ped

66

(without)

1st F

*Iur-aibh o - hi Iur-aibh o -

dim

pp

* pronounce "Your-ee-vo-hee".

Royal Academy of Music Library

1st F — ho

2nd F — Second Fisher

p (without)

For the Isles my heart is wear — — y, ho — ro, —

mp

Ho — i — ho, —

p pp p pp p

169

67 Con grazia

1st F — rionn ei — le.

dim

p in p

Cantabile

mp espress.

ten:

68

cresc

14 38

Royal Academy of Music Library

rall: - - Molto Sostenuto

First Fisher

1st F.

pp (in the distance)

Second Fisher

2nd F.

Jur - - aibh o hi

morendo

pp (in the distance)

my heart is wea-ry, o

dim

pp sost.

pp

Con Moto grazioso

morendo.

2nd F

69

pp dolciss:

morendo

pp

(The two Seal-Women rise again from behind the rocks and watch the rapidly disappearing boat.

allarg: - - - stringendo.

A Tempo

ten:

pp espr.

ten:

dim

Ped

gve

pp

They both come forward, and place their sea-robes by the rock.)

allarg: - - - stringendo.

Allegretto

The Seal-Sister

S-S.

ten:

pp espr.

ten:

dim

Ped

gve

mp

Far sails the boat, that

pp sost.

Royal Academy of Music Library

S-S

car-ries off these mor-tals from our isle.—

nip espress.

pp

71

S-S

mf

Come,— leave we now our sea-skins by the shore.—

pp

S-S

p

No fear have we that mor-tal now may take them from us.

dim

pp

72

pin p.

We are a-lone.

p

ritard — — Lento molto sostenuto

S-S

p

Here — let us play — at be-ing earth-born women.

espr.

pin p

dim

dolce.

pp

Royal Academy of Music Library

S-S

Soon must we again seek shel-ter in the sea.

Più lentando

3

mp espress

leggiero

S-S

But for a few brief moments let us sport in the moon-light,

espr

dolciss

pin p

espress

S-S

in the nooks where the prim-roses nes-tle, or wan-der by the lit-tle

S-S

rills — where the tall yel-low i-ris-es wave,

sost

espr

Royal Academy of Music Library

S-S

p

or sit on the green fairy knolls — where peep the blue gentians and the 'eye-bright',

41

74

Lento
Misterioso

sotto voce

S-S

più p

or look deep down in-to the wa-ter-li-ly loch, where the Wa-ter-Kel-pie

dim. poco a poco

sost.

Scherzando

S-S

p. nat.

dwells. Rare sport would it

mf marc

cresc

mp

be to lure the Wa-ter-Kel-pie from his un-der-loch dwelling, and to throw

piangendo

75

più p. dolente.

189

Royal Academy of Music Library

Animando

(She laughs gaily.)

S-S

en-chant-ment on him.

cresc molto

Tranquillo

The Seal-Woman

S-W

mp *piacevole*

Nay, sis-ter mine, do thou dance in the moon-light on thy

dolce

Leggiero

56

S-W

lit-tle white foot.

espress

accel°

mf

But, lit-tle sis-ter of my

mf *cresc*

Meno mosso

S-W

heart, hear out yonder by the sea-loch, the Wa-ter-Kel-pie's song!

rest.

mf *espress*

Royal Academy of Music Library

animando

S-W

pin p dim.

Be-ware thou put no trouble on him, lest he put sor- row on us!

pin p. sost.

mf espren

cresc

77 Solenne

quasi parlante

S-W

Is it not told how, — not so very long a-go, — a

pp sost.

espren

pin p sotto voce

S-W

woman of the Isles took for her lover a youth with golden hair and laugh-ing eyes, and he a Wa-ter-

pin p

p espren

S-W

-Kel-pie, — and she not knowing it, — till af-ter a year — and a day, —

mp. nat:

mp

mf espren

BOOSEY & CO. LONDON 295, REGENT ST., W.

Royal Academy of Music Library

78

S-W

and find-ing the mark of gravel — a-bout his neck, — she dis-covered the truth, —

cresc

espen

Meno Mo~~tto~~

S-W

ten:

, and fled, — leaving her babe be-hind. —

dim

Piu Cantabile

S-W

con tristezza

And the forlorn Kel-pie sits there 'neath the

dim

pin p

K.D.

79

S-W

carezzando

rock, lulling his babe, and calling to the mother, hoping to lure her a-gain back to the loch. —

dim

pp

Royal Academy of Music Library

Moderato assai.

S-W

espress

espress.

cresc

(The rock becomes transparent, and

Tempo rubato

allargando.

sost:

dim

80

discloses the Water-Kelpie, a strange Sea-creature, clad in sea-weed, nursing and caressing

The Water-Kelpie

W-K

espress

A-vore, my love! A-vore, my joy!

dim

his babe.)

lusingando

81

nasale.

W-K

To thy babe, come, And trout-lings you'll get out the loch. A-ho-hi, A-ho-hi,

piangevole.

sost:

ten:

ten:

Royal Academy of Music Library

W-K

mf p f p tenero dim

A-ho-ho-an! A-ho-ho-an! A-ho-ho-an! A-ho-hi! A-ho-hi!

cresc. piangevole

Con Anima

82

W-K

f dim p

A-vore, my heart! The night is dark! Wet-

ten: ten: ten: ten:

cresc.

Dolente

espress.

Non tanto

mf nasale.

W-K

and dreary, Here's your bairnie 'neath the rock. A-ho-hi! A-ho-hi!

piangevole

sost.

83

mf p f p tenero dim naturale. f

W-K

A-ho-ho-an! A-ho-ho-an! A-ho-ho-an! A-ho-hi! A-ho-hi! A-

dim cresc

Royal Academy of Music Library

W-K

con espress:

-vore, my love! A-vore, my joy! Want-ing fire here,

dolente.

ten:

W-K

84

Want-ing shel-ter, Want-ing com-fort, Our babe is cry-ing by the loch.

cresc.

sost.

W-K

nasale.

A-ho-hi! A-ho-hi! A-ho-ho-an! A-ho-ho-an! A-ho-ho-an!

sost.

213

Poco Largamente

85

naturale

W-K

A-ho-hi! A-ho-hi! A-vore, my bride! A-

dim.

Royal Academy of Music Library

Meno mosso

W-K

vore, my heart! My grey old mouth touching thy sweet lips, bake, And

a Tempo

W-K

me singing songs to thee by Ben Brock-bie. A-ho-hi! A-ho-hi!

Rall. -- a Tempo

(86)

W-K

A-ho-ho-an! A-ho-ho!

morendo.

(The vision fades from sight.)

W-K

Royal Academy of Music Library

87

Lentamente e molto rubato

ppp lunga. a piacere

espress. sempre p

affrettando rit: accel° molto.

88

Lentamente

The Seal-Woman (pensively)

S-W

ad lib.

p

Strange longings have I and fore-bod-ings — on me to-night.

p

Rubato molto

S-W

night.

mp espress

cresc

f

Royal Academy of Music Library

89

S-W

S-W

Here would I sit, — or by the sheen white sands dream I am in

88

affrettando

S-W

ve-ry truth a wo-man — un-til the mo-ment comes, — when we again must don our sea-~~skins~~, and

cresc

molto — — — Con Moto esultando

cresc

S-W

swim out to our sea-kith and kin.

mare

ten:

cresc

Royal Academy of Music Library

Animando.

The Seal-Sister

S-S

mf

Dream thou art woman? Ah, sis-ter, lit-tle sis-ter!

pui f

fp

espress:

(89)

S-S

espress

Love-long-ing is on thee for a mor-tal.

cresc

mp

espress

225

S-S

mp

This have I feared since thou hast put thy spell on the great dark Isles

cresc

cresc

Poco Largamente

S-S

pin p teneramente

man, who dreams in his boat at the

f p

espress

marc.

sost.

227

Royal Academy of Music Library

Allargando

Andante non troppo

S-S

night-watch.

Will thy Love-mad-ness be

espress.

pur p

sost.

dim

pp legato

espress

mp

S-S

strong-er than the Sea-mad-ness — that is born with us, and ev-er re-turns?

espress

mp

espress

mp

espress

mp

Con Spirito

The Seal-Woman

Piu Andante

S-S

mf

espress.

Fear naught, O lit-tle

pp. legato

espress

mp

Stringendo

S-W.

sis-ter! — too deep the Sea-mad-ness — with-in my heart.

espress

mp

espress

mp

cresc

espress

mp

Royal Academy of Music Library

Allegretto grazioso

S-W

mp dolce

The Mer-maid, — if she love a mor — — — tal, —

p espress

mp espress

pp

espress

S-W

may croon to her child — as she rocks it — in a co-ra-cle of sea-weed —

dim

pin p

espress

ten.

92

affrettando

S-W

on a sunk-en reef — 'neath the wa-ters — of the bay. —

cresc

ten:

sost.

Lento

rall: — — — Sostenuto Cantabile

S-W

dim

pin p

espress

But if I, — Seal-Wo-man,

pp

Royal Academy of Music Library

S-W

cresc

give — my-self to mor — — — tal lov-er, leave must I

mp

S-W

then the cool crad-ling sea — to live and work with him —

237

54

Più Lentando

S-W

espr.

on the tired, hard rock.

dim

dim

mf

And if he

S-W

sheath

hide my skin, ne'er can I re-turn — to the beau-teous cool-ness of the

dolente

con espressione.

sempre

Royal Academy of Music Library

rall. poco a poco.

95

dim

S-W

cool sea - wa - ter.

dim poco a poco

Con Allegrezza

The Seal-Sister

S-S

mf

What of the dark Islesman - who saw thee bathing in the

creek, -

pp scintillante.

and took the love of his

S-S

heart for thee, - when

ten:

96

last we were a-shore - on the rock of the

Royal Academy of Music Library

Più moto

S-S

S-W

Seal - - - Wo-man?

The Seal-Woman

mf

Speak not of him,

cresc

sost.

Molto rubato

mezza voce.

the thought of him dis-turbs me

mp. nat.

Dance thou in the moon-light.

dim

rall. poco.

Andantino

Allegretto con grazia

legato.

S-S

The Seal-Sister (with a slow mysterious movement)

(crooning to herself)

molto legato.

"Sleep be-neath the

Royal Academy of Music Library

98

S-S foam o' the waves, On reefs of sleep, Dream-ing in dew-mist. Seals o'er-head thy

pp

A piacere, ma

(to her Sister) mp con gaio

S-S deep sea-bed, From rei-vers dread Se-cure-ly guard-ing." Pi-ty thou art not

cresc

sost.

poco animando

99 allargando

Mer-maid — then might'st — thou wed him, — and yet — have

pp

sost.

pp

(resuming her swaying movement)

poco a poco — — — — — — A Tempo Andantino

S-S naught of woman's cares and toils. —

dim

dim

mp

espress. cantabile

Royal Academy of Music Library

S-S

cantabile.

mf espress.

253

A Piacere

100

S-S

cresc

mf.

Yet

animando

Piumoto, ondeggiante

S-S

cresc.

f

sost:

Mermaidens know not the double joy of the Seals,

mp legato.

Molto Sostenuto

101

giojoso.

S-S

the joy of the strong swim - mer,

pp

dolce.

sost:

Royal Academy of Music Library

Allargando poco a poco

S-S

pin p dolciss.

and the beau-ty of wo- - - - man-hood.

pp

Andantino Cantabile

(again crooning to herself) (102)

S-S

mp

"While I croon, white swan of the moon, Wild duck of the Sound, By thee are nest-ing,

pp on the giante

sempre p

S-S

Moon-white swan, white swan of the moon, Wild duck of the Sound, A-near thee rest-ing."

Affrettando con anima

S-S

mf espress

But by Ma- - - naan-an, who rules the sea, I swear, that

cresc

f enfatico

mf

sost.

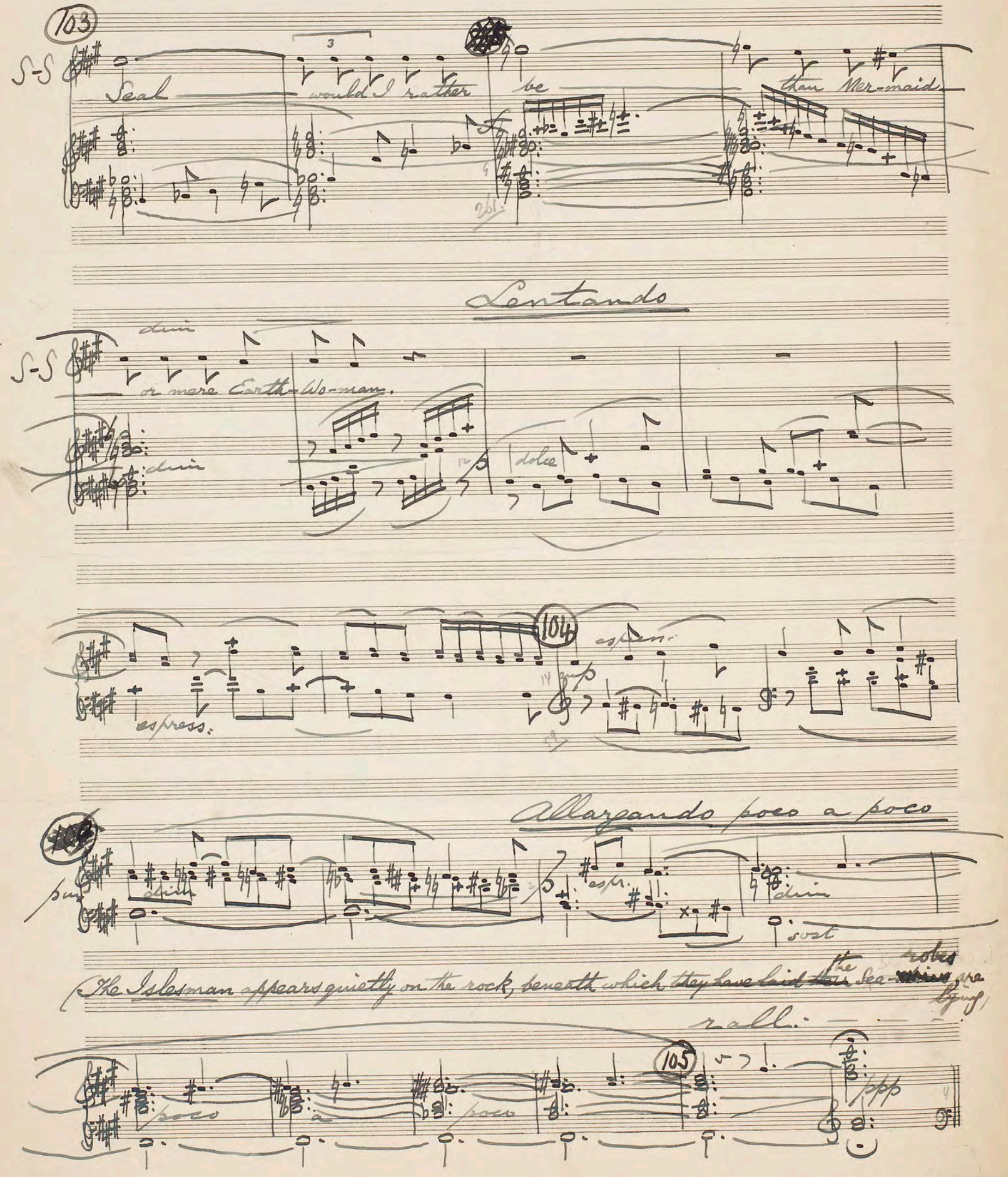
Ma-naan-an who

B. & H. Nr. 20. C.

BOOSEY & Co. LONDON 295, REGENT ST., W.

& Co. LONDON 295, ST., W.

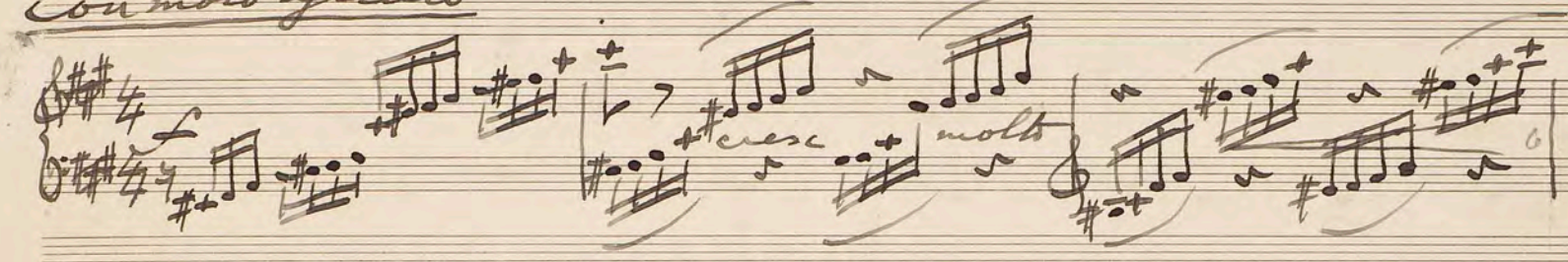
Royal Academy of Music Library



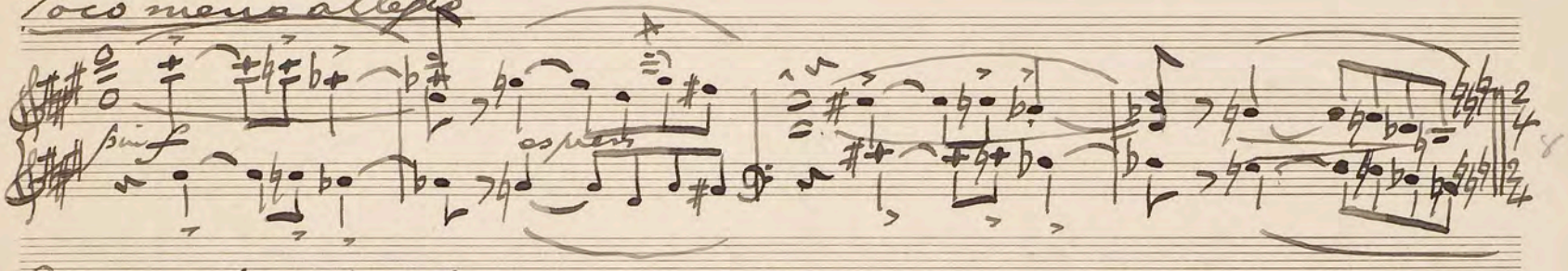
Royal Academy of Music Library

and sees the Seal-Women before they are aware of his presence. The Seal-Women turn in alarm at beholding the Islesman, and seek to hide themselves.)

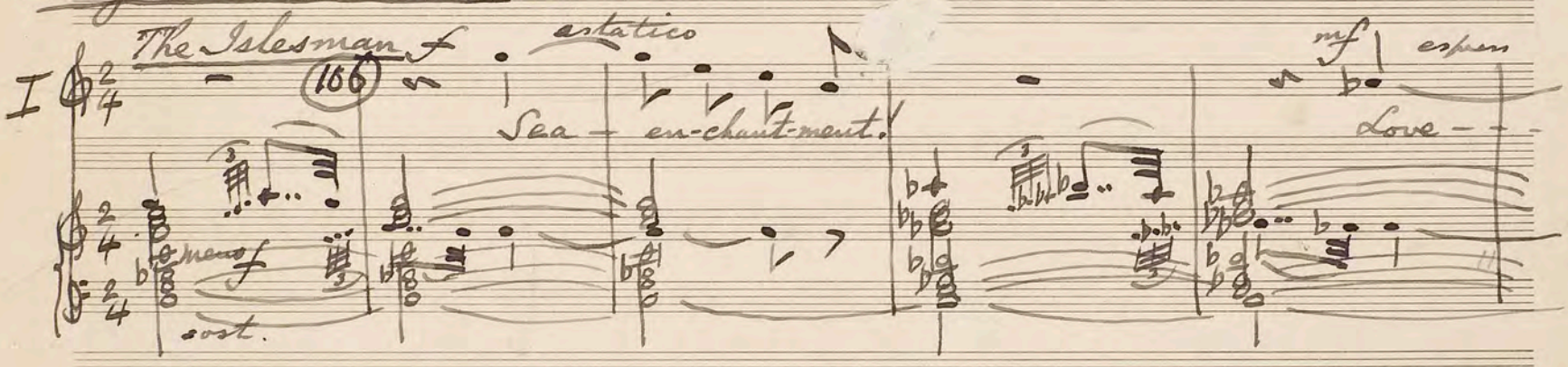
Con moto agitato



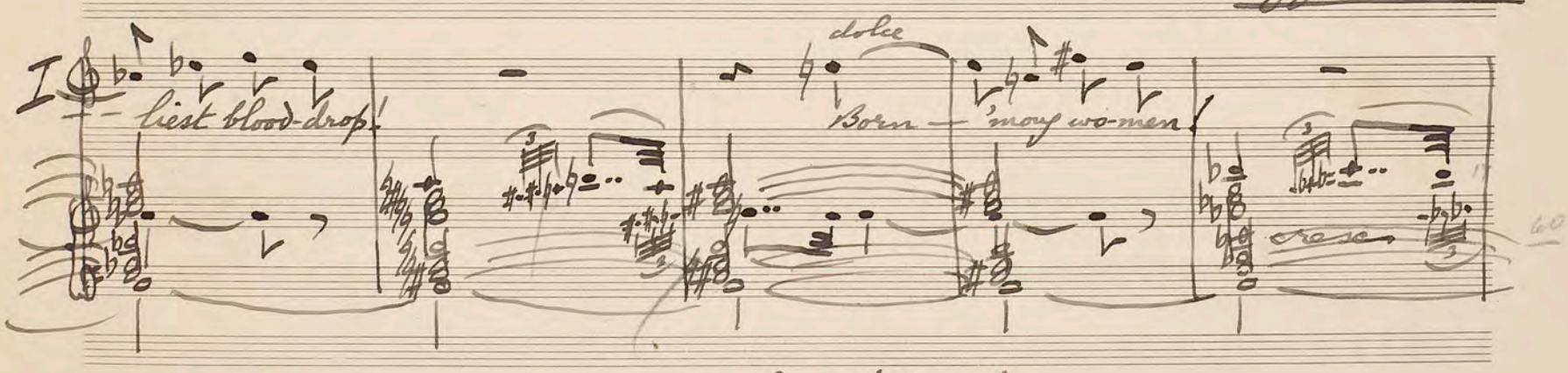
Poco meno allegro



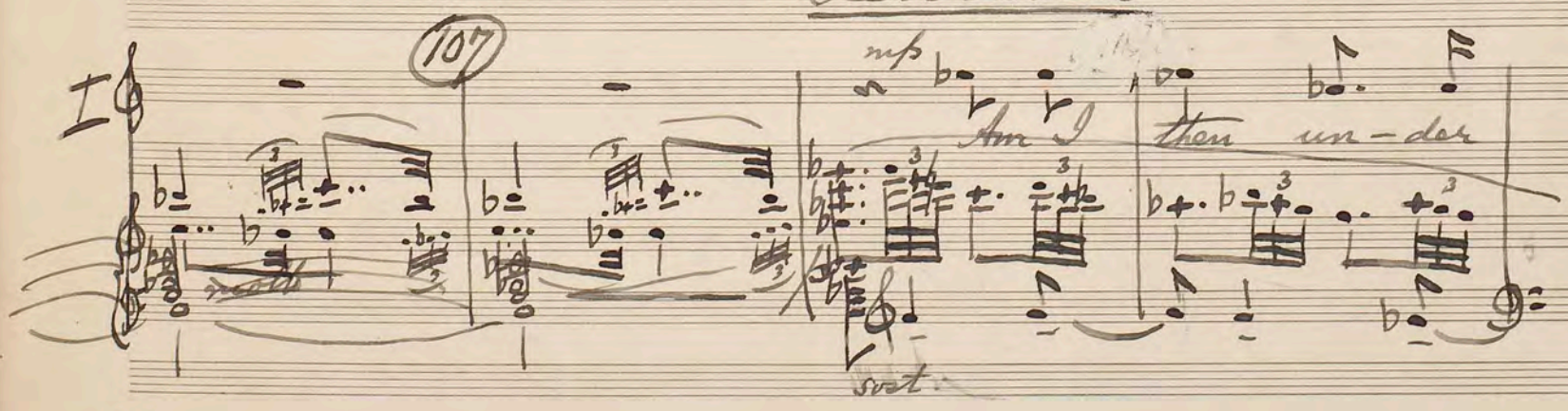
Largamente sostenuto



Affrettando



Lentando



B. & H. Nr. 20 C.
4. 10.

Royal Academy of Music Library

Più Largamente

I. spells? — See-ing ev-er in vi-

cresc

espress

sost:

I. — sions on-ly,

sost

dim

Allargando poco a poco

dolciss:

I. thou love-li-est "blood-drop" a-mong wo-men born of dreams!

108

dim

sost:

Con moto agitato

The Seal-Sister

S-S. I. O man of the Isles, come not

Royal Academy of Music Library

supplicando — cresc poco a poco

S-S near-er. Leave us in peace, and by the Lord of the Sea, we will pro-tect thee

cresc

Poco Lentando

(109)

S-S in storms, and watch o-ver thee in sea pe-rils,

dolce. sost.

rallentando

S-S and bring thee ev-er safe-ly when sea-dan-ger threatens thee in-to the qui-et

dim

Tranquillo.

S-S ✠ ca-la. The Islesman (advancing towards the Seal-Women) reassuringly

I Fear me not, Sea-maidens, a mor-tal

sost.

✠ cala = harbour

B. & H. Nr. 20 C.
4. 10.

Royal Academy of Music Library

110

I

fish-er I — sole mor-tal — on this lone rock —

cresc

— left by the re-morseless

cresc poco

Accel°

(He steps on the Seal-robes.)

Liberamente

The Seal-Woman (with a cry of dismay)

I

tide. Whence come you?

ff

Ah! mor-tal

sempre

S-W

cresc

touch — them not, —

our robes of en-chant-ment.

cresc

espress

The Islesman (as if in a dream)

111

I.

mezza voce

What mean you? —

Who are you? —

Where am I? —

Royal Academy of Music Library

Lentamente

I. Is this a dream?

dim.

sost

espress

cresc

112

Andante misterioso

The Seal Woman

S-W O man of the Isles, — of the child-ren of the King of Loch-lann are we —

sost.

S-W — un-der spells, — and so re-main, — as long as waves shall beat —

dolcis.

S-W — on the shores of Loch-lann. —

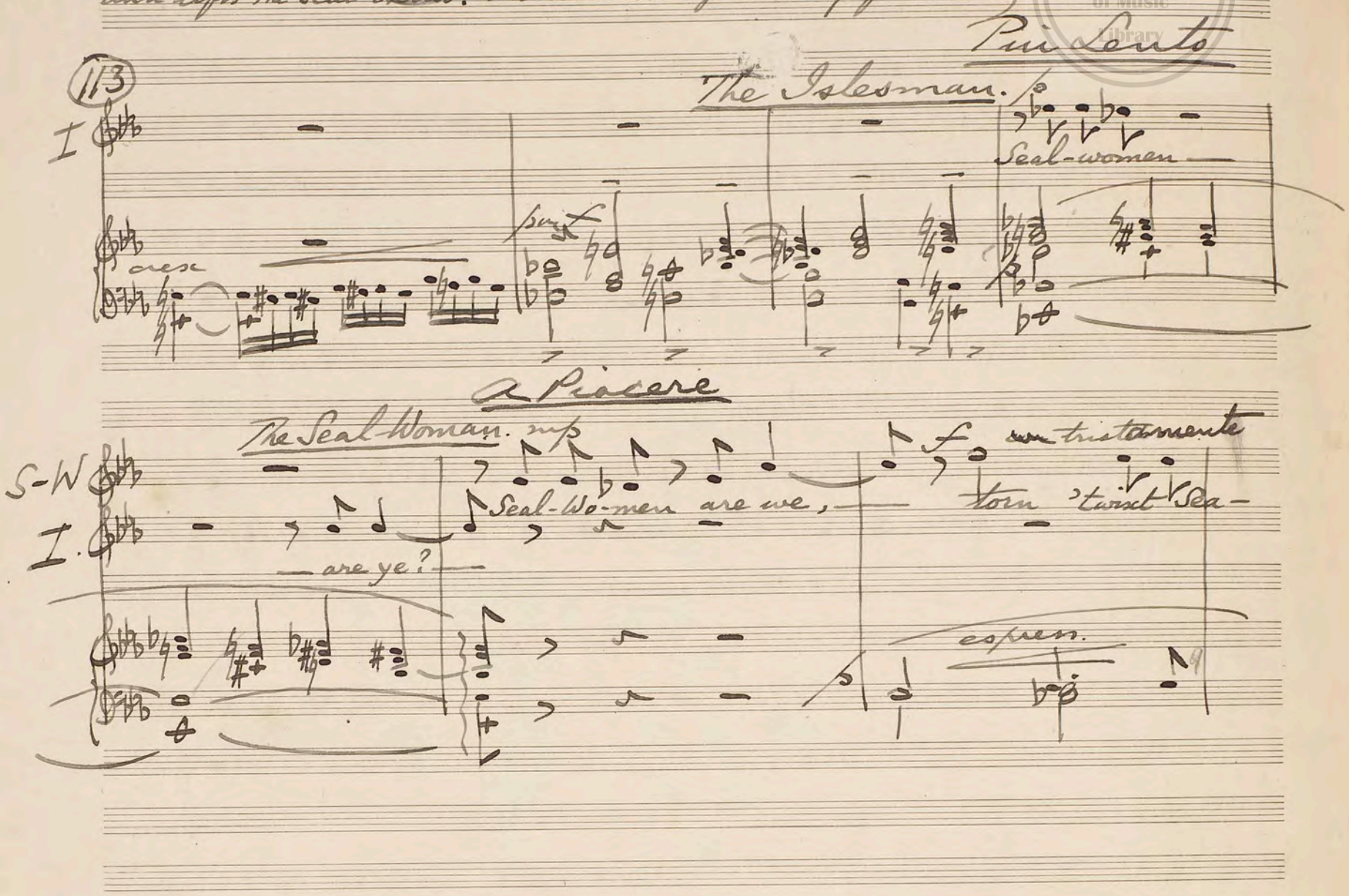
aex

Animando

(The Islesman steps forward

72a

and lifts the seal-~~skins~~ robes. The Seal-Women give a cry of alarm.)



Royal Academy of Music Library

Royal Academy of Music Library

S-W

-long-ing and Earth-long-ing.— If Seal-Wo-men we would re-

Senza espressione

mf espress. p dim

Andante con moto

114

S-W

freddamente.

-main, three times in the year,— when the moon is full,— must we re-turn to our mor-tal state,—

mf espress

S-W

whether we wish it or no.— If mor-tals we would become,— af-ter seven long years re-turn we

Poco animando

cresc e con espress

118

S-W

to the sea,— whether we wish it or no.— But, and if the robe—

espr.

Royal Academy of Music Library

S-W

King of Loch-lann are we — un-der spells, — and so re-main, — as long as waves shall beat —

Largamente

(116) Sostenuto

S-W

— on the shores of Loch-lann. —

8ve

pp

(The Islesman steps forward and ~~picks up~~ lifts the seal-skins. Give a Cry of alarm ~~from the~~ The Seal-Women ~~as he picks them up.~~)

8ve

A Piacere

The Seal-Woman.

Più Largamente

(117) f con afflizione

S-W.

I

The Islesman

Seal-Wo-men are ye?

Seal-Wo-men are we — torn 'twixt Sea-

dim.

espress

Royal
Academy
of Music
Library

Royal
Academy
of Music
Library

Royal Academy of Music Library

115

S-W

of en-chant-ment thou hold-est be with-held, then even in our Sea-mad-ness can we not re-turn

~~A Tempo~~, Andante con moto

The Seal-Sister

S-S

S-W

mf

sost.

O man of the Isles, touch not our sea-skins, seal-robes,

to our Seal-kith and kin.

cresc

f p espress.

S-S

or do so, but to give them back to us.

p dolce

Should I not wither on the cold

p

dim

p sui p

Poco Allargando

116

S-S

mp con grazia

bare rock? Is good-ness in thee not stronger than love?

lusingando

Then give us back our magic skins. robes.

espr.

dolce espress

sempre p

p sui p

Royal Academy of Music Library

Allegro moderato

S-S The Islesman (to the Seal-Sister)

I

mf

Maid-en most fair and joyous, who could re-sist

dim

sost.

accel.°

Allegretto ~~[illegible]~~ rubato

I

thy gen-tle plead- - - ing?

accarezzevole.

espress.

(117)

mf espress.

dim

poco animando

(118) p con tenerezza.

I

mf

Why wouldst thou swim a-way — to thy sea-folk? — Mor-tal

Royal Academy of Music Library

poco meno mosso,

I man would love thee ten-der-ly, — aye, passionate-ly — and no more would the

cresc mf espress mp

e più allargando

I Sea — call — in thy blood — stir un-rest with-

(119) dim

A Piacere

The Seal-Woman (to the Islesman)

A Tempo, Allegretto.

S-W

I -in thee.

mp Bid her not stay.

p mp espress e cresc

S-W

mf For her the laugh — ter — of sea bree — — — —

(120) cresc mf cresc molto

Royal Academy of Music Library

poco animando

con molto espren

S-W

zes, and the swirl ing joy of the

Con moto agitato

S-W

curl ing wave lets.

cresc molto

121

S-W

mf

E'en when Ma-naan-an sets his storm-fiends ri-ding

f p con fuoco

S-W

f

throbs through her veins the pulse of the sea-blood.

cresc

espren.

mf espren

Royal Academy of Music Library

122

S-W

dim

poco

Allargando

p supplicando.

robes dim

S-W

Give — us back our ~~skins~~ shoulder

p sost.

più p

stringendo.

8va

Poco Largamente.

The Islesman

I

mp con molto espress.

O pale, — dark wo-man of the

pp

mp espress

I

cresc

123

sea, long — have I wait-ed for thee. — To no

espress.

p

BOOSEY & Co. LONDON 295, REGENT ST., W.

Royal Academy of Music Library

I

cresc

espr

mor-tal woman gave I e'er the love of my heart, but to the

espress.

espress.

I

dim

vi-sion of thee, to thee on-ly.

espress

mf

I

124

espress

Canst thou not leave for me

dim

espr.

I

the cool ca-ress-ing sea?

espr.

dim

espr.

Royal Academy of Music Library

Allargando — A Tempo

I — p espress.

Caust not for-get — the great sea bounds? —

mf espress:

pia p espress: — dolciss:

I

Caust thou not take up life — with its lov-ing toil? —

dim — molto

125 L'istesso tempo — Appassionato

I

Caust thou not bear a woman's lot for love's — sake?

pia p — cresc — espress

dim — poco — a — poco

Royal Academy of Music Library

Con moto agitato

The Seal-Woman

S-W

mf

Ah me! Tempt me not! Weak am I. Tempt me no

trem.

cresc

(126)

cresc

more. My sister, come thou here. Beg thou a-gain that he re-lease us,

poco stringendo.

a Piacere

The Seal-Sister

S-S

S-W

mf

O man of the Isles,

that we may swim a-way to our home be-low the waves.

cresc molto

(coaxingly)

Più moto

(130)

mf dolce

S-S

if thou wouldst have good fish-ing, re-turn to us our skins, and we will ev-er throw

Ped Ped Ped

Royal Academy of Music Library

Animando

127

S-S

I

in-to thy net the choice of fish where-e'er thou sailest. The Islesman. (grasping firmly

No,

cresc

Ped

Ped

cresc

Poco Largamente

and rather harshly the arm of the Seal-Woman)

enfatico.

I

thee will I not re-lease.

pui

espress. con anima

I

mp con molto espress:

Love-wan-der-ing hast thou put up-on me. Live — I can-not,

espress:

Ped

ten:

ten:

I

con tenerezza

un-less thou wilt con-sent to wed me. Ah, love — of my heart!

mp dolce:

sost:

cresc

espress

Royal Academy of Music Library

128

poco allargando

I

cresc

espress.

A Tempo, Largamente

stringendo

I

dolciss:

Sea vi-sion of my lone-ly night-watch-es,

dim

poco a poco

sost.

Con più moto

I

mf cresc

canst thou yet ask me to re-lease thee, now that I have thee in my

pp

A Tempo, ma poco Largamente

129

I

power?

cresc

marc:

mf espress

mf

Canst thou

Royal Academy of Music Library

I cresc
ask that I lose thee, now
cresc
più cresc
più cresc

Più moto, con amore

I sost:
that thou art mine!
espress
marc

I
(130) ~~risoluto~~ ~~espressivo~~ deciso
Mine art thou, O long
sost
espress.

I espress
de-si-red Wo-man of the Sea!
mp dolce
espress

Royal Academy of Music Library

con esultazione. cresc

Mine art thou, — mine art thou,

Animando poco a poco

131

mp cresc

Foam — o' the wave, — White swan o' the moon — Wild

dolce. cresc

espress cresc

mf dim

duck o' the sound — O won-d'rous beau — ty! —

poco mf marc

pow

341

cresc

O fair en — chant — ment!

più f

più f

mp

mp

mp

Andante (133)

I hold. — Of — thee, — on — ly thee — I'm

pp dolciss: ten. ten: ten: ten: mf pp

(134)

I dream — ing, — Of — thee on-ly thee — I'm dream-ing, O dear white

pp

(135)

I love — I swear by sun and moon a-bove — That for thee on-ly I am

dim

Molto Sostenuto

The Seal-Woman (136)

I car — ing. —

p dim

pp mp espress

Royal Academy of Music Library

Royal
Academy
of Music
Library

Royal Academy of Music Library

Largamente

(132) f trionfale

I

Mine art thou,

nare

sost.

here by "Ree-nan-dool"* I swear,

cresc

sost

I

and ~~by the King~~ of the E-le-ments, I swear that what the sea has

here by "Ree

deciso

trem.

Allargando

I

given me, that will I

f risoluto

con fuoco

8 dim

Vide M.S. p. 85b

Molto Sostenuto

The Seal-Woman (in a trance) (136)

S-W

I

hold

The sea calls me

mp espress.

*"Ree-nan-dool" = the King of the Elements.

Royal Academy of Music Library

S-W

deep from its pur-ple ridges would I dive in-to its green sea-glens,

gliss.

S-W

and there for-get

poco espren

pin p

for-get that I a

dim

espren

espren

S-W

wo-man's love and longing ever here have known for-get,

pin p

rallentando. Più Lento Sostenuto

134

S-W

For-get? Can I e'er for-get?

dim

And yet the bur-den of

Royal Academy of Music Library

S-W

wo-man — hea-vy is it — toils she night and day for those she loves.

p dolce espress.

138

S-W

dim

A Piacere

Con moto passionato

S-W

mp. cresc f con tristezza.

If I did wed thee — O — the burn — ing of me — on the dry,

p sost:

mf espress e cresc

S-W

hard rock! — O the long — ing for a

cresc

Royal Academy of Music Library

S-W

espress

dive in-to the beau-teous cool-ness

poco

of the cool sea-wa-ter!

poco allargando

136

molto espress

S-W

O the sea-joy that would surge da-

dolce

dim

Più Allegro

S-W

-fi--ant-ly in my heart.

legato espress.

ondeggiante

S-W

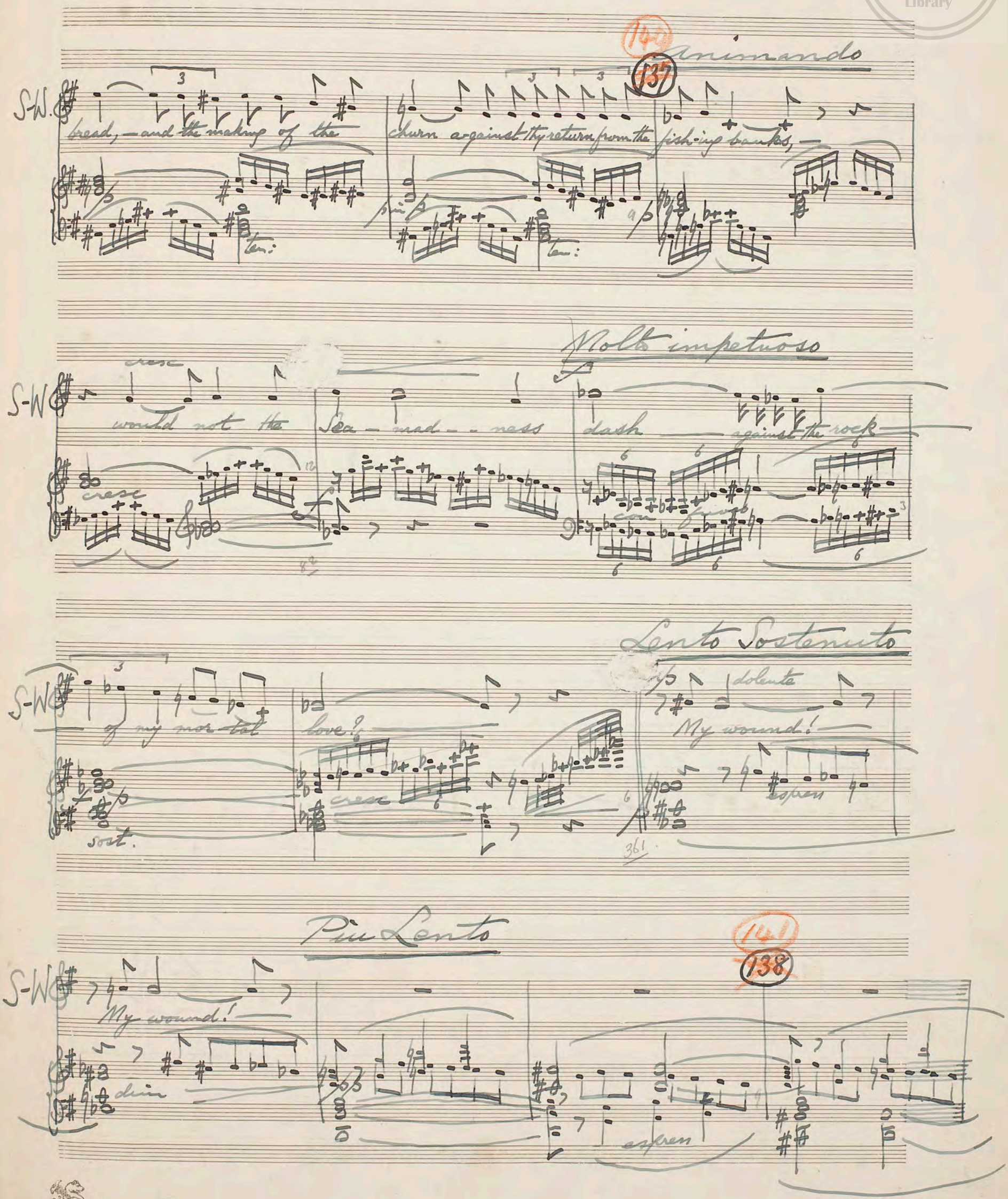
sp (wearily)

Tired and hot with the ba--king of

sost-

sost-

Royal Academy of Music Library



BOOSEY & Co. LONDON 295, REGENT ST., W.

Royal Academy of Music Library

S-W

espress.

my

sempre p/s

allargando poco a poco

S-W

mor - tal

love.

dim

espress.

poco a poco

espress.

S-W

(142)
139

Rall.

Adagietto con moto

cresc

The Seal-Sister (descending from the rock where she has been anxiously watching the tide.)

S-S

mf giojoso

O man of the Isles, will thou not

Royal Academy of Music Library

A Piacere

143

S-S

I

hearken? Give us the robes of our re-lease. (to the Seal-Sister)

The Islesman

Say, which is

Mio Capriccioso.

S-S

I

thine?

The lighter one.

Poco Allegretto Lentando

144

S-S

espress.

Come, Sis-ter, com-est thou with me?

soft:

Allegro molto

The Islesman (passionately)

I

Nay, by St. Mi-chael, now I swear, that both

Ped * Ped *

Royal Academy of Music Library

(to the Seal-Woman)

I

of you I shall not thus release. But once a-

Ped * Ped * Ped *

I

145

gain I ask if thou wilt wed me?

espress

cresc

Ped * Ped *

I

Piano molto e poco allargando

mf espress

m/p Say that thou wilt,

sost.

I

pp

Say,

that

thou

dolciss.

low ent

pp

Royal Academy of Music Library

Sostenuto molto

146

The Seal-Sister

S-S

I

me, mf deciso and thy sis-ter shall go free. mf con molto espress O Sis-ter

Poco Largamente

S-S

ten: mine! drin molto ten: ten: ten: C.A. teneramente

(to the Islesman) Tranquillo

The Seal-Woman

144

S-W

p senza espressione Give her the drin

(The Islesman playfully tosses the ~~skin~~ robe to the Seal-Sister, who ~~rushes with it to the high rock~~ wraps it around her and rushes into the sea)

Con moto rall: - . Animando

S-W

seal ~~of~~ robe. ten: cresc. poco a poco

Royal Academy of Music Library

Her voice is heard in a wild exultant cry

Allegretto piojoso

8va

trem.

cresc.

G

singing the Sea-joy, which dies away in the distance.)

8va

(148)

mp

lontano

The Seal-Sister (without lontano)

S-S

mp lontano.

*Jonn da, Jonn do, Jonn da, od-ar da

trem.

mp

(149)

S-S

pizz p.

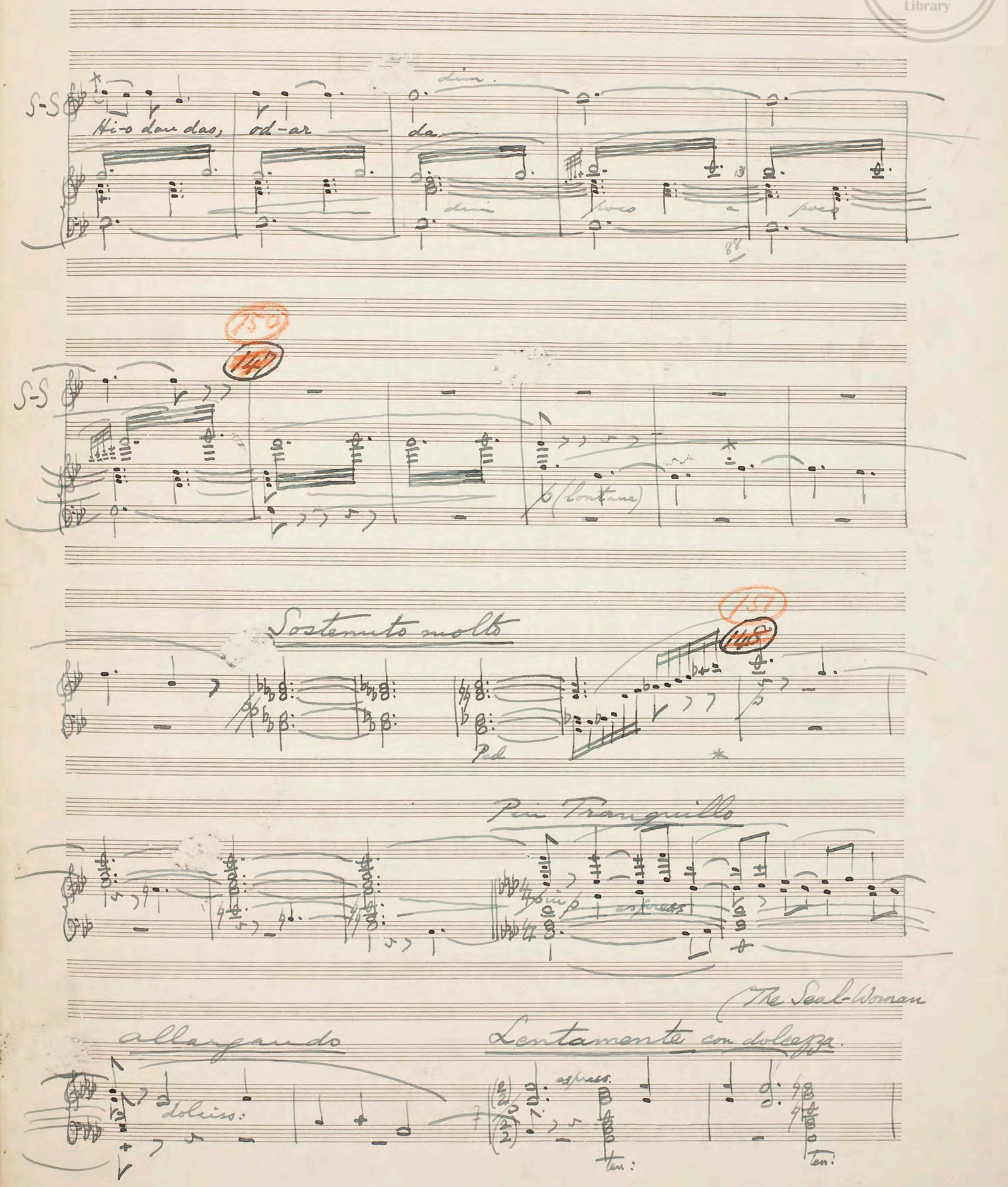
Hi-o dan-dao, Hi-o dan dao,

10"

soft.

* pronounce "You'n dar, You'n daw, ot-tar dar".

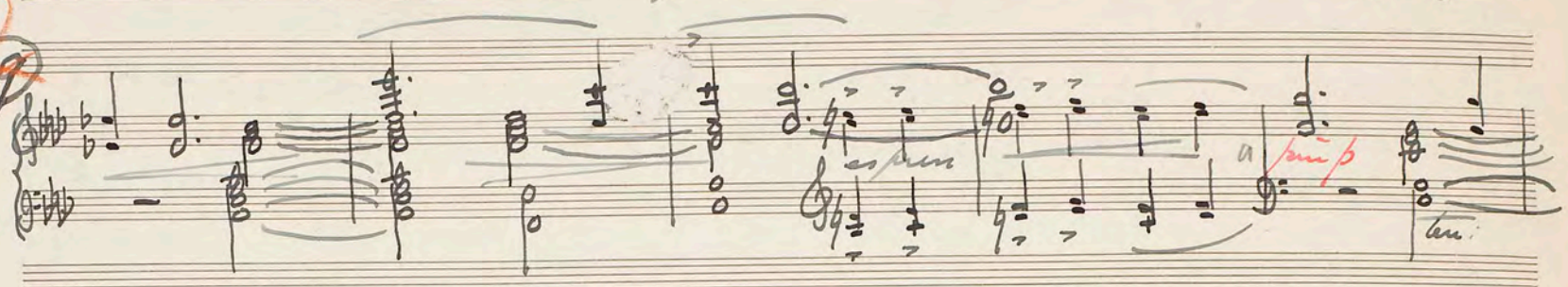
Royal Academy of Music Library



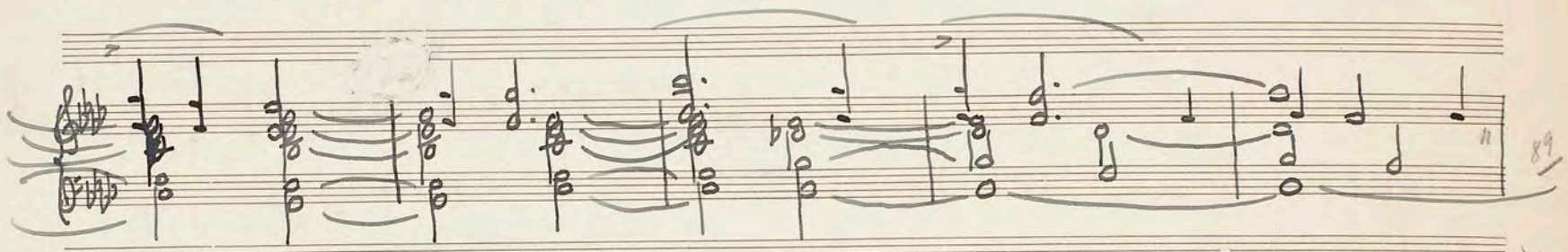
Royal Academy of Music Library

and the Islesman remain for a while transfixed and gazing

152 149

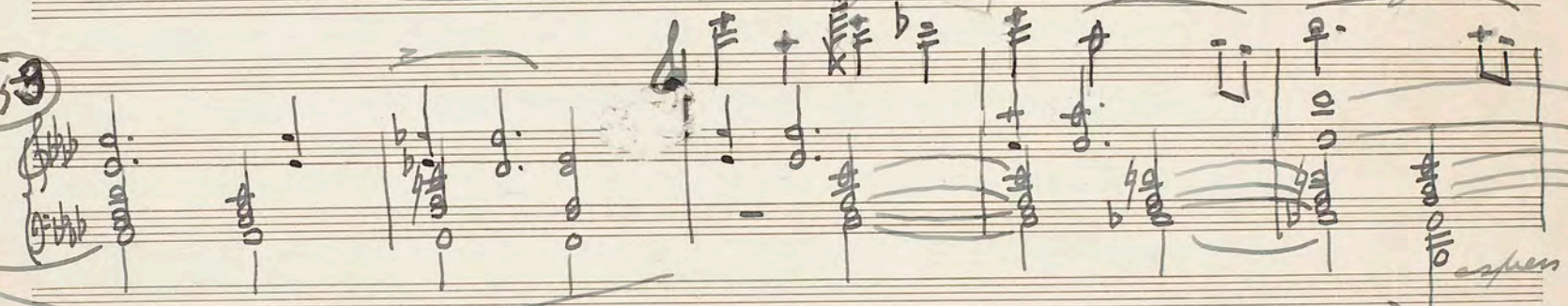


sea-ward. They slowly turn to face each other, and meet in the

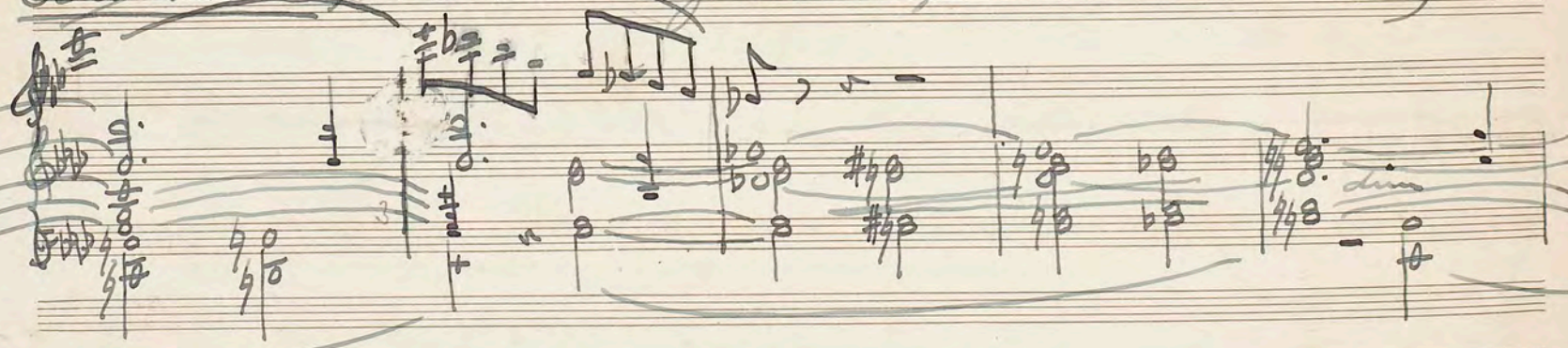


centre. The Islesman, realising the sacrifice made by the

153

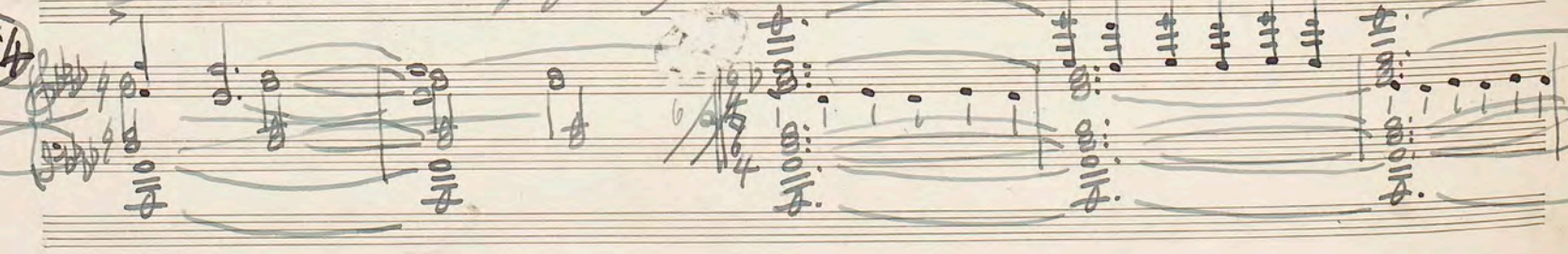


Seal-Woman, kneels at her feet with passionate devotion.)

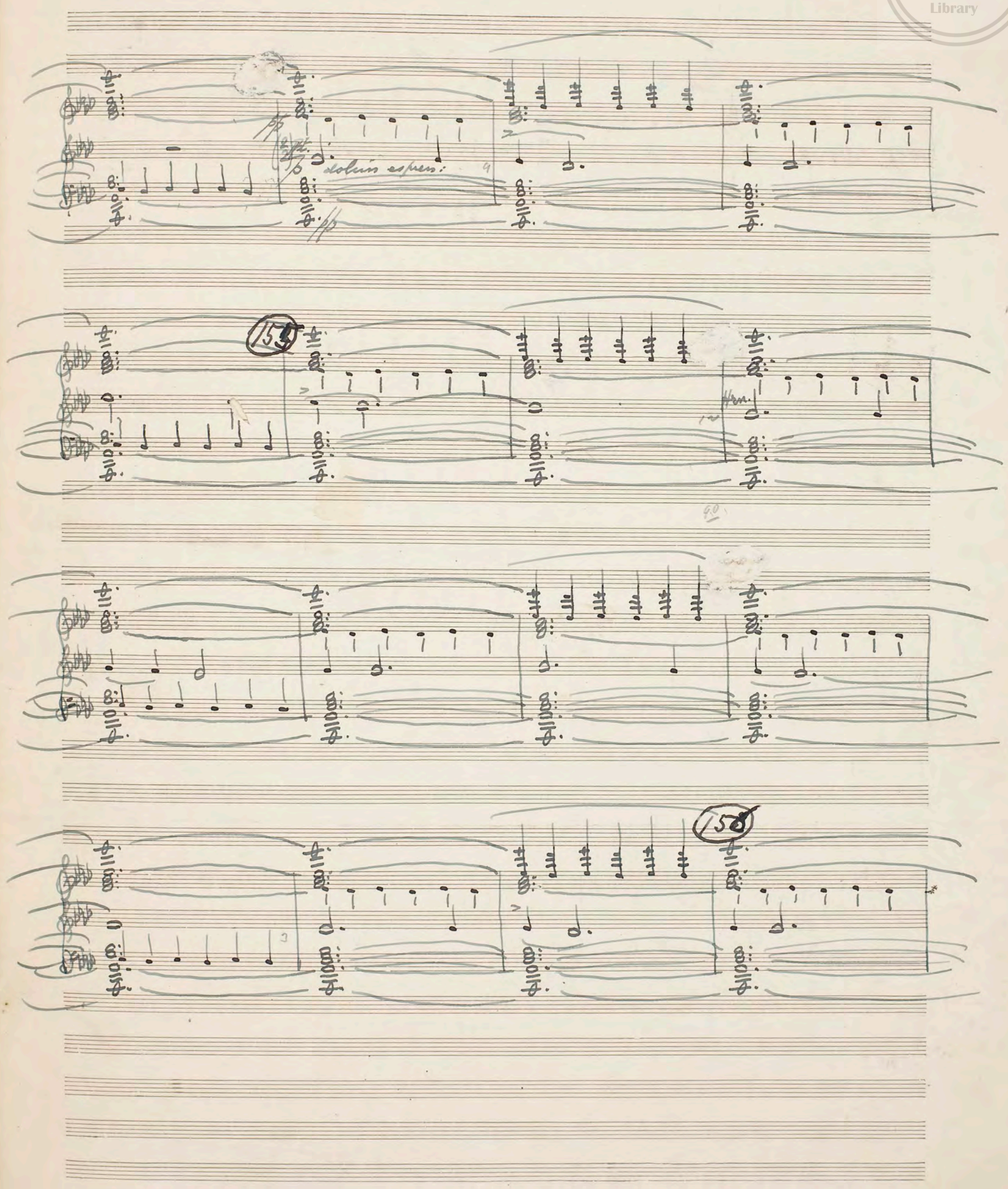


(The Curtain slowly falls.) Più Lento e molto sostenuto

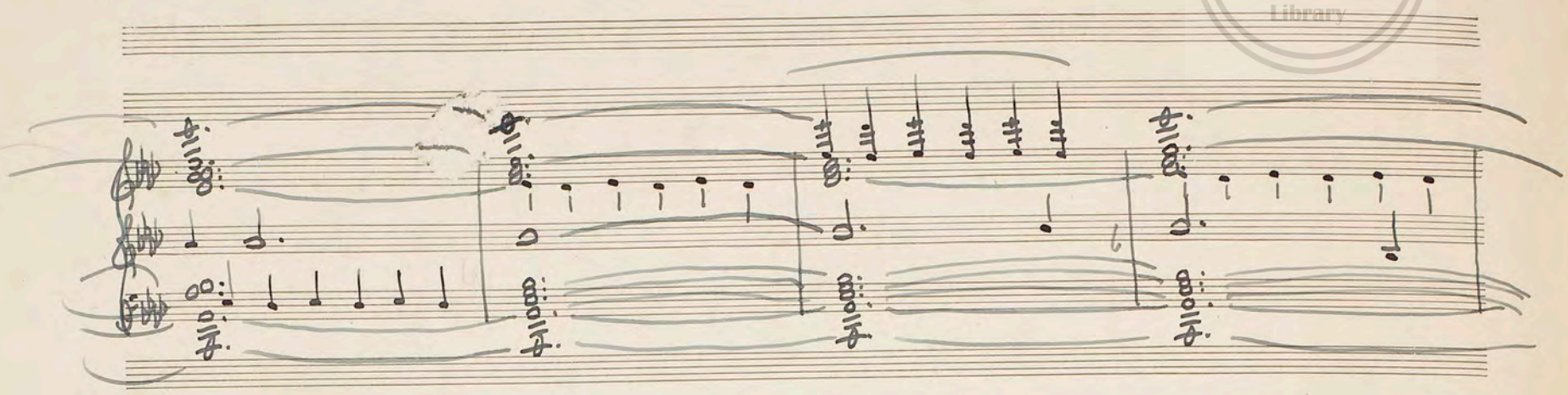
154

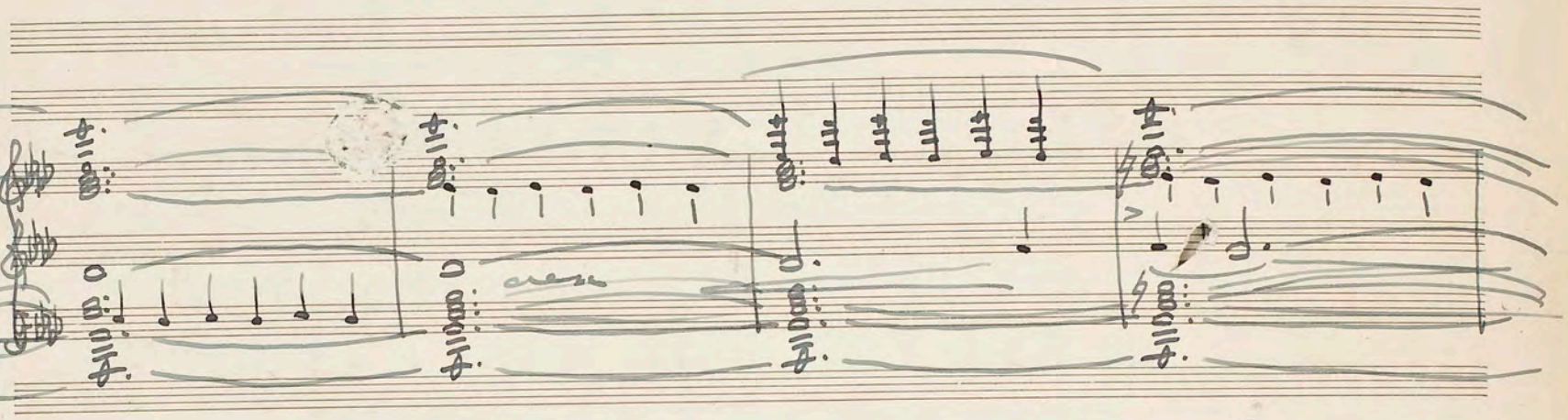


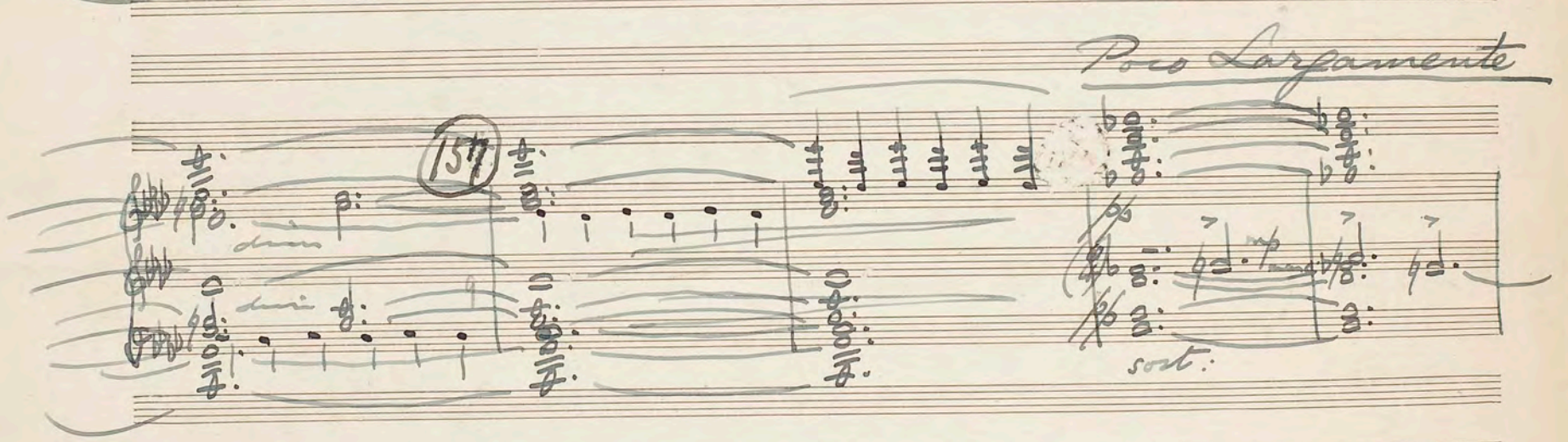
Royal Academy of Music Library

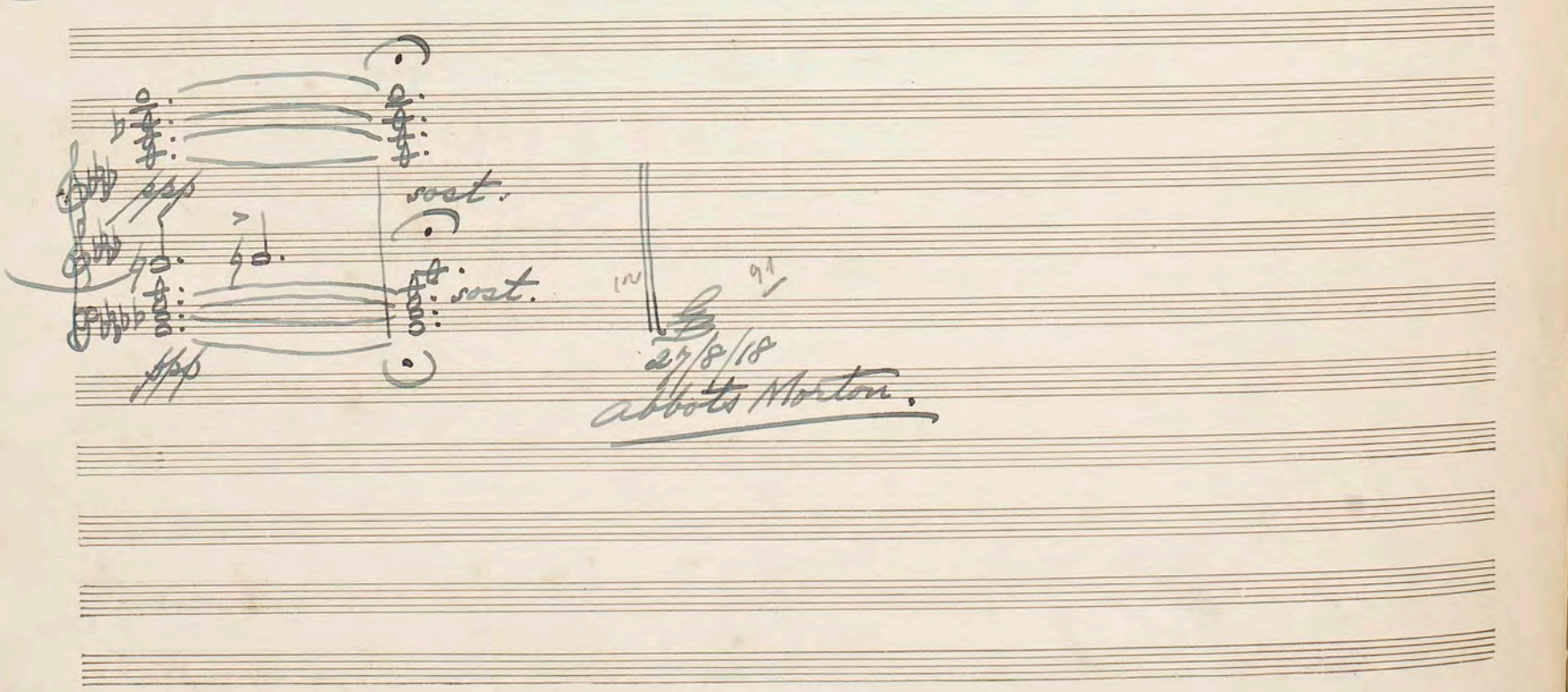


Royal Academy of Music Library









Royal Academy of Music Library

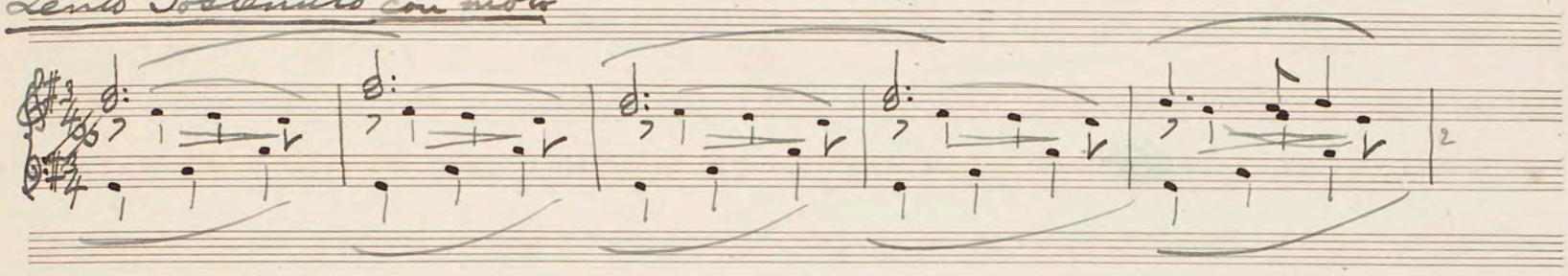
451

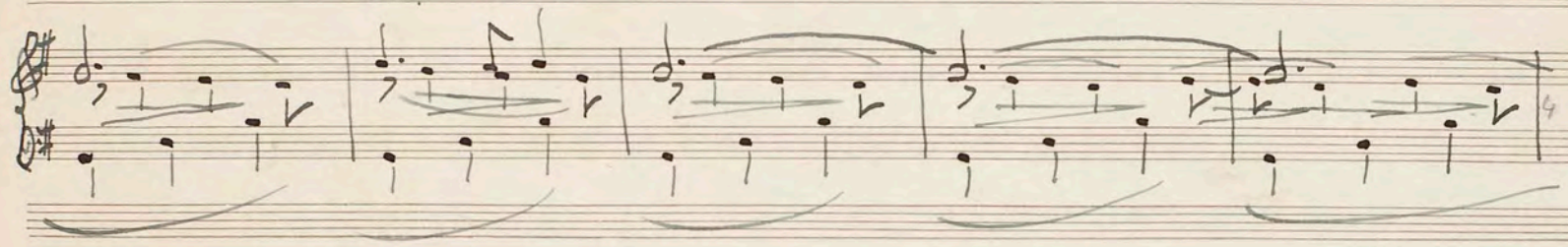
Interlude

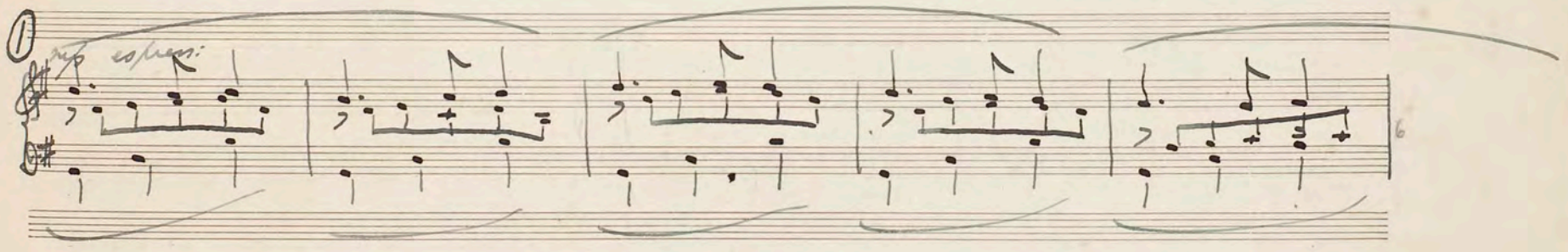
An Eriskay Lullaby

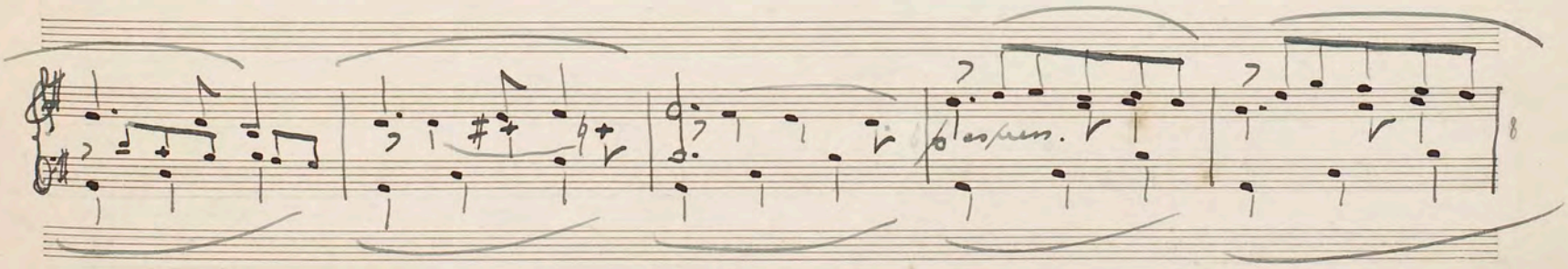
(Taladh Eirisgeach)

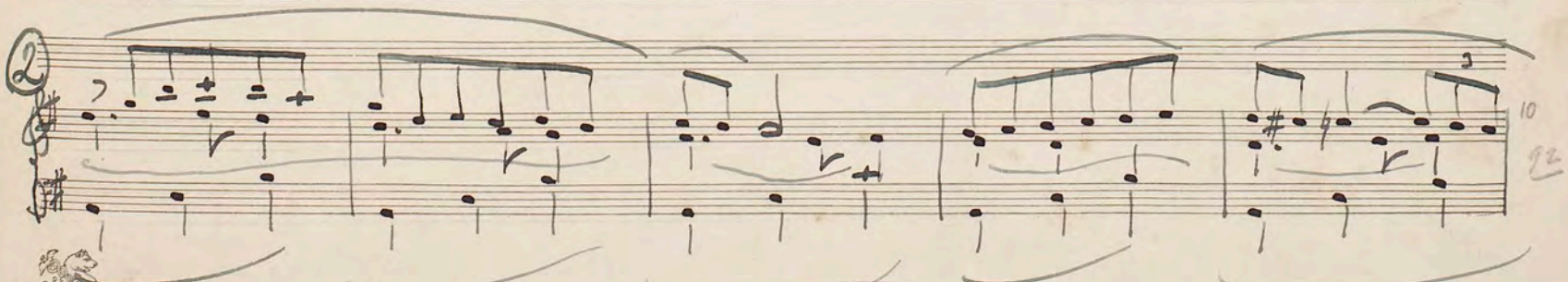
Lento Sostenuto con moto











BOOSEY & CO. LONDON 295, REGENT ST., W.

Royal Academy of Music Library

bim, b. espress

(3)

dim

rit.

Poco Largamente

(4)

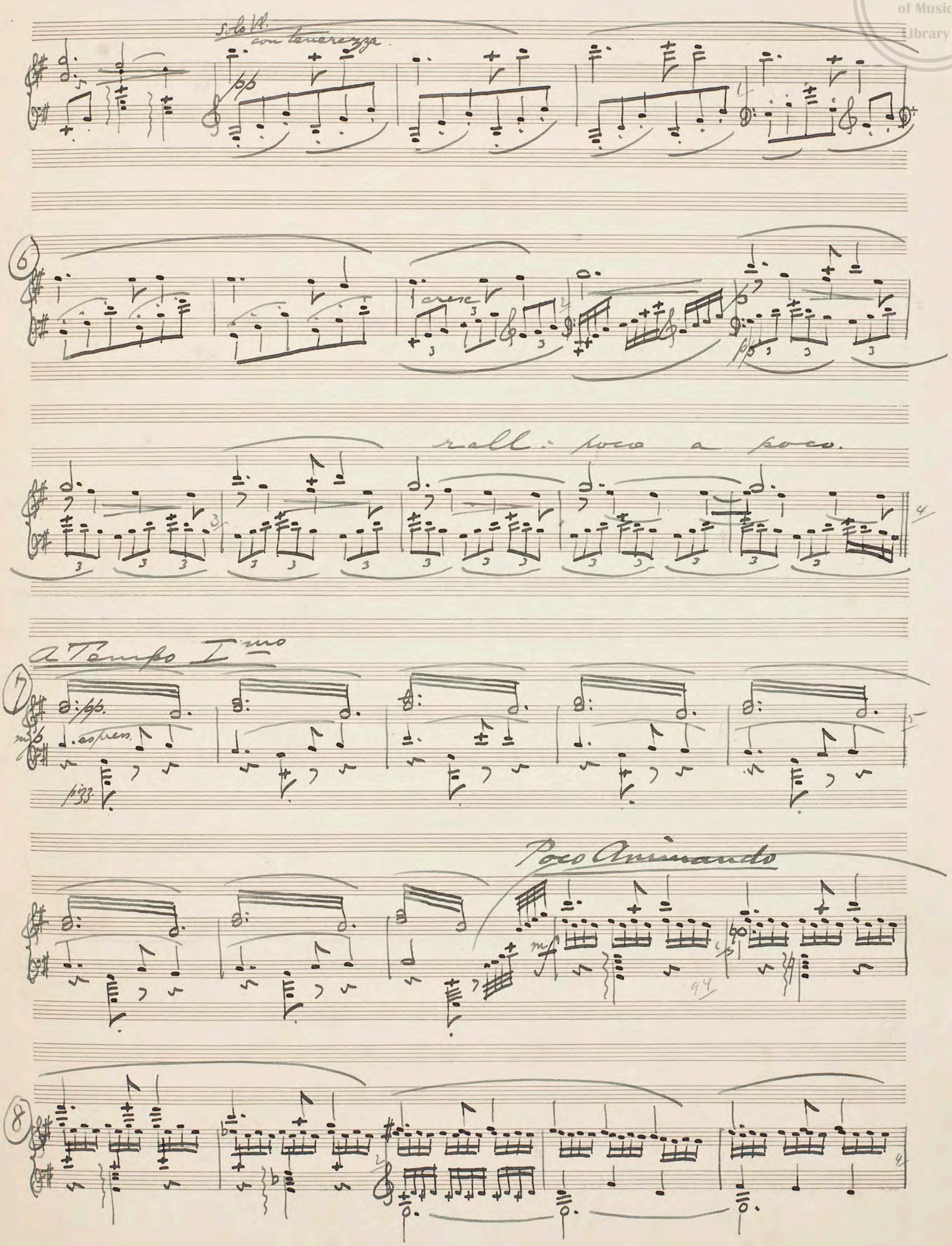
mf

tem.

dim

(5)

Royal Academy of Music Library



Royal Academy of Music Library

Lentando

pim p. dolce

allargando.

Tempo I

dolciss:

9

poco a poco

10

rall: poco a poco

ppp

10/6/18
Birmingham

to fig a

457 V.

BOOSEY & Co. LONDON 295, REGENT ST. W.

Royal Academy of Music Library

Act II

Scene: Outside the Islesman's dwelling. A peat fire on the floor within can be seen through the open door. Without are stools, stones, and a peat-stack to one side, with sea and sky beyond. A late afternoon in summer. Seven years later. (The Cailleach is seated by the door. The two Fishers are heard approaching and singing without. They enter, carrying oars and rowlocks for the boat, which they are to bring round the headland at the turn of tide to carry the Cailleach to their own island.)

Allegro energico (Curtain rises.)

1st F. First Fisher

2nd F. Second Fisher

(without) mf

Ho (1) Yeel-sat! Ho

f

sost dim

sost

1st F. (without) mf

To the Ryles and the ships o' (2) Yeer-mat

cresc

Ho Yeel-sat!

2nd F. Yeel-sat!

Ho Yeel-sat!

p

dim

mp

(1). Gaelic Dhilsead (pronounced Yeel-sat) is the name of a vessel.

(2). Gaelic Dhiamad (pronounced Yeer-mat) is a man's name.

Royal Academy of Music Library

1st F. 2nd F.

Joy-ful flew the gal-lop-ing (3) yew

On seas a-foam in the blue lift, Ho

(Enter the two Fishers.)

To the Kyles where is wine o'

Yeer-mat, Ho

Yeel-sat! Ho Yeel-sat!

Yeel-sat! Ho Yeel-sat!

Whack and yo-hee on yew and on sea,

Then

drink we the wine o', Yeer-mat.

(3) yew. The boats were made of the wood of the yew-tree.

Royal Academy of Music Library

1st F.
2nd F.

f

Ho Yeel-sat! Ho Yeel-sat!

sempre f

sost

Recit: a piacere

1st Fisher (seeing the Cailleach)

1st F.

mf

Good een-in' to you, "Ma-ry of the Songs," - At turn of the

e dim.

p

1st F.

tide, We'll home-ward sail a-cross to our own isle. —

p espress

ten:

Moderato

mesc poco

1st F.

So you must make you ready in good time to come at our sea-call

espress

C.

Lentando

1st F

2nd F

as we round the head-land.

2nd Fisher

mp

Is the

mf

f

p espress.

sost.

5

Re Cailleach

Lentamente

mp espress

1st F

2nd F

May, she is gone to the hill to

strange good-wife at home?

dim

p/p sost.

C.

1st F

fetch the cat-tle home for the milk-ing.

1st Fisher

p/p

p espress

6

Re Cailleach

C.

1st F

mp

p

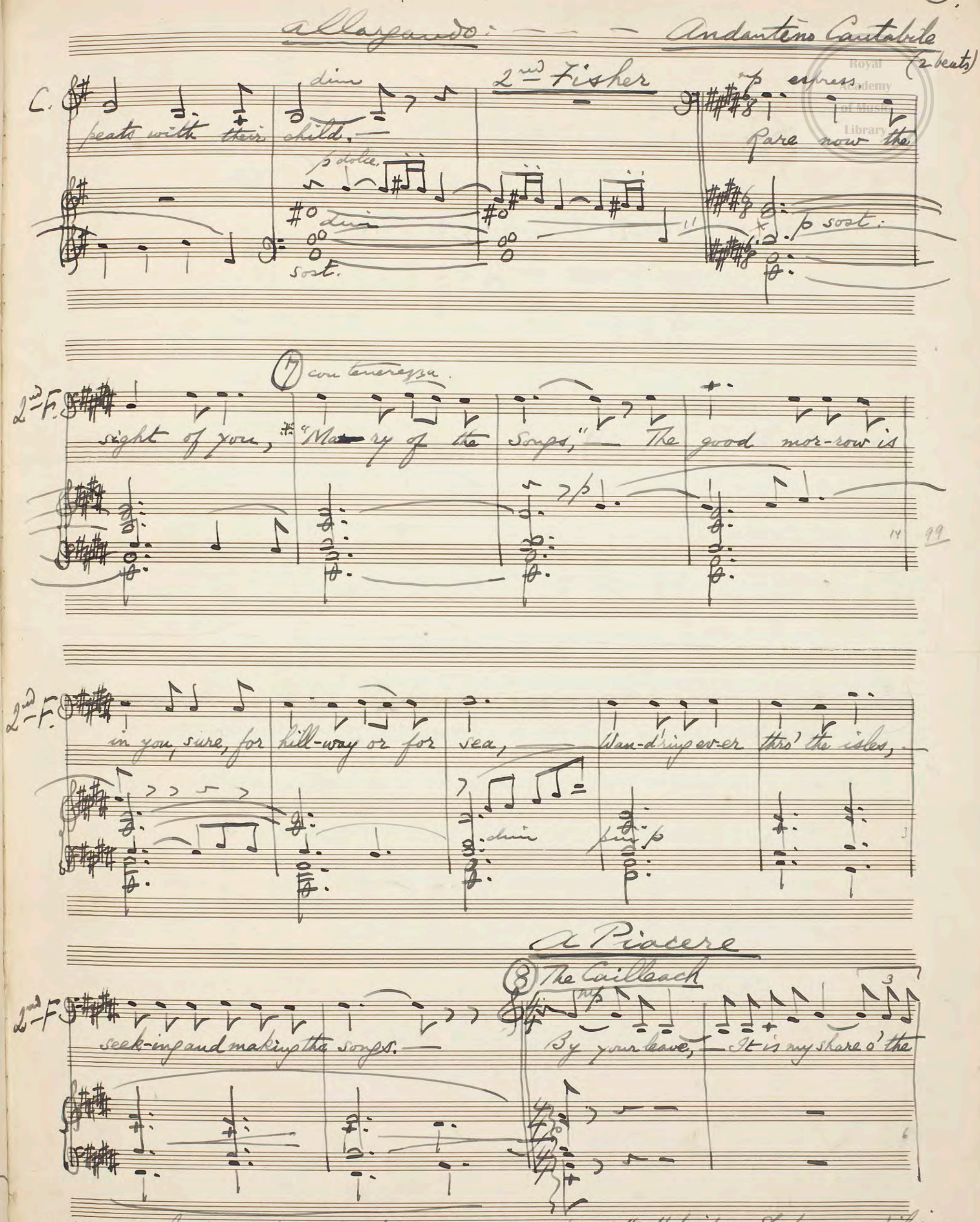
He stacks the

And the dream-ing house-man?

f

fp espress

espress!



* Mary Macleod was the most noted singer and poetess of the Hebrides. She became a pilgrim of song when far beyond middle age, going on foot from clachan to clachan, or by boat from isle to isle. She lived five score years and ten. M.K-F.

d.

Più allegro

C.
1st F.

world, — that same seek-ing. 1st Fisher

Come, mate, let's lift that tune we

dolce

8va sost

heard at Shee-lah's wed-ding. Ma-ry Mac-leod must hear it. A

rall.

(9)

1st F

rare *sorst it is to lilt when one is lone-ly.

espress.

dim

sost a dim

Animato con brio

2nd F

2nd Fisher

Ho-ro la-sa-dal,

ten.

*Gaelic sort, pronounced sorst, meaning a tune.

Royal Academy of Music Library

1st Fisher (10) f

1st F

2nd F

Ho ro ha-ra-dal, Hind ye han-dan. Ho ro ha-ra-dal,

(*) Hind ye ha-ra-dal,

1st F

2nd F

Ho ro ha-ra-dal,

Hind ye ha-ra-dal, Hind ye han dan.

f

ten:

f

1st F

2nd F

Dance to your sha-dow when it's good to be liv-ing, lad, Dance to your shadow when there's

Dance, dance, dance,

sfz

(11)

1st F

2nd F

no-thing bet-ter near you. Dance to your sha-dow when it's fine to be liv-ing, lad,

dance, dance, dance,

sfz

(*) Pronounce like the English word "hind", with or without the final d.

e.

1st F. 2nd F.

Dance to your sha-dow when there's no-thing bet-ter near you.

dance, dance,

Ho ro ha-ra-dal

Hūnd ye ha-ra-dal, Ho ro ha-ra-dal, Hūnd ye han dan. Ho ro ha-ra-dal

L'istesso tempo

(12)

Hūnd ye ha-ra-dal, Ho ro ha-ra-dal Hūnd ye han dan. sempre f ten

Dance to your sha-dow when it's hard to be liv-ing, lad,

dance, dance,

Royal Academy of Music Library

1st F. Dance to your sha-dow when there's no-thing bet-ter near you, Dance to your shadow when it's

2nd F. dance, dance, dance,

sfz

(13)

1st F. sore to be liv-ing, lad, Dance to your sha-dow when there's no-thing bet-ter near you.

2nd F. dance, dance, dance,

f

1st F. Hind ye ha-ra-dal,

2nd F. Ho ro ha-ra-dal, Ho ro ha-ra-dal, Hind ye han dan.

(14)

1st F. Ho ro ha-ra-dal, Ho ro ha-ra-dal,

2nd F. Hind ye ha-ra-dal, Hind ye han dan.

f.

1st F.
2nd F.

f

Dance to your shadow let-tin'

Dance

Fate to her fid-dle, Lad,
dance,

Dance to your sha-dow when there's
dance,

no thing bet-ter near you,
dance,

15

Dance to your sha-dow for it's
dance,

fine to be liv-ing, Lad,
dance,

Dance to your shadow when there's
dance,

no thing bet-ter near you.
dance.

f

Ho ro ha-ra-dal,

Hind ye ha-ra-dal,

f

Ho ro ha-ra-dal,

Royal Academy of Music Library

1st F. Hind ye han dan, Hind ye ha-ra-dal, Ho ro ha-ra-dal,

2nd F. Ho ro ha-ra-dal Ho ro ha-ra-dal,

(16) Quasi a piacere

The Cailleach

1st F. Hind ye han dan.

2nd F. Hind ye han dan.

Clay vah, clay vah! Is't

espress.

sost.

C. fi-nish-ing the song you are? If on-ly you were just be-

con spirito

sost.

(17)

C. -gin-ning, As good a song as I might make my-self! But

*. Gaelic gle mhath = very good.

g.

C.

Left me the se-cond verse a-gain, Lads, that I may get it

Più Animato

1st Fisher

2nd Fisher

C.

Dance to your sha-dow when its hard to be liv-ing, Lad,

Dance,

dance,

con spirito.

(18)

1st F.

2nd F.

Dance to your sha-dow when there's no-thing bet-ter near you,

dance,

Dance to your sha-dow when its

dance,

1st F.

2nd F.

sore to be liv-ing, Lad,

Dance to your sha-dow when there's no-thing bet-ter near you.

dance,

dance,

dance,

Royal Academy of Music Library

1st F. Ho ro ha-ra-dal, Hind ye han dan.

2nd F. Ho ro ha-ra-dal, Hind ye ha-ra-dal, Hind ye han dan.

(19)

1st F. Ho ro ha-ra-dal, Hind ye ha-ra-dal, Ho ro ha-ra-dal, Hind ye han dan.

2nd F. Hind ye ha-ra-dal, Ho ro ha-ra-dal, Hind ye han dan.

Poco Liberamente (2 beats)

The Cailleach

C. And now ere you

mp espress

dim

ten.

sost

Più moto

(20)

C. go, my-self must go in-to lilt-in' to give you a Fei-ver's porst,

k.

C. I heard in Skye. It might put

sotto voce. (21) (with humour)

C. joy-ness on a Sing, al-tho' by St Mi-chael, I know not what it

accel-molto

(She rises and leans on her stick.)

C. means. cresc

C.

Con fuoco.

22

C. Mach keel yo-ro, her-ree-a-hoo-o, Mach keel yo-ro hee-ree-a-

C. -vo vo! Mach keel yo-ro her-ree a-hoo-o, Mach keel yo-ro hee ree a-

C. -vo vo! A vò-tach-an a-vree-lich-ak, a-vree-lich-ak, a-vree-lich-ak, A vò-tach-an a-

23

C. -vree-lich-ak, a-vree-lich-ak, a-vo vo! A vo-tach-an a-vree-lich-ak, a-vree-lich-ak, a-

Royal Academy of Music Library

1.

C. -vree-lich-ak, A vo-tach-an a- vree-lich-ak, a-vree-lich-ak, a- vo vo! Mach keel

24

C. yo-ro, her-ree a- hoo o, Mach keel yo-ro hee-ree a- vo vo! Mach keel

C. yo-ro, her-ree a- hoo o! Mach keel yo-ro, hee-ree a- vo vo! A vo-tach-an, a

C. -vree-lich-an, a-vree-lich-an, a-vree-lich-ak, A vo-tach-an a-vree-lich-an, a-vree-lich-an, a-

j.

p. con molta espressione

C. (1) A-lan doon, thou lure o' lilt-in'! A-lan doon, (2) hew-lin-let.
thou mouth o' mu-sic!

ove

sost.

pp

dolce

dim

27

C. A-lan doon, O hee hew-lin-let, Hee-ree-ree

mp

pp

poco accel° - - - ritard.

C. -ree o vo — ho-rin-yo —, ee-a her, A-lan doon,

a tempo

28

C. o — hee — hew-lin-let. o — hee — hew-lin-let,

p

pp

(1) Brown-haired Alan. (2) wandering with thee.

Royal Academy of Music Library

(Both fishers join in the singing.)

25

C. -vo vo! A vo-tach-an a-vree-lich-ak, a-vree-lich-ak, a-vree-lich-ak, A vo-tach-an a-

sing

-vree-lich-ak, a-vree-lich-ak, a- vo vo! Mach keel yo-ro, Mach keel

mf

(Two fishers join out at the back as the Cailleach, exhausted, drops to her stool.)

(without)

1st & 2d F. yo-ro, hee-ree a- vo vo! Mach keel yo-ro, Mach keel

mf mp

rallentando. Lentamente Sostenuto

26

1st & 2d F. yo-ro

The Cailleach

soat

poco accel: — —

C. Hee-ree-ree — ree a vo — ho-rin-yo — hee — a hoo — o

ritard: — — A tempo

C. A-lan doon, o — hee — hew-lin-let, o — hee —

rall: — — — — Andante con moto

(29) (The Cailleach falls asleep.)

C. hew-lin-let

morendo

sost:

(30)

Poco Allegretto

(30) dolce

sost:

espress

to page 103

Royal Academy of Music Library

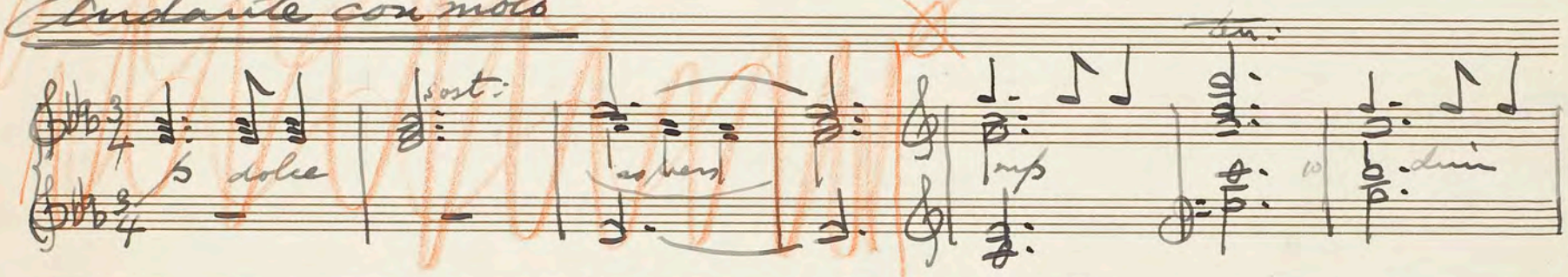
Royal
Academy
of Music
Library

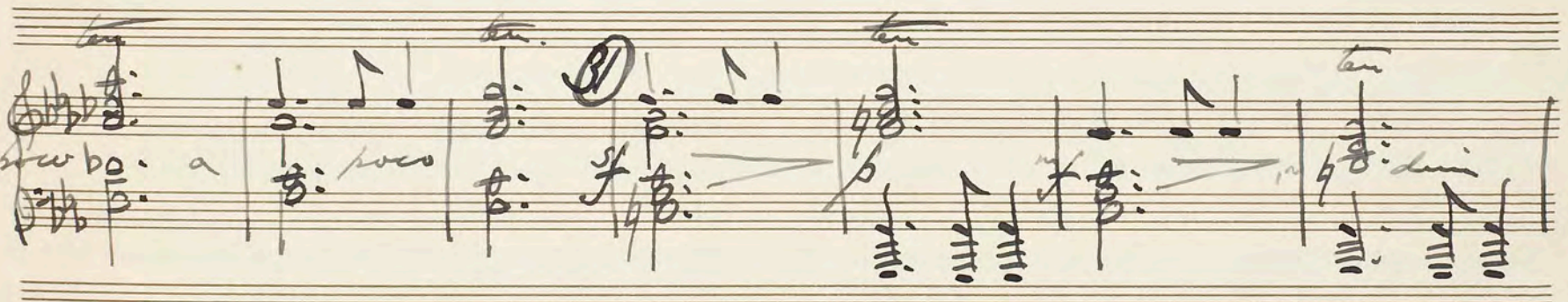
Royal Academy of Music Library

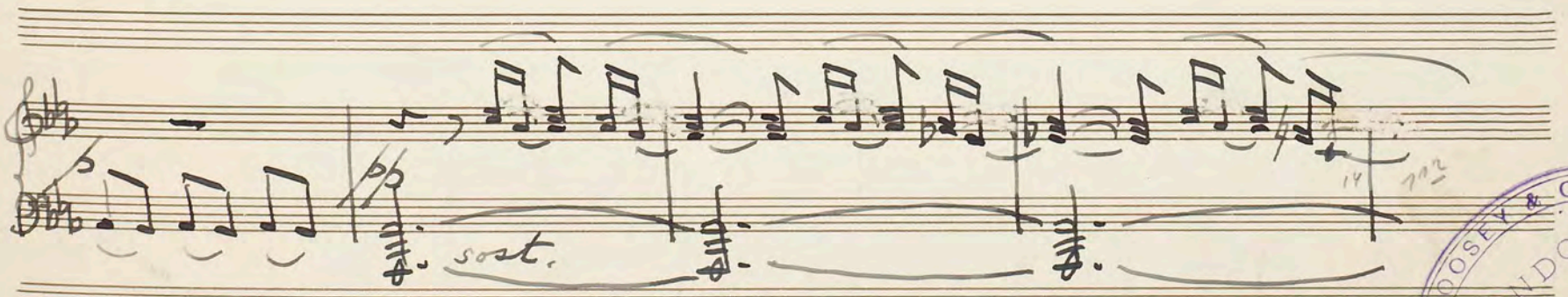
Act II

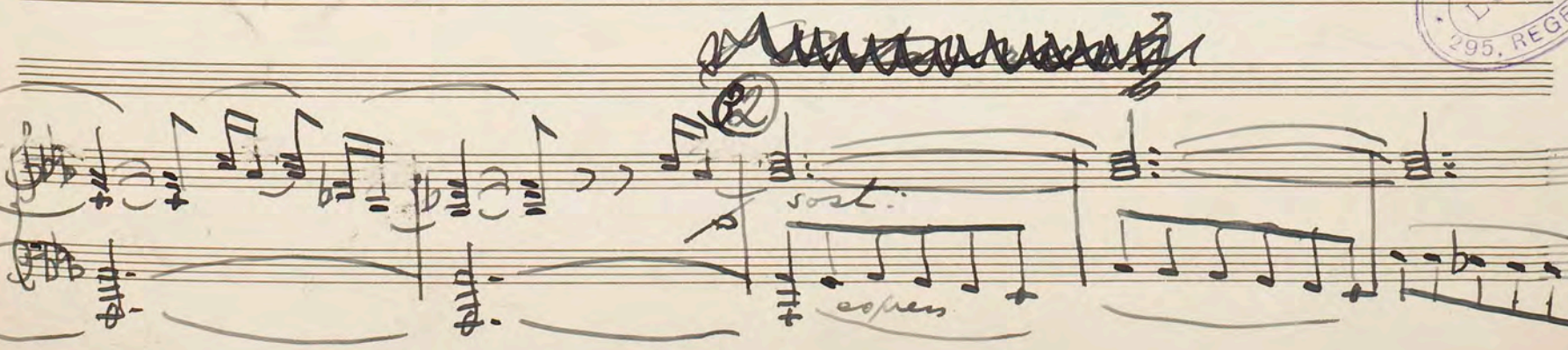
Scene: Exterior of the Salesman's dwelling.
A peat fire on the floor within can be seen through the open door.
Outside are stools, ~~~ stones, and a peat-stack to one side, with ~~sky~~ sea and sky beyond. Late afternoon. Summer. Seven years later.)

Andante con moto









BOOSEY & CO. LONDON 295, REGENT ST., W.

allargando. a tempo.

(33) L'istesso tempo

1st Swan-Maiden (without)

2nd Swan-Maiden (without)

3rd Swan-Maiden (without)

Swan o' the West, Mate o' my heart,

Swan o' the West, Mate o' my heart,

Swan o' the West, Mate o' my heart,

Siwan-Maidens

(34)

Would that with thee — toward Ju — ra, On night-fd stars, Far night-d

Would that with thee — toward Ju — ra, On night-fd stars, Far night-d

Would that with thee — toward Ju — ra, On night-fd stars, Far night-d

Royal Academy of Music Library

Royal Academy of Music Library

(Three wild Swans appear

Poco Animando

1. fly, West-ward fly toward Ju — ra.

2. fly, West-ward fly toward Ju — ra.

3. fly, West-ward fly toward Ju — ra.

cresc

mf espress

one after the other, and alight on the islet. They are the children of the

3.5 5

cresc

pin f

mythical King Lir under enchantment, and are gifted with prophetic ~~[illegible]~~ vision.)

A tempo

ten

3.6 6

p dolce

sost

espress

A piacere

3rd Swan Maiden

mf risoluto

In red an-ger are the

3rd S.M.

dim

p

sost.

Poco Allegro

3rd SM

seal-folk with the Isles-man!

mf espress:

rallentando

sost. cresc

Andante sostenuto quasi ad lib:

2nd Swan Maiden.

2nd SM

mp espress

Seven long years holds he their sis-ter here in wed-lock.

sost.

Con più moto

Ped

Ped

Poco Lento.

1st Swan Maiden

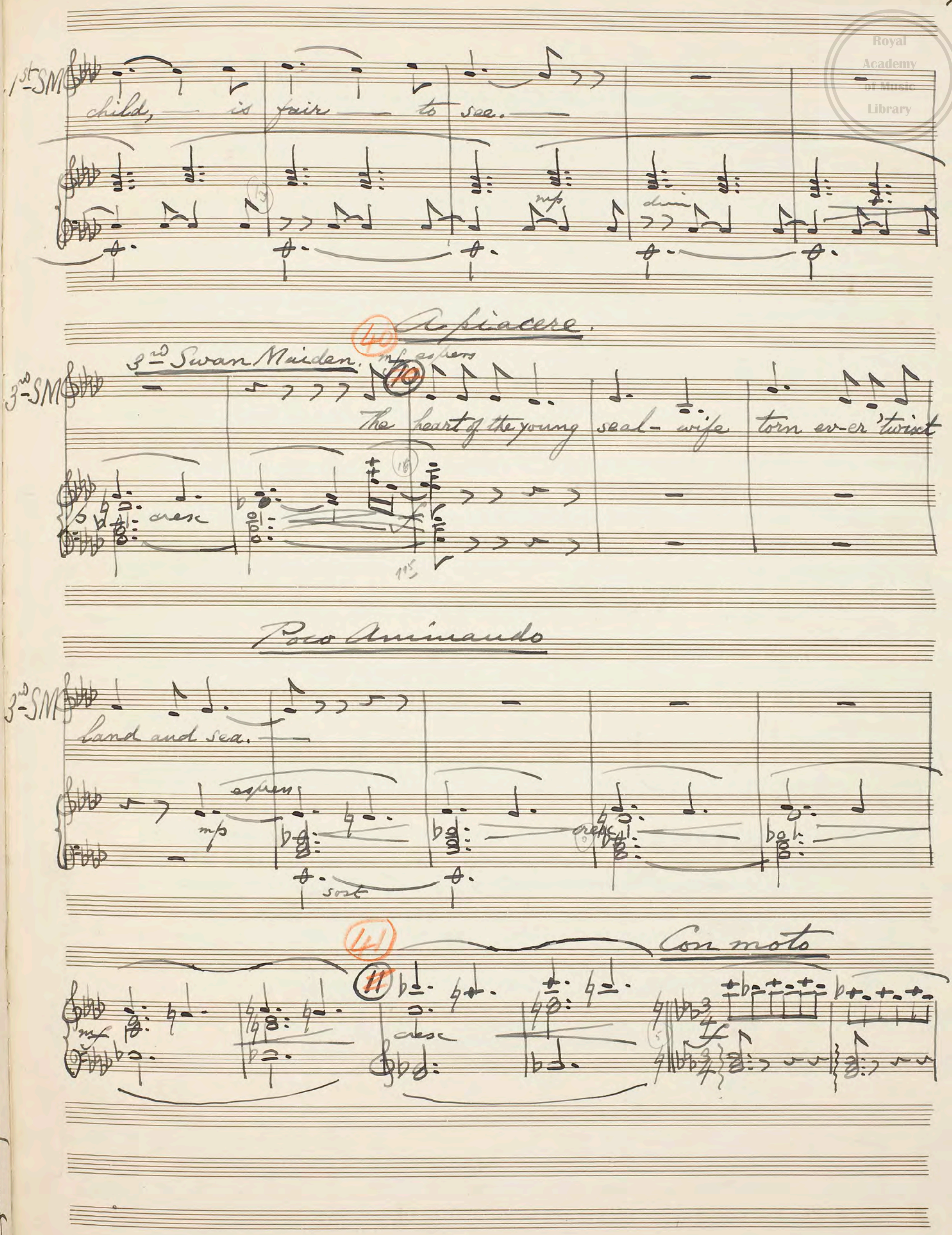
1st SM

dolce

Mo-rag, their

Ped

Royal Academy of Music Library



Cantabile

Swan Maidens

1st Swan-Maiden. espress.
Swan o' the West, Mate o' my heart,
2nd Swan-Maiden. espress.
Swan o' the West, Mate o' my heart,
3rd Swan-Maiden. espress.
Swan o' the West, Mate o' my heart,

Would that with thee
cresc. toward Ju — ra, On night of stars, Far night of
cresc. Would that with thee toward Ju — ra, On night of stars, Far night of
cresc. Would that with thee toward Ju — ra, On night of stars, Far night of

P.S. K P.S. K P.S.

Più Allegro

cresc.
fly, West-ward fly toward Ju — ra.
cresc.
fly, West-ward fly toward Ju — ra.
cresc.
fly, West-ward fly toward Ju — ra.

P.S. K espress P.S.

Royal Academy of Music Library

Sostenuto molto

Poco allarg.

Lentamente.

2nd Swan Maiden m/p

Might not the seal-wife

1st Swan Maiden f sf. decisa

1st SM

2nd SM

yet be set free?

Never will the Is-les-man set her

mf espress

sost.

Ped

1st SM

2nd SM

3rd SM

free! 3rd Swan Maiden

What if No-rag should find the sea-skin ly-ing

dim

sost.

rit

Ped

3rd SM

hid-den in the peat-stack

sost.

mp espress

Ped

48 18

3rd SM

cresc molto

Ped

49 19

Royal Academy of Music Library

Cantabile

Swan Maidens

mf espren

1. Swan o' the West, Mate o' my heart, ~~West ward I'd fly~~ Would that with thee toward

2. Swan o' the West, Mate o' my heart, ~~West ward I'd fly~~ Would that with thee toward

3. Swan o' the West, Mate o' my heart, ~~West ward I'd fly~~ Would that with thee toward

mp

Ped

50

20 mp

1. Ju — — ra, On night of stars, Far night I fly,

2. Ju — — ra, On night of stars, Far night I fly,

3. Ju — — ra. On night of stars, Far night I fly,

mp

Allegro con moto

1. West-ward fly toward Ju — — ra.

2. West-ward fly toward Ju — — ra.

3. West-ward fly toward Ju — — ra.

cresc

molto

espren

Royal Academy of Music Library

21 (1)

ten.

cresc

22 (2)

ten.

mf

cresc

Ped

23 (3)

cresc

mf

dim

p

dim

Ped

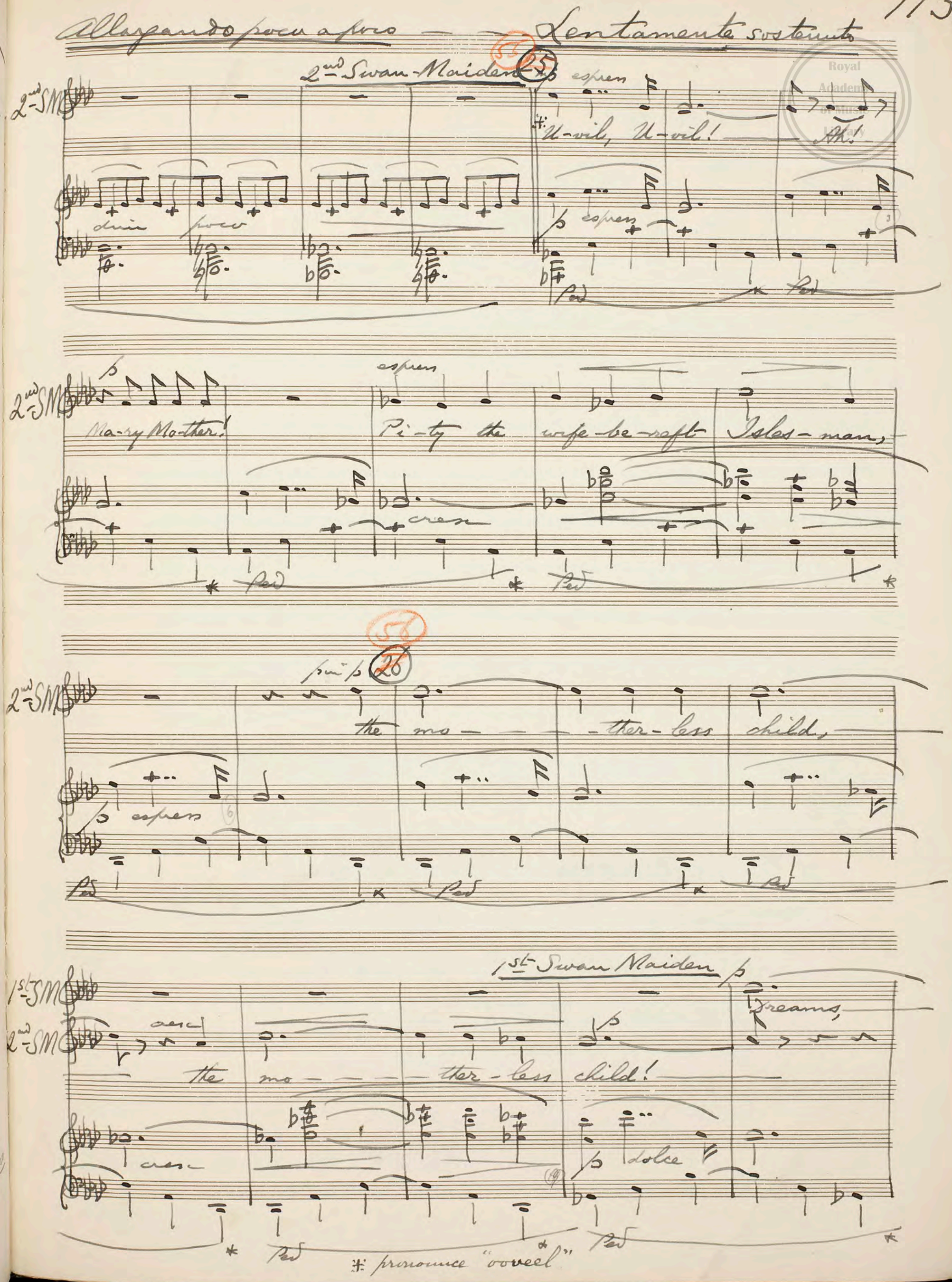
24 (4)

fp

cresc

mf espress.

f


Allargando poco a poco — Lentamente sostenuto
2nd Swan-Maiden
2nd SM
espress
U-vil, U-vil! Ah!
dim
poco
Ped
Ma-ry Mo-ther!
Pi-ty the wife-be-reft Isles-man,
cresc
pin p
the mo-ther-less child,
1st Swan Maiden
1st SM
2nd SM
Dreams,
the mo-ther-less child!
dolce
* pronounce "ooveel"

Royal Academy of Music Library

57 27

1st SM

cresc poco

dreams pass pass and

cresc poco

Ped Ped Ped

1st SM

sost.

go

mf

Ped

58 28

Poco più mosso. (The Cailleach is seen

dolce.

moving inside the dwelling.)

animando

(The Swans take fright and fly away. 59 29 Allegro molto

cresc molto

Royal Academy of Music Library

cresc

molto

f

Swan Maidens

60
30

Meno moto

1st Swan Maiden (without)

2nd Swan Maiden (without)

3rd Swan Maiden (without)

1. — — Swan o' the west, Mate o' my heart,

2. Swan o' the west, Mate o' my heart,

3. Swan o' the west, Mate o' my heart,

62

61
31

accel.

1. Would that with thee — toward Ju — — ra,

2. Would that with thee — toward Ju — — ra,

3. Would that with thee — toward Ju — — ra,

61

cresc

12
12

Royal Academy of Music Library

bim b

1. Oo night of stars, — Far night-I fly, — West-ward

2. Oo night of stars, — Far night-I fly, — West-ward

3. Oo night of stars, — Far night-I fly, — West-ward

62 Andantino sostenuto

32 pp sost.

1. fly toward Ju — na. Ah!

2. fly toward Ju — na. Ah!

3. fly toward Ju — na. Ah!

62

10 sost.

Ped.

smorzando

1.

2. smorzando

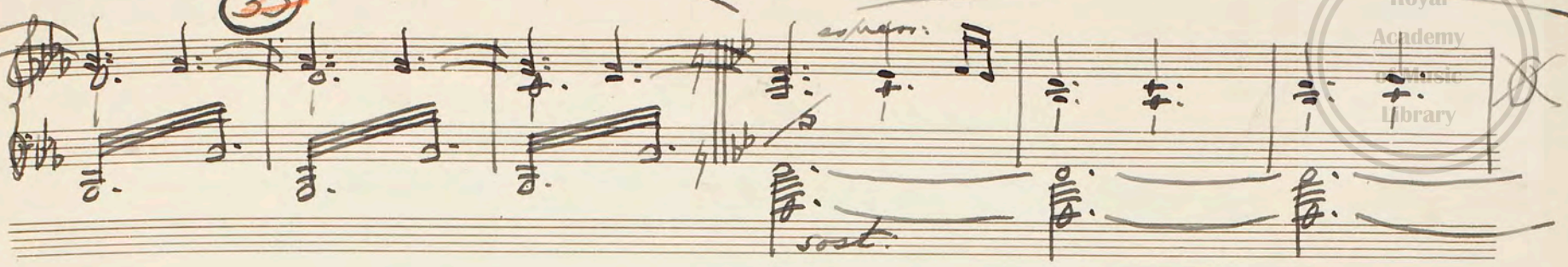
3. smorzando

123

(63)

(33)

Lentamente



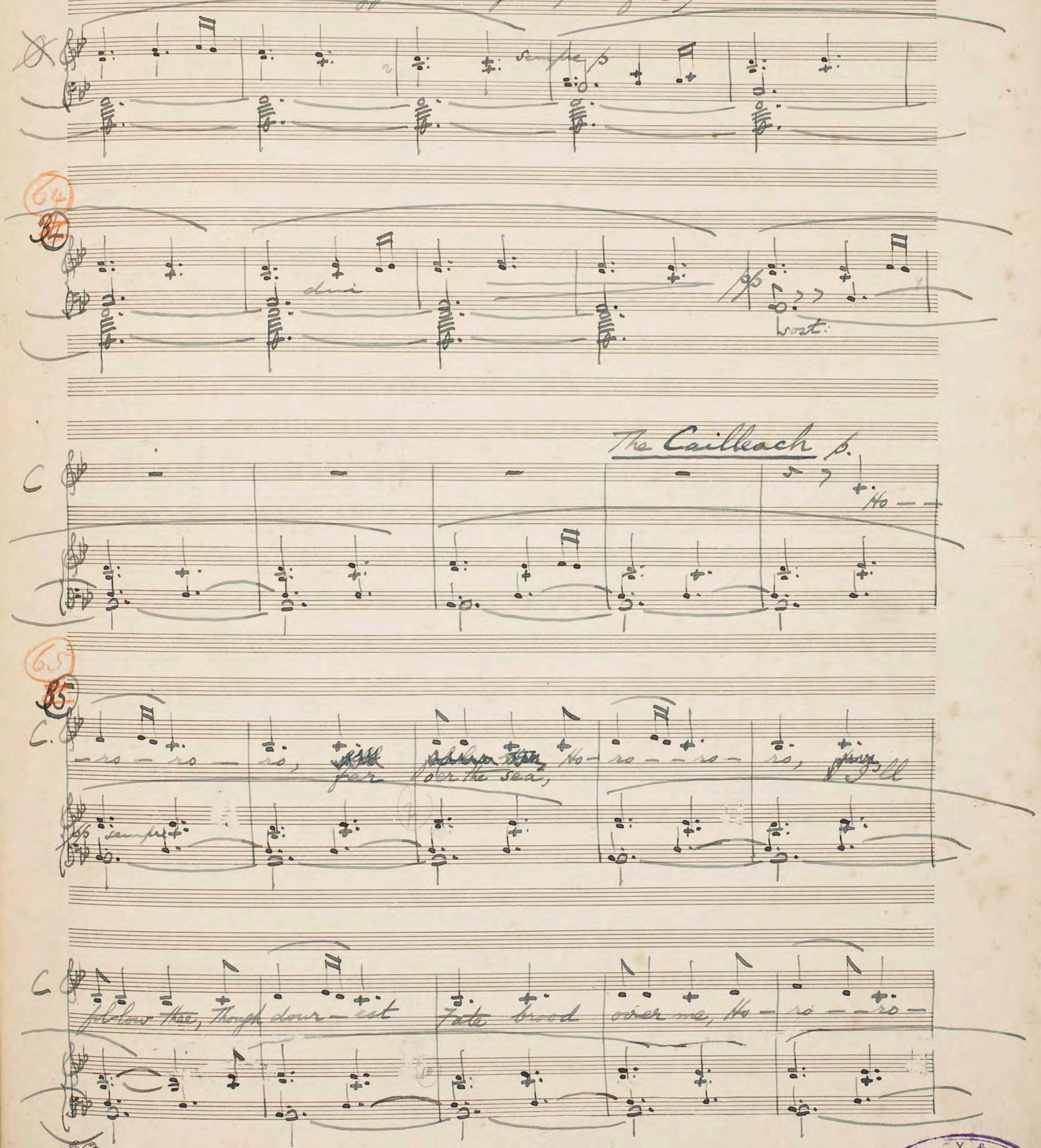
Royal Academy of Music Library

to page 105

Royal
Academy
of Music
Library

Royal Academy of Music Library

(The Cailleach is now seated on a low three-legged stool by the peat-fire.)



BOOSEY & Co. LONDON 295, REGENT ST., W.

Royal Academy of Music Library

6

C. —ro, I'll fol-low thee, Ho — ro — — ro — ro, by shore or sea, Ho —

C. — ro — — ro — ro, I'll fol-low thee, though in — my heart black

poco ritard. a Tempo.

7

C. hate should be, Ho — ro — ro — ro, I'll fol-low thee. My love she

C. went down by the sea, Ho — ro — — ro — ro, I'll fol-low thee, And

Royal
Academy
of Music
Library

B. & H. Nr. 20 *C*.
4. 10.

Royal Academy of Music Library

C. -ro, I'll fol-low thee. Ho- ro — ro — ro, by shore or sea, Ho-

C. -ro — ro — ro, I'll fol-low thee, though in my heart black

poco ritard — — — — a tempo

C. hate should be, Ho- ro — ro — ro, I'll fol-low thee. My love she

C. went down by the sea, Ho- ro — ro — ro, I'll fol-low thee, And

Royal Academy of Music Library

68

C. death-ly eels she brew'd for me, Ho-ro-ro-ro, I'll

C. fol-low thee, At ebb-tide, flow-tide, though it be, Ho-ro-ro-

69

C. -ro, I'll fol-low thee, Though dour-est Fate brood over me, Ho-

Allargando poco

C. -ro-ro-ro, I'll fol-low thee.

dim

dim

sost

pp

Royal
Academy
of Music
Library

Royal Academy of Music Library

8

C. death-ly eels she brew'd for me, Ho-ro-ro-ro, I'll

cresc. dim.

C. fol-low thee, At-ebb-tide, flow-tide, though it be, Ho-ro-ro-

cresc. poco

9

C. -ro, I'll fol-low thee, Though dour-est Fate brood ov-er me, Ho-

sost.

Allargando poco

C. -ro-ro-ro, I'll fol-low thee.

dim. sost.

pin p.

Royal Academy of Music Library

(70)

a poco

10

Moderato (Enter the Islesman)

C.

I

The Islesman

(The Cailleach rises)

I

My thou-sand blessings on thee, Cail-leach.

Nay, — stay thou seated by the

ritard.

(She sits again)

I

door un-til the boat come round the head-land.

dim

semplice

Royal Academy of Music Library

Sostenuto molto

11

p.

A-gain from the

p. sost.

I

lone far Isle of the Seals — the fish-ers sail on their year-ly er-rand there; — and as soon as they

cresc

pp dolciss.

come with-in sight,

mf deciso

I

will I call. —

mp

No need is there in the

p

12

I

chill of the evening on the rocks to sit, — a-wait-ing their coming.

mp sost.

p dolce

dim

Royal Academy of Music Library

Dolcemente

I

p con tenerezza

And drink thou must of the new warm milk to keep thee in heart a-gainst their com-ing.

sost.

cresc

dolce

(73)
13

a piacere

mp

Has she not yet re-turned?

più p

— my wife?

Poco Largamente

I

brought she the cat-tle home for the milk-ing?

mf

espress

cresc

I

dim

più p

Royal Academy of Music Library

Più moto

a piacere

mp

I Work-ing at the peat-stack near, — I heard her call as she drove them home — ward.

p sost.

dim

espress

sost

Allargando poco

più p

più p

dim

dim

Poco più Allegro

(to himself)

mp

espress molto

I What de-lays her? — Love — of-my-heart! — my sea —

p trem:

cresc

cresc

mf

I wife!

mf espress molto

dim

Royal Academy of Music Library

Sostenuto molto

I

— in the fall — of the evening?

dim

rit. — — —

Lento rubato con moto

15

I

dim

mp

ten.

ten.

I

con espres.

sost

O Mhair-ead

dolciss.

og!

sost

Mhair-ead, my girl,

17

I

Thy sea-blue eyes

with

espr.

Royal Academy of Music Library

76

Teneramente, molto rubato Andantino

16

I. p espress

O Mhairead og!

dim

pp

I. Mhairead, my girl!

Thy sea-blue eyes with

cresc poco

I. witch-e-ry

Haunt me by night

Out on the deep

sost e

sost

77

17 poco rall:

I. dim

I can-not sleep

for love o' thee.

pp

dim

pp

pp

120

+ pronounce "Vyrit awk"

B. & H. Nr. 20 C.
4. 10.

Royal Academy of Music Library

a tempo

Andantino, sempre rubato

I. O Mhairead og!

I. Mhair-ed, my girl, Thy voice like mu - - - - - sic

I. o'er the sea Haunts me by day Off Mull's wild shore,

I. My heart is sore for love o' thee.

Royal Academy of Music Library

a tempo

Più Andantino

I. O Mhair-ead of!

I. Mhair-ead, my girl, Thy heart so true and

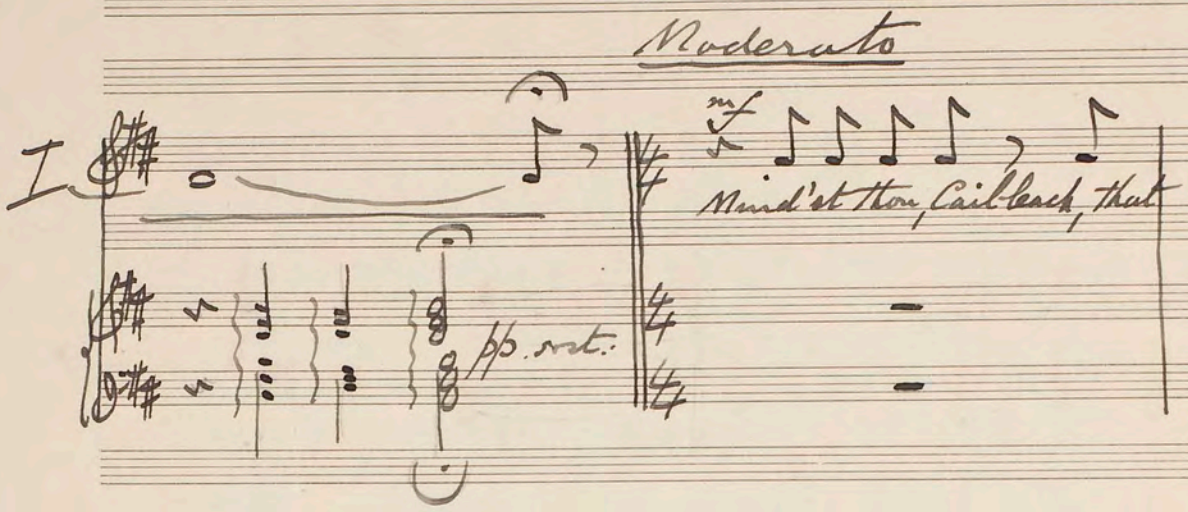
I. in-no-cent, Draws me to thee, By night, by day,

rall poco a poco

I. cannot pray for love o' thee.

to 116 →

Royal Academy of Music Library



Royal Academy of Music Library

I

witch-er-y

(18)

Haunt me by night

I

Out on the deep.

dim

I can-not sleep

rall: - - - A Tempo

(19)

pin p

pp

I

For love o' thee.

dim

pp

Piu Sostenuto

mp espress.

I

O Whair-ead og!

ten ten ten

sempre pp

sost

pp

dolce.

Royal Academy of Music Library

20

I

Whair-ead, my girls,

I

Thy voice like mur - - - - - sic

21

der the sea

I

Haunts me by day

dim.

cresc.

Off Mull's wild

cresc.

I

shore,

22

My heart is sore

esham

sort.

Royal Academy of Music Library

rall: - - - - A Tempo

pin p

pp sost.

For love o' thee.

p

dim

pp

23 Piu Lento

pin p dolcin:

O Mhair-ead og!

espress

Mhair-ead, my girl.

pin p

dolce.

pp

24

Thy heart so true and

p

poco ritard - - - Lentamente

in-no-cent

Draws me to thee

cresc

p dolce

p dolce

Royal Academy of Music Library

I

By night, by day, I can-not pray

rall: — — — Tempo I^mo

I

for love o' thee.

Moderato

I

Mindst thou, Cailleach, that fate-ful night — 'tis seven years

I

since — on the rock of the Seal-folk?

Royal Academy of Music Library

(80)

(20)

Poco Lento

I

Just such a night — full moon as this. —

p sost dim mp dolce.

I

con tenerezza

I found my love — on the rock — of the Seal-folk.

espress.

Animando.

(81)

(21)

I

mf cresc espress p sost cresc

Piacevole

I

p espress

And thou a-lone of all our kins-folk knowest the se-cret of our deep de-vo-tion.

p sost.

Royal Academy of Music Library

Sostenuto

I

pia p. 3 pia p

Si-lent is she, and sad at times wist-ful-ly dream-

82

22

I

-ing of cool green sea-caves.

teneramente

espress

Lentamente

I

But lov-ing ever to me she is all a man e'er dreamed

sost.

dolce

I

in life's com-pan-ion.

sub espress.

dol.

ten.

cresc

Royal Academy of Music Library

83

23

Tranquillo

I

con dolcezza

Mo — rag, our child,

ten:

ten ten ten ten

Ped

I

is to her ev-er a won-der of love, of a-do-ra-

Ped

84

(with passionate fondness)

I

— tion.

cresc

And is she not fair, our Mo — rag?

24

sost.

134

Dolcemente

I

ten:

mp

Ped

Royal Academy of Music Library

a Piacere

mp

And thou wilt tell the folks

I

cresc

espress

accel°

rit:

dim

p

(85)

25

I

of the home-isle how fair she grows? To the cai-lidh to-night in the homeland town-ships

soft

Con moto

Appassionato

I

thou wilt take our greet-ings to all our loved ones.

cresc

ff

ped

(B)

26

I.

6

13

ped

ped

ped

ped

135

Royal Academy of Music Library

Più Lento

I

p dolce

My wife — ah! here she comes.

dim

poco a poco

pp

Ped.

(Enter the Seal-Woman from the Cattle sheiling, carrying a pitcher of warm new milk,

dolciss:

which she offers graciously to the Cailleach, who stands up, drinks, and with courteous bows

27

espress

sost.

rip

and silent thanks returns the pitcher.)

ritard:

Molto Sostenuto.

pp

espress

dolce

(to the Seal-Woman)

The Islesman

con tenerezza

28

I

p

Love — of-my-heart!

più p

dolciss

B. & H. Nr. 20 C.
4. 10.

BOOSEY & Co. LONDON 295, REGENT ST., W.

Royal Academy of Music Library

I art thou tired to-night? Rest thee by the Eail-beach. I will give warm-up as the

I bout ap-proaches — and talk thou with her of the Isle of Seal-folk. —

Lentamente accel° a piacere

I Years it is now —

I since last you both met — not since the year when our daur

I Mo-rag was born Mo-rag — is now at the peat-stack, and gai-ly we work to-

Sostenuto

Royal Academy of Music Library

90

30

Lento con dolcezza

I

-gether at the stack-ing of the win-ter-fuel.

dim

espress

dim

(Tenderly kissing his wife's forehead, he goes out, leaving the two women together.)

espress

allentando

91

31

espress

dim

a Piacere.

The Seal-Woman (to the Cailleach)

S-W

Wel-come art thou, dame, se-ven times wel-come! Sit thou a-gain by the fire — and rest thee —

S-W

D

cresc

— for thy jour-ney. It is well-wishing we are — that it was coming you were

B. & H. Nr. 20 C.
4. 10.

Royal Academy of Music Library

Poco Cantabile

(She sits down beside the Cailleach)

rall.

S-W

now, — and not go-ing.

espress.

e dolce

dim.

Liberamente con moto

The Cailleach

C.

mp

My bless-ings on thee, wo-man from the sea, — and on thy house-hold. I on-ly

sost.

inp espress

C.

— a-mong wo-men know the se-cret of thy sea-birth, — and well have I kept it.

cresc

Più allegro

C.

mp

Not e'en the boat men knew. But they did tell me se-cret-ly that when next morn-ing they did re-

sat

dim

p tranq:

C.

-turn in the boat — for the dream-ing Isles-man, they greatly feared that they too were com-ing un-der

sempre p

Royal Academy of Music Library

Misterioso

C. spells — and en-chant-ments, that they too were af-ter dream-ing dreams — and see-ing

sost. espress

C. vi-sions, when thou didst ap-pear — be-side him on the rock, —

C. and saw they two — on the shore — where they had looked for one.

espress

Poco Lazamente

The Seal-Woman

S-W Seven — long hap-py years! "Ma-ry Mo-ther and Saint Mi-chael pro-

S-W -tect us!" — have we spent to-gether since that fate-ful night,

Ped

Royal Academy of Music Library

S-W. espress

he — and I. Ne — ver have I rued that I did

dim

(93) 35

Affrettando

S-W. yield me to his pas-sion-ate love.

cresc

Mesto e sostenuto.

S-W. But the sea - blood, O Cail-leach a-gradh, makes me cold and si-lent

dim

pizz

espress

allarg.

dim.

S-W. on this strange earth.

espress

ten:

ten:

dim

sost.

Royal Academy of Music Library

(90) Liberamente

The Cailleach (36)

C. mp Is he not still a dream-er, and art thou not still to him the

pp sost.

C. wo-man of his dream? crex How strong his love for thee thou know-est. Hast thou not told me of the

p in p sempre pp

C. tem-pest of his pas-sion, when on the Isle of the Seal-folk, thy sis-ter would have

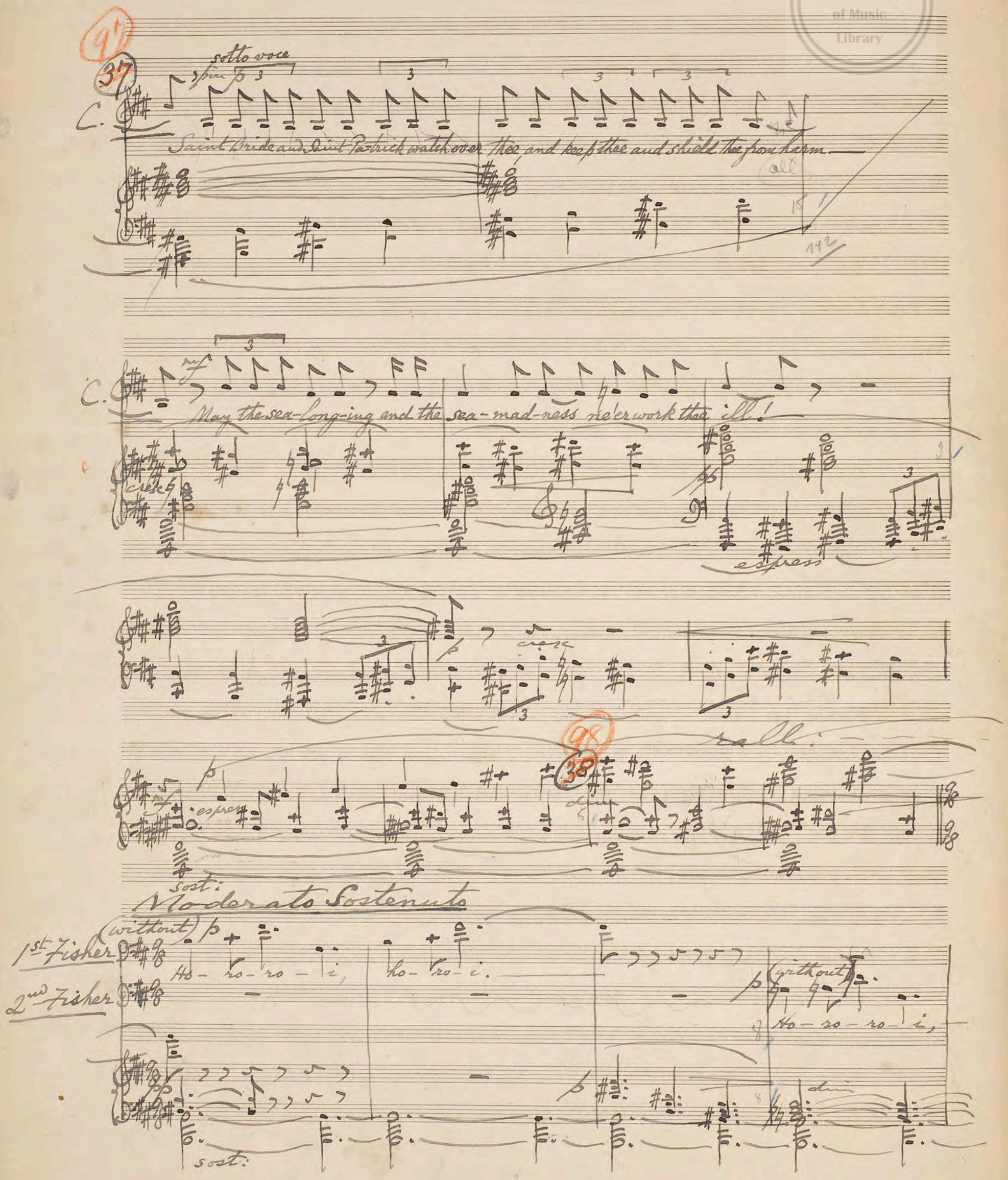
dim

Più Lento sostenuto

C. had thee go with her to the sea? mf espress. Ah! — thou love-ly wo-man-of-the-sea,

p sost.

Royal Academy of Music Library



Royal Academy of Music Library

A Piacere

The Seal-Woman (rising)

2nd Fisher

ho-ro-i.

Hast thou all ready for the

pin p

99

39

Poco piu moto

S-W.

jour-ney — the wool that I did dye — and card and spin? — Hast thou put it

S-W.

in-to thy bas-ket — as a gift, — from me to the folk in his home-

espress:

ten:

ten:

ten

S-W.

The Cailleach

(lifting up her basket.)

-isle!

Here have I it, — and beau-ti-ful is the spin-ning that has gone — to the ma-king of it,

pin p

soet:

Royal Academy of Music Library

100 40

she prepares to leave

mp

and skil-ful art thou at all our wo-man's work.

Moderato Sostenuto

mp (without but nearer)

1st Fisher

2nd Fisher

Ho-ro-ro-i, ho-ro-i.

mp (without but nearer)

Ho-ro-ro-i,

sost.

101 41

The Islesman (also without.)

The Islesman

2nd Fisher

mf

Ho-ro-i.

Comes the boat now round the head-land.

Royal Academy of Music Library

Meno moto

I

dim

Waits — the tide for none. —

mp

dim

Liberamente ma religioso.

The Cailleach (ready to depart

C.

mf

Seven times seven my blessings on thee, — wo-man from the sea, — on thy man, —

p sost.

pin p

102

42

Lentamente.

(Exit the Cailleach)

C.

and on thy child. —

dim

Vl. solo.

mp espress

p

145

(The Seal-Woman from the doorway watches the departing figure of the Cailleach, and

dim

Royal Academy of Music Library

waves her hand in farewell. After pausing for a while on the threshold,

43

pui espress

she carries peats from the far end of the cottage in to the fire, and then attends to various domestic duties.)

cresc molto

Ped Ped

Moderato sostenuto (without, at the landing stage.)

1st Fisher.

mf

Ho-ro-ro-i, ho-ro-i.

pp

104

44

2nd Fisher.

mf (without)

Ho-ro-ro-i, ho-ro-i.

sost.

sempre pp

poco rall: — — — — Andantino con moto (with a heavy rhythmic swing)

cresc

mf

Ped Ped

Royal Academy of Music Library

(The Rowing Boat Song is heard receding in the distance, as the

105

45

mp

1st Fisher. Iur-aibh-o-hi, Iur-aibh-o-ho.

2nd Fisher. mp Sound of oars that

ten: ten:

Ped * Ped * Ped

two Fishers row the Caillach away from the island.)

1st Fisher. Ho-i-ho rionn ei-le.

2nd Fisher. rend the waves hi-ho-ro. Ho-

ten: ten: ten:

* Ped * Ped *

106

46

pin p

1st Fisher. Iur-aibh-o-hi Iur-aibh-o

2nd Fisher. dim i-ho.

ten:

dim pin p

Ped * Ped * Ped

1st Fisher. -ho.

2nd Fisher. pin p Sound of sand-drift 'mong the mur--an, ho-ro. Ho-

ten: ten:

sempre p

* Ped * Ped *

⁜ Iur-aibh-o-hi.
Your-ee-vo-hee.

† rionn eile.
ron yaily.

Royal Academy of Music Library

107

47

1st Fisher. — i — ho — rionn ei-le. dim

2nd Fisher. — ho — i — ho.

ten: ten:

dim

Ped Ped

pp

Ped

108

48

sempre pp dim molto

Moderato quasi ad lib.

(in the far distance)

pp morendo

1st Fisher. Ho-ro-ro-i, ho-ro-i, ho-ro-i.

Più moto Allargando: 109 A tempo con moto

49

1st Fisher

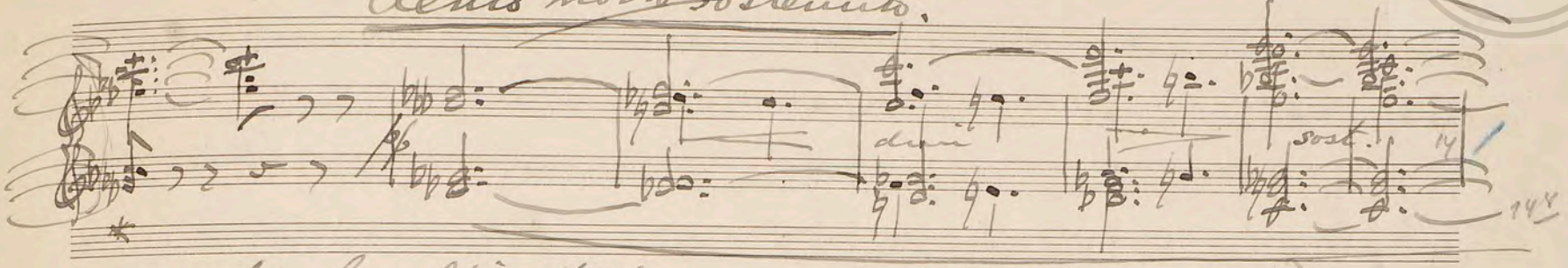
fp pp

Ped Ped

Royal Academy of Music Library

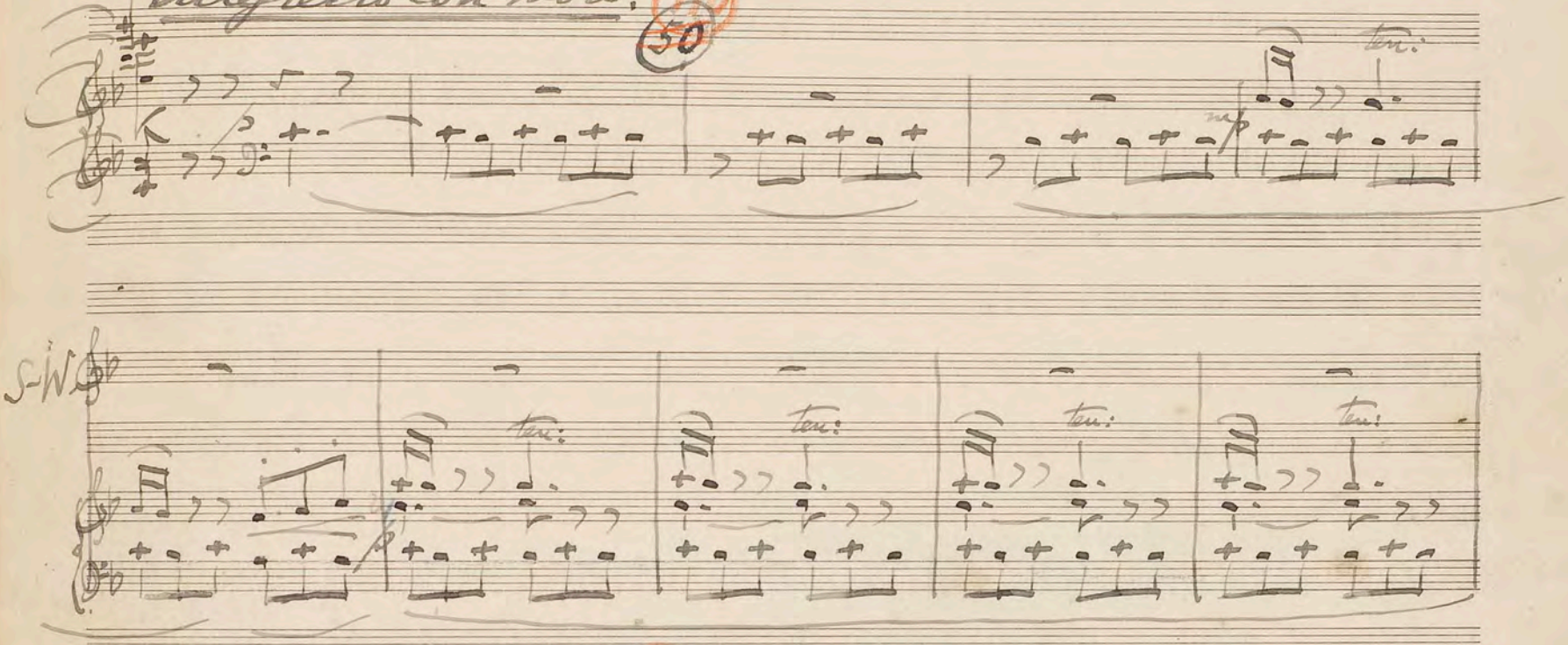
(The Seal-Woman brings forward her spinning-wheel, prepares the wool,

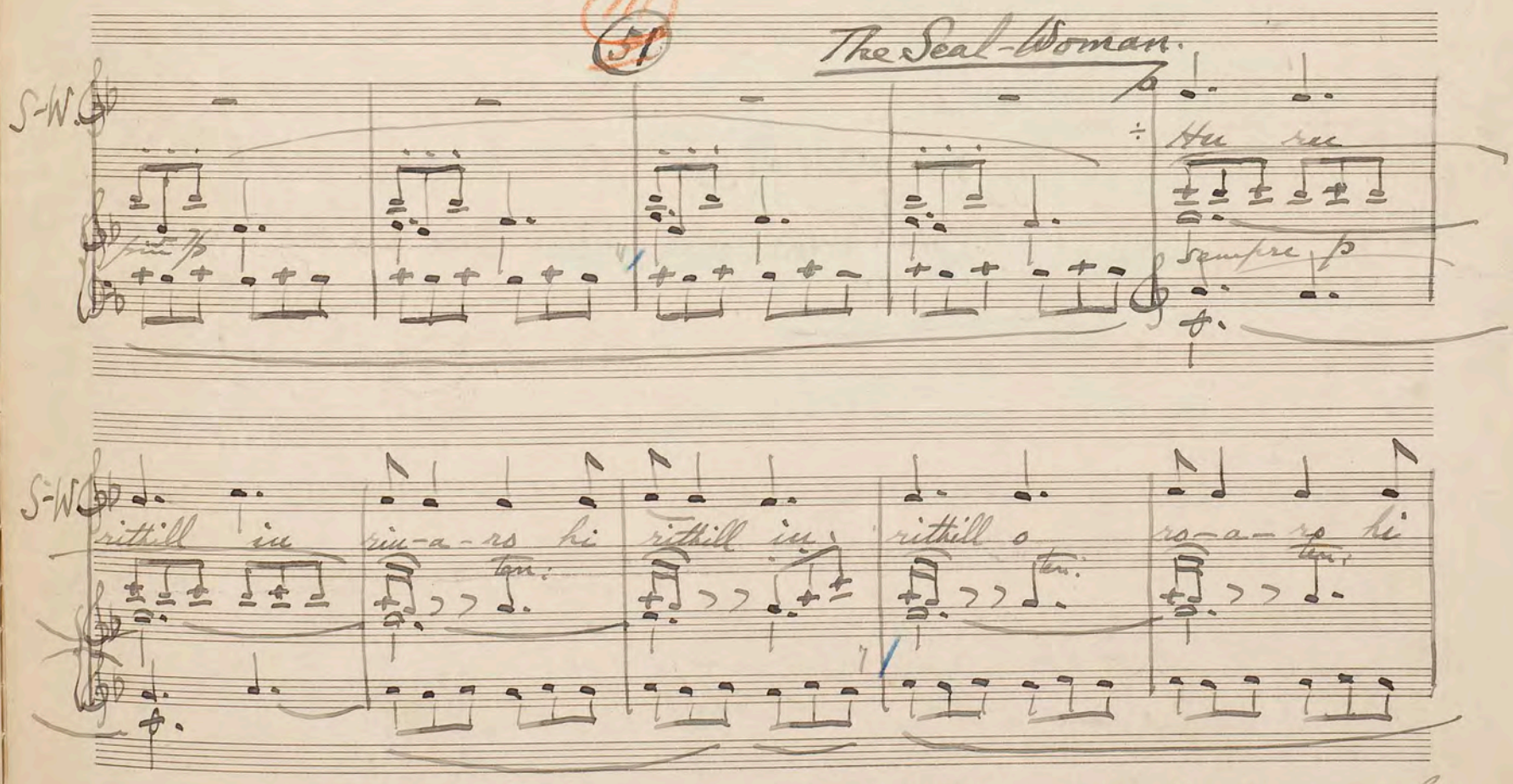
Lento molto sostenuto.



and seating herself in the doorway, sings the Spinning Song.)

Allegretto con moto.





÷ Hu-ru-rithill-in-rin-a-ro-hi-rithill-in-rithill-o-ro-a-ro-hi-

pronounce Who-rue-reel-your-you-ar-o-he-reel-you-reel-o-ro-ar-ro-he-

Royal Academy of Music Library

Accel° (112) (52) lunga A tempo

S-W. cresc poco p dim pin p

rithill ithill o hiu o ro ro va ho. hithillean beag

cresc poco p dim pin p

Cantabile

S-W. dim p mf espress

cha-la o hill iu ra bho. Love gave I to

dim

(113) (53) cresc dim

S-W. thee my lov-er, hithillean beag cha-la o hill iu ra

cresc dim

espress

S-W. bho. Love that sis-ter ne'er gave bro-ther,

pronounce { rithill-ithill-o-hiu-o-ro-ro-va-ho hithillean beag cha-la o hill iu ra bho.
reel-eel-o-hew-o-ro-rove-a-ho heel-an peck ha-la o heel your-ar-vo.

Royal Academy of Music Library

114

51 poco a poco accel°

S-W

Hu ru rithill in rin a ro hi rithill in rithill o

ten: ten.

S-W

ro a ro hi rithill ithill o hin o ro ro va ho.

ten: cresc dim

cresc dim

a Tempo

115

55

S-W

pin p

hithill-can beag cha-la o hill in ra - bho.

pp sost:

pin p pp

S-W.

mp espress

Love that sis - ter

p

Royal Academy of Music Library

116 56

S-W. ne'er gave bro-ther, hithill-ean beag cha-la o hill in ra

cresc ten: dim ten:

S-W. bho. To her lull'd one ne'er gave mo-ther,

mp espress ten: mp

117 57 poco a poco accel°

S-W. Hu ru rithill in riu a ro hi rithill in rithill o

ten: espress. ten:

S-W. ro a ro hi rithill ithill o hill o ro ro van ho

cresc ten: cresc sost. sost.

Royal Academy of Music Library

a Tempo

118

58

S-W. hithill-ean beag cha-la o hill iu ra bho.

dim

pp sost.

S-W. Thou the wheel and

mp espress

119

59

S-W. I the thread, Ho hithill-ean beag cha-la ho hill iu ra

S-W bho. White fate spin-ning o'er our head. Ho-

dim

mf espress

Royal Academy of Music Library

(120) (60) poco a poco accel.o

S-W. hu - ru rithill iu riu a ro hi rithill iu rithill o

ten: ten:

cresc

S-W. ro a ro hi rithill ithill o hiu o ro ro van ho

ten: cresc dim dim

(As the song comes to an end she pauses, and reflects.)

rall: molto. (121) (61) A piacere

S-W. hithill-ean beag cha-la o hill iu ra bho Seven long happy years

pui p dim pp sost: p

pui p dim pp sost.

mp espress molto

S-W. and yet *my wound! my wound! ten:

p pp sost: mf espress

Ped:

* mo leōn = a gaelic form of "alas"!

Royal Academy of Music Library

Animando

S-W. mf cresc sea-long-ing ev-er laps up-on the espress rock of my mor-tal love.

cresc Ped sf p Ped

(The Islesman, accompanied by Morag, appears from the back.)

62

122

S-W. dim cresc Ped sf p

Allegro giojoso

S-W. f Mo-rag, Mo-rag, my child! dim mp espress sost

(Morag runs to her mother, who joyously welcomes and caresses her.

stringendo

Poco meno moto

S-W. cresc molto mf espress Ped

B. & H. Nr. 20 C.
4. 10.

BOOSEY & Co. LONDON 295, REGENT ST., W.

Royal Academy of Music Library

The Isleman remains leaning against the door, watching the mother

Allegretto leggiero, con moto

and child with fond interest. The mother gives Morag milk to drink.

Vento Sostenuto

The Isleman (quietly)

I. Mo-rag and I

I. can fi-nish the peat-stack up to-night, — if thou wilt give her leave to bide a lit-tle long-er.

Animando poco.

I. She is lap-py in the moon-light with the sing-ing sea.

Royal Academy of Music Library

Allegro misterioso

The Seal-Woman.

S-W. Be-ware the sea-spell, child!

Ped

cresc

fp sost.

125

65

S-W. be-ware the

espress.

Ped

Meno Allegro

S-W. sea-spell, child!

fp sost

cresc

espress

mp

Go, help thy fa-ther stack the

sost.

S-W. peats, and see that thou de-lay him not.

cresc

sost.

espress

155

B. & H. Nr. 20 C.
4. 10.

Royal Academy of Music Library

(120)

Moderato con tenerezza.

The Islesman.

I. Dear love, we shall make haste. Soon shall we re-turn, and thou and

I, when Mo-rag is a- bed, shall wan-der by the rocks, and tell old tales to the

Sostenuto molto

I. mid-summer moon.

(The Islesman and Morag go out.)

Allargando.

Andantino con moto

Royal Academy of Music Library

128

tenderness

(standing by the open door.)

The Seal-Woman. 68 with longing and lingering tenderness.

S-W

So sweet is Mo-- rag, So dear is

dim

S-W

Mo--- rag, My- love--ly Mo-- rag, my dar--ling

dim

129

69

S-W

p sost mp espress

child. She's like a flow--'ret But new-ly

sost. mp

130

40

S-W

cresc dim

o---pen'd, with eyes of vio---let; deep, pure, and

cresc dim

Royal Academy of Music Library

S-W. p sost. mild. — pin p So sweet is Mo — — — rag, My dear, my

131 71

S-W. Mo — — — rag, My joy, my dim Mo — — — rag, My own dear

Piu Andante

S-W. p sost. child. — mp tristamente My life was drear —

dim

132 72

S-W. — y, My heart was wear — — y, cresc Now heaven is near —

cresc

Royal Academy of Music Library

133 73

S-W

dim

me If she but smile. If she be coo - - - - -

mp dolce

dolcin

cresc

-ing, Ah! who'd be rue - - ing, Tho' love's un - do - - - - -

pp

cresc

134 74

espren.

-ing My heart did wile My sweet, my Mo - - -

p

dim

p

pin p

cresc

-rag, My dear, my Mo - - - rag, My joy, my Mo - - -

dim

sost.

p

B. & H. Nr. 20 C.
4. 10.

Royal Academy of Music Library

Allargando

135 75

espress

teneramente

p

sost

S-W

-rag, my life, my child.

dim

pp

Ped sost.

136 76 rall.

S-W

pp

sost.

Lento con moto.

p dolce.

misterioso

mp

espress

137 77

sempre p

più p

dim

Royal Academy of Music Library

Allegro agitato

S-W. My Love! My Isles-man! the sea calls

trem: espress mf espress cresc espress sost Ped

S-W. sea-mad-ness is up-on me! Have I strength to bear it? Ah, no!

pur f 3 mp trem: mf espress

Mesto sostenuto

S-W. I fear the spell can ne'er be

espress cresc sost Ped poco marc. ten:

S-W bro-ken the sea-spell on my race, the spell of our step-mo-ther's curse

p cresc ten ten: ten

Royal Academy of Music Library

139

79

Solenne

S-W

mp sonora

"half-fish, — half-beast — shall you re-main so long — as waves shall beat up-on the

mp

espress molto

Lentando e molto rubato

S-W

shores of Loch-lann."

p

pp

dim

Ped

rall: — — —

cresc

pp

dim

ten:

f

Ped

140

Allegro con passione.

80

S-W

f

The sea! — the sea! — from its pur-ple rid-

cresc

mf

cresc

Ped

Ped

Ped

Ped

Ped

Ped

Royal Academy of Music Library

S-W. espress

-ges to its sea-glens — deep — would I dive — and for-

Ped Ped Ped Ped

S-W. espress

-get, — for-get? — Ah, can I e'er for-get that

mp cresc

Ped Ped Ped Ped

(141) 81

cresc

S-W. I a wo-man's life and love have known? — My wound! —

Ped

Meno moto e poco allargando.

molto espress

S-W. my wound! —

sost dolente p espress.

Ped

Royal Academy of Music Library

S-W.

espress

dim

Allegro più agitato

142

82

S-W.

f

The sea! the laugh-ter of the

cresc

Ped

mf espress

S-W.

sea — — — bree-zes, —

mf espress

S-W.

sempre f

the swirl-ing joy — of the curl-ing wave — — lets, —

mf espress

mf espress

Royal Academy of Music Library

S-W. tan-gle and gold — of the sea-wrack, — white sheen sand — in the

espress

143

83

S-W. moon — — — — light, — green — of the deep sea

dim

cresc

Ped

162

accel° — — — Con fuoco

S-W. caves.

ff espress.

poco a poco animando.

S-W. Ma-naa — — nan sets his storm-fiends ri — — — — ding,

espress

Royal Academy of Music Library

144

84

S-W. cresc — and through my veins wild-ly throbs the pulse of my sea — — — blood

cresc molto

Con moto

The Seal-Sister (heard singing without)

S-S. mp Ionn — da, Ionn — da, Ionn — da,

S-W. con moto

trem.

S-S. dim Ionn — da con esultazione (answering her sister's call.)

S-W. f Ionn da, Ionn da, Ionn da, Ionn da

cresc fp

Liberamente

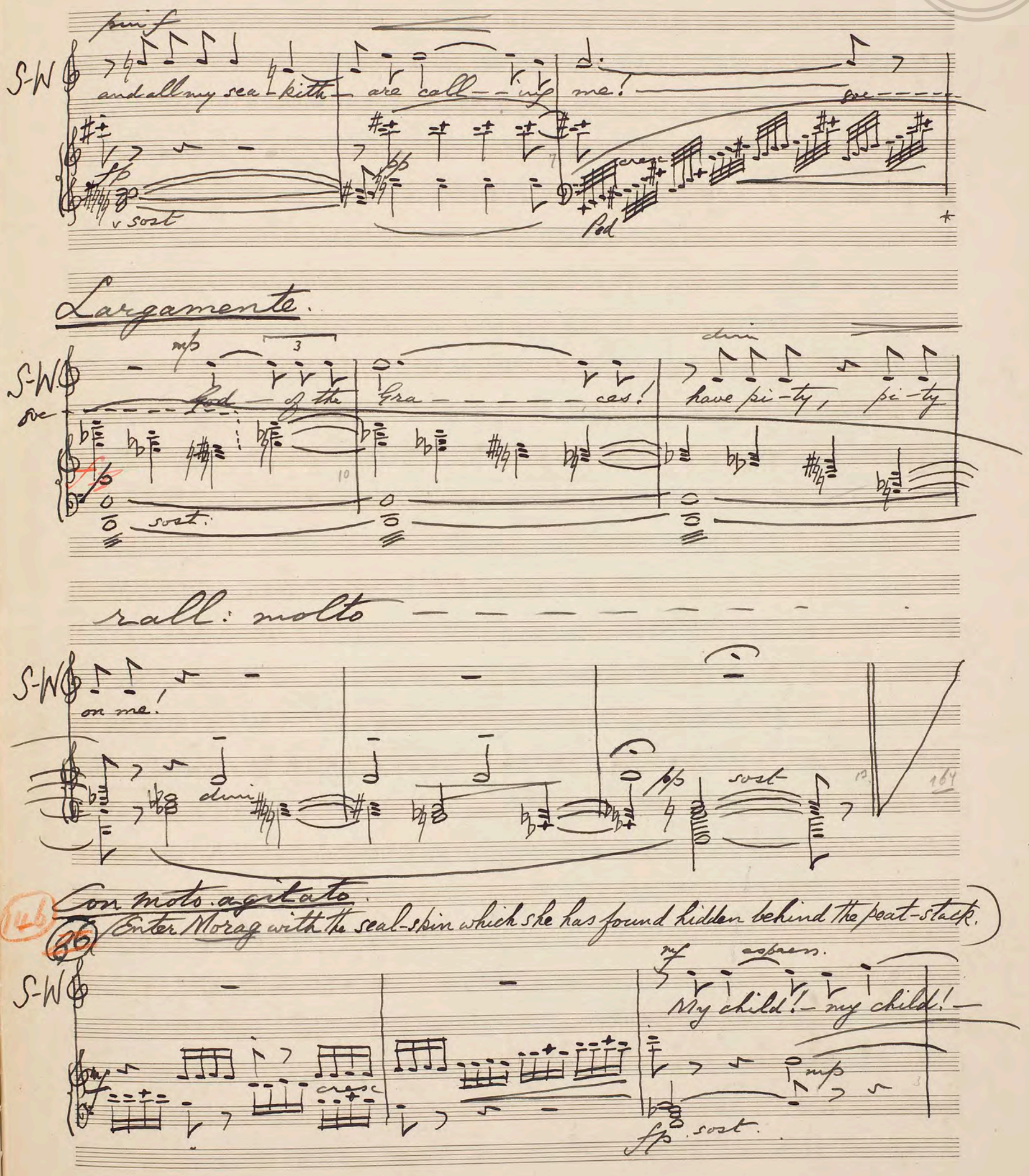
145

85

S-W. mf cresc My sis — — ter, my sis — — ter,

fp sost. pp p Ped

Royal Academy of Music Library



Royal Academy of Music Library

S-W.

dolce espress.

trem.

S-W.

mf

But what — bring'st thou? —

p

dolce espress

(147)

(87)

S-W

cresc

My seal — robe — of en-

mp. espress.

Allargando

Liberamente

S-W

chant-ment!

con-cealed in the peat-stack?

f sost

ped

Royal Academy of Music Library

Accel° molto

S-W

dim

Ped

pp

cresc

molto

148

80

Allegro con fuoco

S-W

f

King of the E-le-ments!

espress

espress e marc

S-W

come to my aid.

trem:

cresc

To the sea must I re-

trem.

S-W

-turn. No power have I long-er to re-main.

espress

cresc molto

sost.

marc.

Royal Academy of Music Library

Allargando. (149) a Piacere

S-W. espress mp Thy fa-ther has gone to the boat?

(Morag ~~nods~~ nods assent, and wonders at her mother's perturbation.)

Andantino con moto

S-W. cresc Soon will he re-turn. dolce cresc Ped * Ped * Ped * Ped *

Animando

S-W mf Swift-ly must I act. cresc Ped * Ped * Ped *

Più Allegretto (150) (90)

S-W pin p teneramente But Mo-rag, my trea-sure, espress if thou and p dolce espress sost.

Royal Academy of Music Library

S-W

he should ev-er be in want,

sempre p

sost

S-W

bid him set his net off the Seal — wo-man's rock, —

sost

mp espress.

157

91

cresc

S-W

and I will throw in the choice of fish for him and for

sost.

sempre p

S-W.

p

sost.

thee.

p

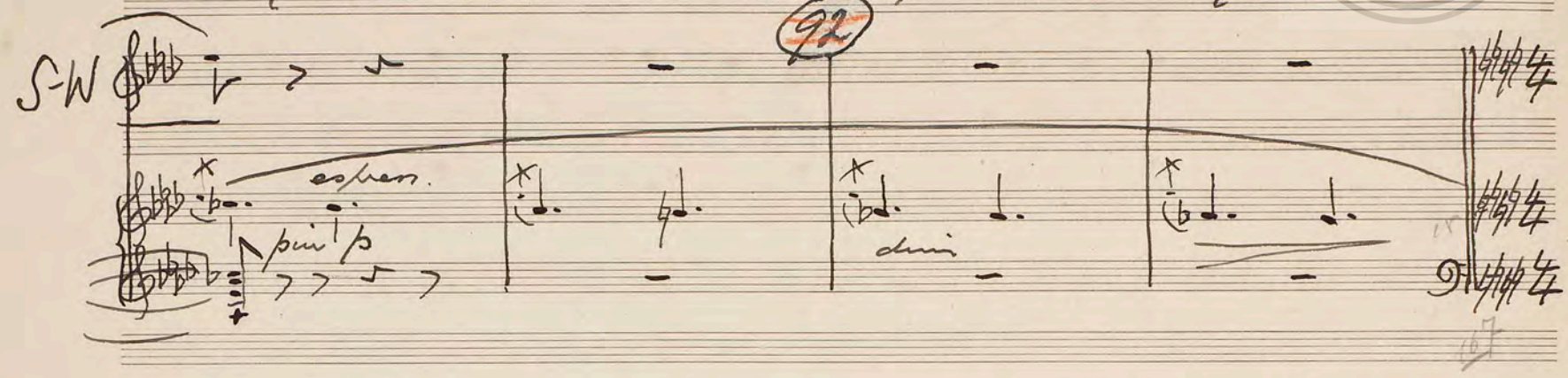
sost.

Royal Academy of Music Library

(152)

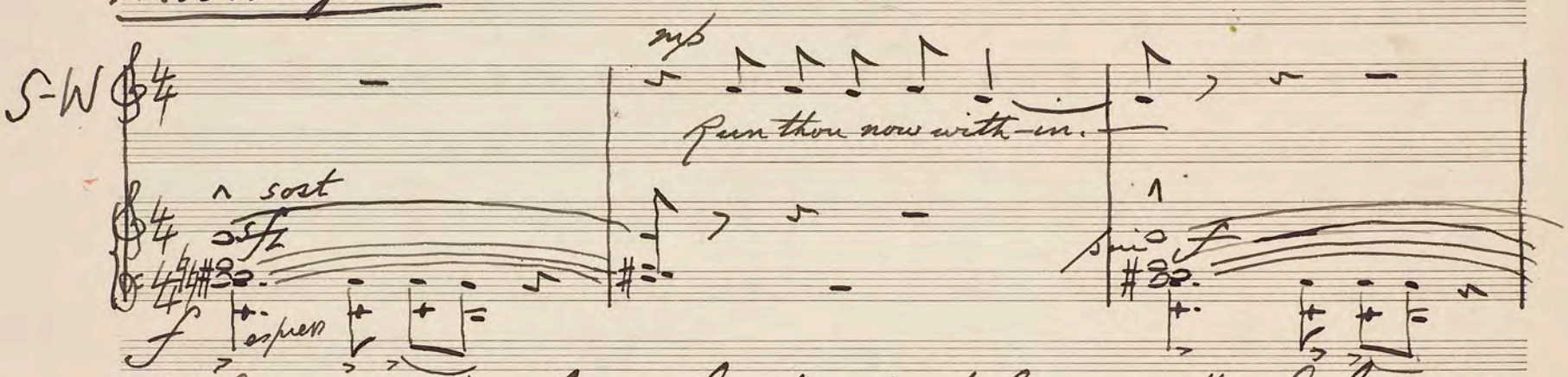
(She embraces the child passionately, —

(92)



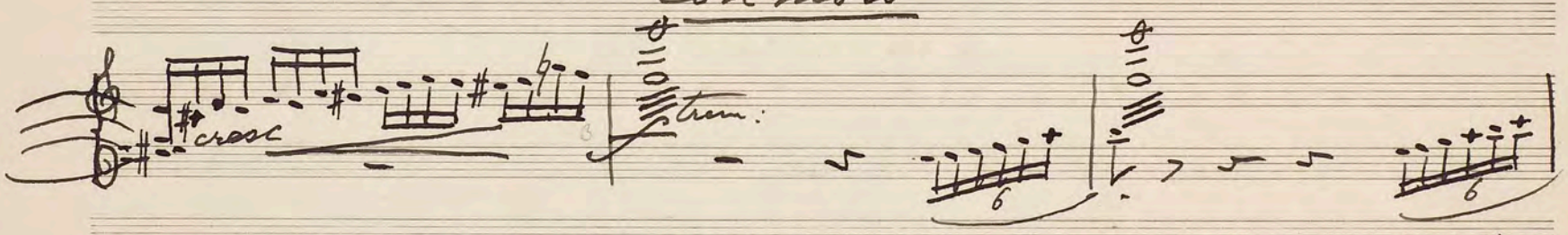
— and then hurries toward

Molto Agitato



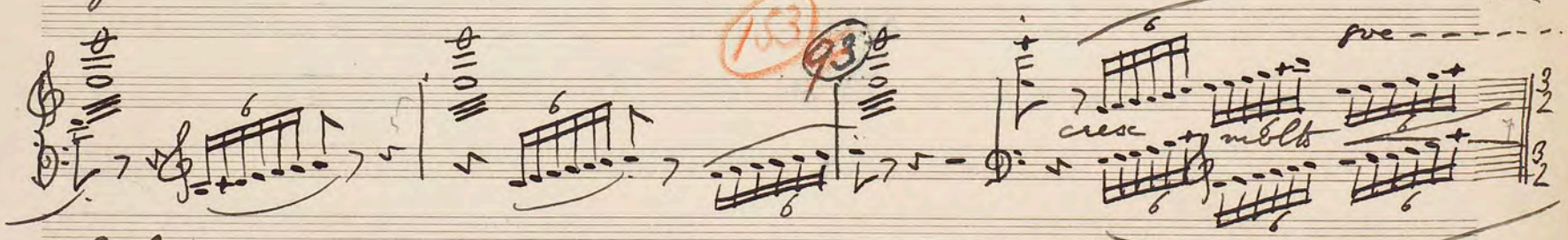
the sea, drawing her seal robe about her, as the Islesman

Con moto



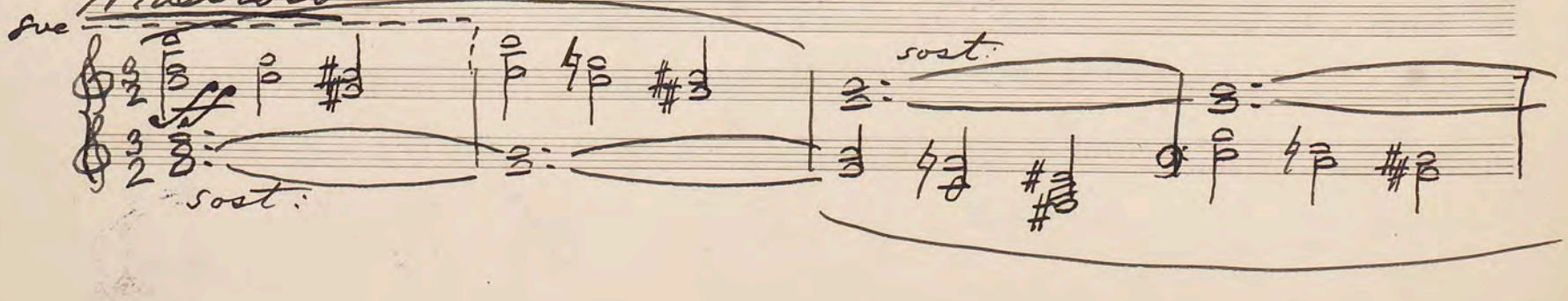
appears, returning from the boat in the opposite direction. Morag runs out of the cottage to meet him, and, at that moment, against the clear light of the evening sky,

(153) (93)



the Seal-Woman appears on the cliff, and, with an exulting cry, leaps into the sea.

Maestoso



Royal Academy of Music Library

He clutches the child in his arms.)

154

rallentando

94

pp sost.

Con moto

The Seal-Woman (without)

S-W. mp giubilante

Ionn da, Ionn da, Ionn da, Ionn

pp sost

animando

S-W dim

da.

cresc molto

Allentando poco a poco

155

95 The Islesman.

I pp

Now goes she from us, dolciss dream of my heart! molto espress: As a dream thou cam-est

dim

pin p

sost.

sost.

168

B. & H. Nr. 20 C.
4. 10.

BOOSEY & Co. LONDON 295, REGENT ST., W.

Royal Academy of Music

rall: — — — Largamente molto sostenuto

I. dim

As a dream thou pass-est a — way! —

dim

pp

espress molto

Ped

I. p dolciss.

Mo — — — — — — rag, my child! —

ten

cresc

Ped

I. espress

thee — have I still, —

dim

mf espress

Ped

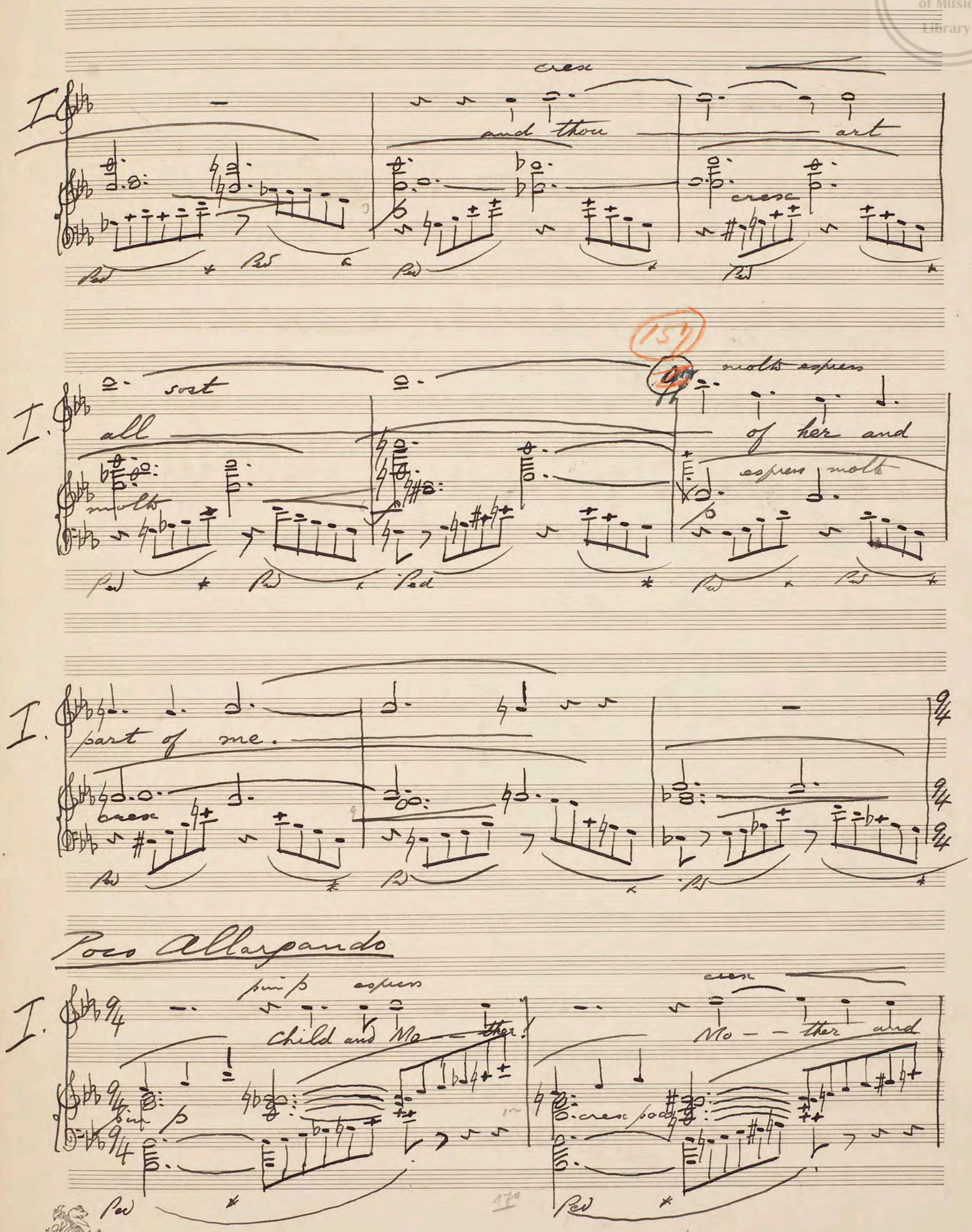
I. espress

p

p in p

Ped

Royal Academy of Music Library



Royal Academy of Music Library

Animando poco a poco

I. child! — Child — of the Sea! — sost. — ten: — sost. — cresc

(He clasps her tightly to his breast.)

I. dim — molto

Vivo. (From the far distance is heard the voice of The Seal-Woman (without)

S-W. * Ionn — da, Ionn da, Ionn da — them:

the Seal-Woman as she swims away.)

S-W. od-ar da — Ionn — da, Ionn da, — 8ve — p cresc

* pronounce { Ionn da. odar da / You'n dar otter dar.

Royal Academy of Music Library

159

S-W

pin p

Ionn da, od-ar da. Hio dan da, Hio dan da, Hio dan da,

pp

S-W

od-ar da. Hio dan da, Hio dan da, Hio dan da

p dim pp sost.

160

S-W

pp

od-ar da. Ionn da, Ionn da, Ionn da

Lentando al fine

morendo

S-W

Ionn da

dim

161

101

(Curtain.)

Rall.

S-W

pp sost.

Ped

30 July 23
Montreal.

B. & H. Nr. 20 C.
4. 10.

Royal
Academy
of Music
Library

Royal
Academy
of Music
Library

Royal
Academy
of Music
Library

Royal
Academy
of Music
Library

Royal
Academy
of Music
Library

Royal
Academy
of Music
Library

Royal
Academy
of Music
Library

Royal
Academy
of Music
Library

Royal
Academy
of Music
Library

Royal
Academy
of Music
Library

Royal
Academy
of Music
Library